Séminaire
rue Girouard
Mil.

102e ANNEE
No 16
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe
VENDREDI
30 JUILLET
1954

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

L'hon. Laurent Barré inaugurera l'exposition régionale, le 3 août

L'hon. Laurent Barré, député de Rouville à l'Assemblée législative et ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, sera de passage à Saint-Hyacinthe mardi prochain, à l'occasion de l'ouverture officielle de l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, à laquelle participent les six comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Chambly et Verchères.

On y attend également le maire de Saint-Hyacinthe, M. Ernest-O. Picard; M. Ernest-J. Chartier, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative; Me Daniel Johnson, député de Bagot; MM. Gérard Cournoyer, député de Richelieu; Arthur Dupré, député de Verchères; R. Roche, député de Chambly; Joseph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, de même que les membres du conseil municipal de Saint-Hyacinthe.

La journée de mardi sera aussi consacrée aux jeunes éleveurs du district de Saint-Hyacinthe-Nicolet, membres de clubs officiels de Jeunes Eleveurs, qui participeront à des concours d'expertise.

De fait, l'exposition commencera la veille, 2 août, et elle se terminera avec la journée du 5, jeudi. Elle durera donc quatre jours entiers. Mais l'ouverture officielle se fera mardi après-midi, à 1 heure 30, sous la présidence de M. Louis Beauchemin, de Verchères, président de la Société d'Agriculture du District de Saint-Hyacinthe.

Les autres membres du conseil de direction sont MM. J.-B. Lemoine, vice-président, de Saint-Robert; Donat Giard, Sainte-Rosalie; Gaston Bussière, Verchères; Albany Sylvestre, S.-Simon de Bagot; Armand Péloquin, Sainte-Victoire; Joseph Fontaine, S.-Hyacinthe; Emile Forand, Saint-Césaire de Rouville; Joachim Provost, Boucherville; Joseph Goyette, Ville Jacques-Cartier; Albert Nadeau, Ste-Angèle de Rouville, directeurs.

L'exécutif se compose de MM. Joseph Fontaine, président; J.-B. Lemoine, vice-président; Alphonse Deschênes, secrétaire-gérant; Ernest-O. Picard, Domina Fortin, agronome, Donat Giard, Louis Beauchemin et Antonio Fiset.

La région agricole dont la ville de Saint-Hyacinthe se trouve le centre est reconnue, depuis de nombreuses ans la province. Non seulement y pratinées, comme l'une des meilleures de que-t-on la plupart des cultures propres aux fermes mixtes, mais l'élevage des animaux racés s'y poursuit sur une

(suite à la page 8)



Mme Thérèse Chabot-Marchesseault, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, en face du magnifique exhibit qu'elle avait à l'exposition des arts domestiques de Hull. On la voit ici donnant une leçon de tressage de tapis. Mme Marchesseault aura un kiosque à l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, la semaine prochaine.

S. E. Mgr Douville bénira la grotte de l'Ange-Gardien

S.E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, sera dimanche prochain à l'Ange-Gardien de Rouville, où il présidera à la bénédiction de la grotte de Notre-Dame-de-Lourdes, érigée à l'entrée de la municipalité par M. Valmore Lacoste. Il bénira ensuite, le même jour, la salle des Chevaliers de Colomb de l'endroit. M. l'abbé Raoul Péloquin, curé de l'Ange-Gardien, y est de retour après un séjour de quelques semaines en Europe. Il en rapporta un peu de terre des Catacombes de Rome et une roche provenant de Notre-Dame-de-Lourdes, que l'on conservera à la grotte.

De très nombreux prix spéciaux à l'expo régionale

Les prix spéciaux ci-après seront décernés au cours de l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, qui se tiendra la semaine prochaine, du 2 au 5 août:

David et Gladu Enr., bijoutiers et diamantaires, offrent: a) 4 trophées pour les championnats junior mâles: races Holstein, Ayrshire, Canadienne et Jersey; b) 1 trophée pour championnat sénor: verrat Yorkshire; c) un trophée pour championnat: sirop d'érable; d) 1 trophée pour championnat: miel. Spécial—Montre Gruen en or, 17 pierres, pour être décernée à tour de rôle aux grandes races laitières Holstein, Jersey, Ayrshire et Canadienne — 1952, Jersey; 1953, Ayrshire; 1954, Canadienne; 1955, Holstein.

$10.00 en argent, offert par la Banque Canadienne de Commerce, succursale de Saint-Hyacinthe, pour la meilleure progéniture d'un taureau composé de 1 taureau et 2 femelles, ayant moins de 2 ans, de race Ayrshire.

Coupe en argent, offerte par la Banque Canadienne Nationale, succursale de Saint-Hyacinthe, pour la meilleure progéniture d'un taureau composé de 1 taureau et 2 femelles, ayant moins de 2 ans, de race Canadienne.

Coupe en argent, offerte par la Banque Provinciale du Canada, succursale de Saint-Hyacinthe, pour la meilleure progéniture d'un taureau composé de 1 taureau et 2 femelles, ayant moins de 2 ans, de race Holstein.

Coupe offerte par la Banque de Montréal, succursale de Saint-Hyacinthe, pour la meilleure progéniture d'un taureau composé de 1 taureau et 2 femelles, ayant moins de 2 ans, de race Jersey.

$10.00 offerts par M. Lucien Larivée, représentant de Dow Kingsbeer, pour être partagés et décernés comme suit: $5.00 pour le meilleur étalon de race Percheronne; $5.00 pour la meilleure jument de race Percheronne.

Petit trophée Brading, donné par M. Jos. Fontaine, m.p., Saint-Hyacinthe, au meilleur troupeau junior. Ce prix sera attribué à tour de rôle aux quatre grandes races laitières qui figurent à l'Exposition Régionale de S.-Hyacinthe, soit les races Holstein, Jersey, Canadienne et Ayrshire. Un tirage au sort a désigné l'ordre à suivre

(suite à la page 8)

S.E. Mgr Martin Lajeunesse, assistant au trône pontifical

Rougemont, 26, (Spéciale)

Le Saint-Siège vient de nommer S. E. Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i., ancien vicaire apostolique du Keewatin, aujourd'hui à sa retraite à Rougemont, assistant au trône pontifical. Le diplôme attestant cet honneur lui parvenait ces jours derniers, signé de Mgr J.-E. Montini, pro-secrétaire. En raison de son état de santé, S. E. Mgr Lajeunesse, avait demandé à la Sacrée Congrégation de la Propagande l'autorisation de renoncer à ses importantes fonctions. Elle lui fut accordée en avril dernier et c'est alors qu'il décida de se retirer à la maison des Oblats, dans la montagne de Rougemont. Le Keewatin est une vaste région au nord du Manitoba, où vivent quelque 5,000 blancs et 8,000 Indiens.

M. Lucien Girard, ancien chef de police, succombe à une syncope

M. Lucien Girard, ancien chef de police de Saint-Hyacinthe, est décédé mardi au lac Noir, dans le voisinage de S.-Gabriel de Brandon, alors qu'il se trouvait au chalet d'été de M. le Dr Gauthier, de Sainte-Elisabeth de Joliette.



L'hon. Laurent Barré, député de Rouville à l'Assemblée législative et ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, qui était l'un des principaux orateurs aux fêtes d'hier, à Saint-Paul d'Abbotsford, à l'occasion du 60e anniversaire de fondation de la Société Pomologique de la province.

Il succomba à une syncope, comme il entrait à l'eau pour se baigner. Le Dr Gauthier, qui était sur les lieux, essaya en vain de le ranimer. Le défunt, qui était veuf de Jeannette Brodeur, autrefois de notre ville, était âgé de 48 ans. Il ne laisse pas d'enfants.

La nouvelle fut communiquée à Saint-Hyacinthe par le détective Bergeron, représentant de la Sûreté provinciale à Berthier.

Le défunt était fils de M. et Mme Hector Girard, décédés, autrefois de Sainte-Rosalie. Il était frère de M. l'abbé Alphonse Girard, directeur spirituel au Grand Séminaire de S.-Hyacinthe, et neveu de M. l'abbé Alphonse Girard, curé de la paroisse du Christ-Roi à Saint-Hyacinthe. Il laisse un autre frère, M. Paul Girard, de La Providence; une sœur, Mme Narcisse Raymond (Françoise), aussi de La Providence, et une belle-sœur, Mme Adrien Girard, Montréal.

Il était allé passer la journée de mardi au Lac Noir, en compagnie du Dr et de Mme Gauthier et de leurs enfants, de Mlles Reine et Jeannette Gauthier, sœurs du médecin. En se jetant à l'eau au moment du bain, il fut littéralement foudroyé par une syncope cardiaque.

Les funérailles eurent lieu ce matin à l'église du Christ-Roi de cette ville, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau, Enr.*

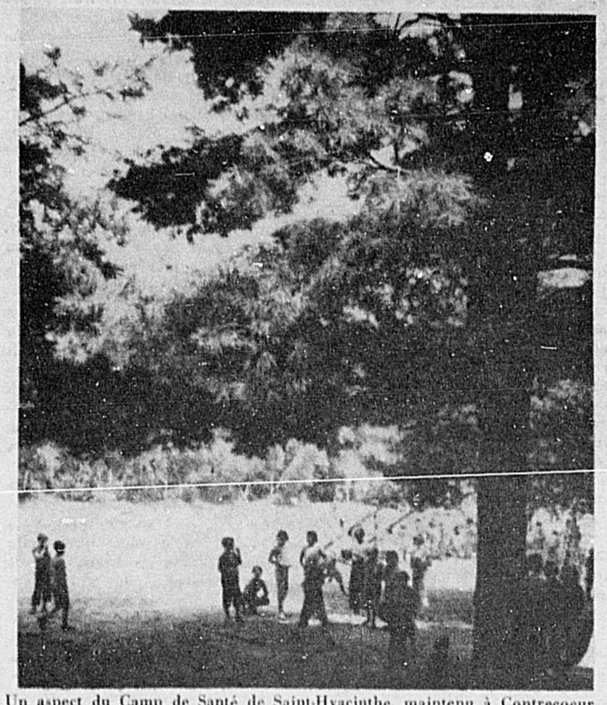
Mme Marchesseault de Saint-Antoine, sera à l'exposition

Saint-Antoine, 27, (Spéciale)

L'artisanat canadien-français, celui de la région maskoutaine surtout, sera amplement représenté à l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, qui s'ouvrira le 2 août et durera quatre jours d'affilée. Outre Mlle Dorais, d'Acton Vale, Mme Thérèse Chabot-Marchesseault, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, sera aussi présente avec quelques-unes des plus belles pièces de sa création, pour ne pas dire de son répertoire. Détail intéressant, Mme Chabot était aussi d'Acton Vale, avant de devenir citoyenne de Saint-Antoine par suite de son mariage.

Mme Marchesseault n'est pas la première venue dans ce monde particulier des arts domestiques. On sait, par exemple, qu'elle se vit décerner le grand prix d'artisanat de la province de Québec, il n'y a pas si longtemps. Jamais elle ne songea à se reposer sur ses lauriers. Elle continua au contraire de travailler, de former autour d'elle des disciples, et l'école-atelier qu'elle dirige à Saint-Antoine est toujours en pleine production.

A l'exposition de Saint-Hyacinthe, Mme Marchesseault exposera, mettra en vente aussi, de nombreux articles où le goût le dispute à l'originalité des conceptions, tapis tressés et carpettes genre *catalogne* aux couleurs pastel, pour chambres, corridors et salles de bains; nappes et napperons, s'il est permis de dire; serviettes de table et serviettes de bain en toile de lin, brodées de couleurs au surplus; services à thé et à goûter, tabliers de fantaisie. Le tout en toile, en laine, en coton mercerisé, en bouclé ou autre chose, car l'ingéniosité de nos artisanes ne connait pas de limites.



Un aspect du Camp de Santé de Saint-Hyacinthe, maintenu à Contrecœur par les citoyens de notre ville, pour le bénéfice des enfants qui vont y récupérer leurs forces et faire provision de santé, chaque été.
(Studio Lumière, Saint-Hyacinthe)

La jolie ville d'Acton Vale a une évaluation de $2,397,500

Acton Vale, 27, (Spéciale)

La ville d'Acton Vale, centre le plus important du comté de Bagot, a aujourd'hui une évaluation globale de $2,397,500 dont $1,980,000 de biens immeubles imposables, et $417,500 de non imposables.

Ainsi a-t-il été révélé à une récente séance du conseil de ville de la municipalité, présidée par S. H. le maire Roger Labrecque.

La ville vient de contracter un emprunt de $71,500, pour fins de travaux d'ordre public. Cet emprunt devait être soumis pour approbation finale aux contribuables-propriétaires et une assemblée fut convoquée à leur intention. Personne ne s'y rendit ou à peu près, de sorte que les membres du conseil crurent voir une approbation dans cette abstention, et l'argent fut emprunté comme projeté.

Un règlement municipal d'Acton Vale, qui date de 1879, vient d'être amendé. Il avait trait à la paix et au bon ordre, et s'en prenait à ce qu'on appelait alors les "nuisances publiques". Une nuisance, qui pouvait autrefois coûter $10 d'amende et un mois de prison, coûtera désormais au responsable une amende de $40 ou deux mois de détention.

Les contribuables de la rue Bélair ont soumis une requête au conseil, demandant la construction d'un trottoir du côté sud-est de la rue. Aucune décision n'a été prise, mais le projet est à l'étude. Trois permis de construction furent accordés à M. Fernand Bisaillon, pour un garage; à M. Napoléon Landry, pour une bâtisse permanente où vendre des frites; à M. Albany Fréchette, pour un hangar. Un octroi de $500 a été accordé à la Colonie de Vacances, et un autre de $60., au corps des *Frontier's Men*.

Notre journal se voit décerner trois prix à ce congrès

Le **Courrier de Saint-Hyacinthe** s'est classé premier de la province de Québec, dans le concours du meilleur journal de grand format, organisé par l'Association des Hebdomadaires du Canada, pour l'exercice 1953-54. Pour l'ensemble du Canada, le premier prix a été attribué au journal **La Liberté et le Patriote**, de Winnipeg. Deux autres prix furent décernés à notre journal, l'un pour l'excellence de la rédaction et l'autre dans le concours de la meilleure initiative. Le prix de rédaction est offert chaque année par Me Daniel Johnson, député de Bagot à l'Assemblée législative.

Le congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires s'est tenu à Winnipeg et Saint-Boniface, au cours de la dernière fin de semaine. M. Raymond Douville, éditeur-propriétaire du **Bien public**, des Trois-Rivières, y a été élu président.

Une grange détruite par la foudre, près de Saint-Hyacinthe

Saint-Dominique, 26, (Spéciale)

La grange-étable de M. Orpha Guilbert, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, sur la route de Saint-Dominique, a été réduite en cendres après avoir été frappée par la foudre. Il n'en reste rien. Heureusement, aucun animal ne s'y trouvait quand se déclara l'incendie.

Les pertes sont de 5 à $6,000, et les assurances ne s'élèvent qu'à quelque $1,200. Outre le bâtiment lui-même, les flammes détruisirent une porcherie et un poulailler attenants, une récolte d'environ 100 tonnes de foin, de même que de nombreux instruments aratoires: râteau et épandeur à fumier, semeuse, herse à disques, herse à ressorts, charrues, plate-forme sur pneus pour le foin, etc.

Un détachement de pompiers de S.-Hyacinthe se rendirent sur les lieux, à environ deux milles de la ville, sous la direction du chef Lionel Gaucher, à la demande du maire de la paroisse, M. Ernest Sylvestre. Il était déjà trop tard, quand ils arrivèrent, pour qu'ils puissent circonscrire le feu.

La ferme de M. Guilbert se trouve à un mille du carrefour dit des Quatre-Chemins, d'où l'on se dirige vers Sainte-Rosalie et Saint-Dominique. Le feu fut allumé par la foudre, au cours du violent orage qui s'abattit sur la région maskoutaine, de bonne heure dans la soirée de jeudi dernier. Les flammes se répandirent avec une rapidité foudroyante. Dès qu'elles s'attaquèrent au foin, il n'y eut plus d'espoir de les maîtriser.

Incendie allumé par la foudre et deux vaches tuées, à S.-Pie

Saint-Pie, 27, (DNC)

La foudre a fait des siennes à Saint-Pie de Bagot, au cours du violent orage de jeudi dernier. Elle commença par tuer deux vaches au pâturage, sur la ferme de M. Wilma Chaput, au village. Elle alluma ensuite un incendie chez M. Philippe Martin, dans le rang du Haut de la Rivière, ayant cette fantaisie de s'attaquer d'abord à une corde à linge, qui communiqua les flammes à la maison. Les pompiers, sous la direction du chef J.-B. Tétreault, réussirent à les éteindre, mais les dommages s'élèvent quand même à plusieurs centaines de dollars. Dans le grand rang Saint-François, on n'eut pas à souffrir de la foudre, mais de la grêle, qui tomba avec une violence inouïe. Nombre de pommiers du voisinage en auront perdu une partie de leurs fruits.

M. le Dr Gaboury à l'hôpital pour une intervention

M. le Dr Lucien Gaboury, chirurgien-dentiste de cette ville, sera absent de ses bureaux pendant une quinzaine, peut-être un peu plus, par suite d'une intervention chirurgicale qu'il dut subir mercredi à l'Hôpital Saint-Charles. Ses clients sont priés de prendre note, le malade n'ayant pas eu le temps lui-même de prévenir qui que ce soit. L'opération paraît avoir parfaitement réussi et le patient est en excellente voie de guérison.

La Société Pomologique célèbre à Saint-Paul son soixantenaire

Saint-Paul, 30, (Spéciale)

La Société Pomologique et Fruitière du Québec célébrait hier son soixantième anniversaire d'existence, à Saint-Paul d'Abbotsford. C'est à Saint-Paul qu'elle fut fondée en 1894 et c'est à Saint-Paul que les membres d'aujourd'hui, continuateurs des pionniers, tinrent à se réunir pour commémorer leur souvenir et mesurer l'étendue du chemin parcouru depuis les débuts.

L'hon. Laurent Barré, député de Rouville à l'Assemblée législative et ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, avait tenu à être présent, d'autant plus qu'Abbotsford se trouve dans son comté. Dans une brève allocution, il tint à dire l'intérêt du gouvernement de la province pour l'agriculture en général, mais qui sait englober les cultures particulières ou spécialisées. Les citoyens de Saint-Paul, comme ceux de Rougemont, de Saint-Hilaire et d'ailleurs, savent l'aide qu'il leur apporta, en marge de la pomiculture. Un n'en veut d'autre exemple, pour l'instant, que la construction de l'entrepôt frigorifique de Saint-Paul, qui représente un actif considérable pour la région qui s'étend entre Saint-Hyacinthe, Granby et Saint-Césaire de Rouville.

Au cours de la journée, les congressistes visitèrent l'entrepôt frigorifique et les sections expérimentales des vergers de Thompson et Thompson, où se poursuivent de nouvelles expériences sur certains aspects de la pomiculture. Un historique de la Société fut fait par M. Oscar Pelletier. Dans l'après-midi, on assista à Granby à une conférence de M. C.-J. Bishop, de la Station expérimentale de Kentville, en Nouvelle-Ecosse. On remarquait encore, parmi les personnalités présentes, MM. A.-E. Mitchell, du *Michigan State College*; D.-S. Blair, de la Ferme expérimentale d'Ottawa; P.-O. Roy, du ministère de l'Agriculture, Québec.

M. E. S.-Germain tombe raide mort en pleine rue

M. Ernest Saint-Germain, un employé de la Compagnie de Téléphone Bell à Saint-Hyacinthe, est décédé en pleine rue, lundi vers 5 heures 10 de l'après-midi, comme il attendait une voiture de taxi pour se faire conduire chez lui, à Upton. Il s'était rendu au parc qui se trouve à l'arrière du Palais de Justice, quand il décida de faire venir un taxi, se sentant indisposé. Il s'affaissait peu après, tombant raide mort. Il avait été un peu malade à son travail, dans l'après-midi, mais rien ne faisait prévoir une fin aussi soudaine. Agé de 61 ans, le défunt travaillait pour la compagnie Bell depuis près d'un demi-siècle, et il demeurait à Upton depuis une dizaine d'années. Il ne laisse que sa femme, née Léona Bonneau, et deux enfants adoptifs. Le cadavre fut transporté à la morgue Mongeau et Bienvenue Enr., où M. le Dr André Bouvier, de Saint-Hugues, coroner du comté de Bagot, tint enquête, rendant un verdict de mort naturelle, due à une syncope cardiaque. Les funérailles eurent lieu jeudi matin à Upton, et l'inhumation suivit à Saint-Hyacinthe, au cimetière de la cathédrale.

Cours de ballet qui paraissent fort appréciés

Les cours d'été de la division de Saint-Hyacinthe, de l'Académie de Ballet, semblent promettre d'excellents succès d'ici quelques mois. Ils se donnent d'après la méthode de la *Royal Academy of Dancing*, sous la direction de M. André Coutu, de l'Association des Professeurs de Danse de la province, membre de la Compagnie de Ballet de Montréal et diplômé de l'Université *Queen's* de Kingston, secondé par Mlle Monique Messier, membre de la Compagnie de Ballet de Montréal. On peut s'inscrire aux cours en signalant au téléphone 4-5447. Parmi les dernières élèves qui les suivent: Mlles Danielle Gosselin et Andrée Brosseau, de Saint-Damase; Marie-José et Elyse Rester, Andrée Guertin, Saint-Pie de Bagot; Marielle Demers, Cécile Demers et Francine Beauchemin, Sainte-Madeleine; Francine Lévesque, Saint-Simon; Claudette Sévigny, La Présentation.

Un maskinongé de 24 livres pris dans la rivière Yamaska

M. Wilfrid Gaudreau, de cette ville, a capturé dans la rivière Yamaska un maskinongé pesant 24 livres, dans la soirée de mercredi. L'énorme poisson fut pris à environ deux milles de la ville, dans le voisinage du chalet de M. le Dr Gérard Beauregard. M. Gaudreau mit près d'une demi-heure à le tirer de l'eau.

Le R. P. Chatigny, part pour Formose

Roxton Falls, 28, (Spéciale)

Le R. P. Chatigny, de Roxton Falls, partira bientôt pour les missions de Formose, où il vient d'être assigné par ses supérieurs. Au cours d'une cérémonie d'adieux, les citoyens de la paroisse lui offrirent une bourse pour l'aider à défrayer son voyage vers l'Asie.

Congrès Lacordaire dans notre ville, dimanche 1er août

Un grand congrès Lacordaire se tiendra à Saint-Hyacinthe dimanche prochain, 1er août, auquel participeront les membres féminins des clubs Jeanne d'Arc. Une journée commencera par une messe solennelle, qui sera suivie de conférences, d'un grand banquet, de réunions récréatives et d'une parade à travers les rues de la ville, du centre Notre-Dame en passant par les rues Bourdages, des Cascades, Concorde, Girouard, Parc Dessaulles.

Mlle Paule Dorais, d'Acton Vale, aura ses produits à l'exposition

Acton Vale, 27, (Spéciale)

Mlle Paule Dorais, spécialiste en arts domestiques et directrice-propriétaire de l'établissement **Création Paule**, d'Acton Vale, aura cette année encore, à l'exposition régionale de S.-Hyacinthe, un kiosque où les produits de son industrie seront en montre.

Le public pourra les examiner à loisir, acheter si le coeur lui en dit, car tout ce que l'on y verra sera en vente.

Mlle Dorais exposera, en particulier, un choix remarquable de tapis de sa création, tentures et draperies, d'une grande variété de conceptions et de dessins. Il n'y a pas à douter de leur qualité et de leur goût, quand on sait, par exemple, qu'elle fut chargée par S. E. M. Jean Désy de tisser les draperies destinées au salon des invités, à l'Ambassade canadienne à Paris. Mlle Dorais fabriqua aussi les tentures du Musée de la province, à Québec.

Le kiosque de Mlle Dorais présentera une infinité de travaux tissés en laine et en toile de lin, en coton mercerisé, en fil bouclé, etc. Dans cet ordre d'idées, des tapis et des tentures, comme dit, des nappes et serviettes, des couvertures de lit et des parures de chambre, des services à thé et à goûter.

Pour les dames et jeunes filles, des jupes et étoles, dans un grand choix de couleurs, nuances et dessins, en laine, coton mercerisé et bouclé de soie, des tabliers, d'autres pièces de vêtements, des colifichets.



Une idée des parures de chambres, tentures et draperies, que l'on pourra admirer, acheter aussi, au kiosque d'arts domestiques de Mlle Paule Dorais, d'Acton Vale, à l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, du 2 au 5 août.

Pique-nique à la Baie Missisquoi

On annonce pour dimanche 8 août, à la Baie Missisquoi, le pique-nique annuel du club des Joyeux Compagnons, de Saint-Joseph-sur Yamaska. Le départ se fera du village de Saint-Joseph, à 7 heures 45 du matin. Pour tous renseignements supplémentaires, on est prié de s'adresser par téléphone à 4-4424. Les membres du club et leurs amis sont invités.

M. le Dr Laurence

M. le Dr J.-C. Laurence, chirurgien-dentiste, de cette ville, sera absent de ses bureaux, du 29 juillet au 9 août. Ses clients et le public en général sont priés de prendre note.

D'importants changements dans le personnel de la "Goodyear"

D'importants changements viennent d'être annoncés dans le personnel de la **Goodyear Cotton Company**, de cette ville, rendus publics par M. O. Lamontagne, surintendant de l'établissement.

Ainsi M. Charles-Auguste Roy vient d'être promu au poste de surintendant de nuit, en remplacement de M. Paul-Emile Lemoine, nommé à la direction d'un nouveau service technique: celui du filé de vente.

M. Roy est à l'emploi de la compagnie depuis mai 1939. Il y débuta comme employé du bureau, pour passer au bureau d'emploi en 1948, après avoir fait du service militaire dans l'armée canadienne, de mai 1940 à février 1945. En janvier 1951, il devenait contremaître au service de l'inspection. Entre temps, il suivit des cours sur la fabrication du coton, subissant avec succès tous les examens qu'ils comportaient.

M. Lemoine entra à la *Goodyear* en octobre 1937. Il a une expérience générale du travail de l'établissement, mais surtout dans le secteur des métiers à tisser. Lui aussi suivit avec succès des cours sur la fabrication du coton. Il fut ensuite chargé des expériences sur les tissus fabriqués dans l'usine, prit une large part à l'organisation du laboratoire de celle-ci, fut ensuite responsable du service de l'efficacité, avant de devenir contremaître à l'inspection, puis surintendant de nuit.

M. Denis Paré, qui vient de terminer ses études à l'Ecole des Textiles de la province, à Saint-Hyacinthe, comme boursier de la compagnie *Goodyear*, a été nommé directeur du personnel, au laboratoire de l'usine. D'autre part, M. Hervé Guertin est nommé contremaître à l'inspection, en remplacement de M. Charles-Auguste Roy, qui y avait succédé à M. Lemoine. Fils lui-même d'un ancien contremaître de l'usine, M. Guertin y débuta en 1947.

L'exposition de glaïeuls se tiendra à l'Arsenal en août

L'exposition de glaïeuls de Saint-Hyacinthe, dont il est question depuis plusieurs semaines, se tiendra à l'Arsenal de cette ville, rue Laframboise, le 7 août. Les organisateurs sont à préparer les lieux, aidés d'un groupe imposant d'amateurs.

On aura idée de l'exposition annoncée, si l'on sait qu'il faudra la salle d'exercices en entier de l'Arsenal, pour loger les divers kiosques dont auront besoin les exposants. A ceux des jardiniers et horticulteurs amateurs, il s'ajoutera ceux de fleuristes et pépiniéristes de la région. Pour tous renseignements relatifs à l'exposition des glaïeuls, on est prié de s'adresser à la section d'horticulture, du bureau régional des Agronomes. M. Bernard Rossette en est le titulaire.

Il y aura cinq classes de fleurs, ce qui permettra aux amateurs de toutes catégories de concourir. Ce sont les suivantes:

1—Classe D (Décoration)—femmes seulement;
2—Classe L (Légion)—membres de la Légion, district régional;
3—Classe N (Novice)—tout individu ayant jamais gagné un premier prix, à une exposition de glaïeuls;
4—Classe R—(Régionale)—tout résidant des districts de la région;
5—Classe O (Ouverte)—à tout individu du Canada.

Mgr Georges Cabana et Mgr L.-J. Cabana ensemble en Afrique

LL. EE. NN. SS. Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, et Louis-Joseph Cabana, de la Société des Pères Blancs, archevêque de l'Uganda, se sont trouvés ensemble à Bukalagt, Uganda, à l'occasion de la consécration de la nouvelle église de l'endroit. S. E. Mgr de Sherbrooke bénit l'église, de même que le nouveau séminaire, près d'Entebbe. Les deux archevêques sont frères, originaires de Granby, et ils firent tous deux leurs études secondaires au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Le jeune Robert Bienvenu, de Rougemont, tué par une auto

Rougemont, 26, (Spéciale)

Un enfant de sept ans, Robert Bienvenu, a été blessé à mort ces jours derniers dans un accident de la route, à Rougemont. L'enfant est fils de M. et Mme Roland Bienvenu. Il jouait en bordure de la route, quand il fut heurté par une automobile que conduisait M. Ernest Gevray, de Waterloo. Grièvement blessé, le garçonnet fut transporté d'urgence à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, où il expirait deux heures plus tard. L'agent Honorius Beaudry, de la Circulation provinciale, fit les constatations d'usage, et le détective Gérard Bessette, de Montréal, mena enquête pour la Sûreté provinciale.

— LES LETTRES —

Les lettres

"Le Navigateur", roman de qualité classique

On compare *Le Navigateur* (1), de Jules Roy, à *Vol de nuit* et autres ouvrages de Saint-Exupéry. Il faut le rapprocher aussi de *L'Equipage*, de Joseph Kessel. D'autant plus que le sujet est presque le même. Dans l'un et l'autre, une femme est impliquée, qui se trouve celle du chef ou du meilleur ami du personnage central. D'où la même tension, les mêmes incertitudes, les mêmes moyens de dramatisation. En ce qui regarde la facture de l'oeuvre, il y a plus d'affinités entre Roy et Saint-Exupéry. Ils sont tous deux pilotes d'avions, et pilotes de guerre, et l'on se demande jusqu'à quel point Roy s'inspira de la fin de Saint-Ex pour amener la mort de son héros. Celui-ci mourut en plein vol, au cours d'une mission, et jamais l'on ne retrouva sa trace. Le navigateur Alfred Ripault accepte par devoir de s'embarquer avec un pilote qu'il sait incompétent, et il périt avec lui. Quant au gros du récit, et ce qui conduit à cette totale abnégation, rien n'est plus sobre, plus simple, plus dépouillé. Pas un mot inutile, ni une épithète qui ne s'impose. Le reste est éliminé avec un flegme volontaire, une froideur, qui ressemblent à de la cruauté. L'auteur pose ses jalons et ne s'attache qu'aux données essentielles, va droit au but, ne s'attendrit point sur les hommes qu'il met en scène. Son livre a la qualité des classiques.

* * *

Jules Roy vint à la littérature avec *La Vallée heureuse*, livre de l'après-guerre qui lui valut l'estime des lettrés et les principales récompenses littéraires du temps. Il publia d'autres ouvrages qui marquèrent son ascension et il se signale maintenant par un coup de maître. Aucun de ses livres n'est indifférent, et *Le Navigateur* témoigne d'une montée dont on ne saurait prévoir la fin. Il nous transporte dans le monde de l'aviation de guerre, et de la guerre en exil, plus cruelle aux hommes que l'autre. Car le soldat à l'étranger n'a pas le sentiment de la patrie présente, ni celui des biens à défendre. Il devient un simple rouage dans une machine compliquée, qu'il comprend mal ou à moitié, mais il ne discute pas les ordres, même ceux qui le doivent conduire à la mort. Comme on l'a noté, le roman se déroule sur trois plans: la fraternité, l'amour, la guerre. L'action se situe en Angleterre, dans une escadre des forces françaises libres, où les combattants sont perdus parmi leurs alliés, et participent à des raids qui signifient des bombardements sur leur propre pays. Ils sont tiraillés par le désir de libérer la terre natale et la peur de la meurtrir, ces deux sentiments se confondant en s'opposant. Ils doivent pour obéir se barder le coeur d'acier, ne songer qu'au devoir, s'abandonnant aux chefs en faisant abstraction de leur personnalité.

* * *

Le roman est âpre et d'une écriture simplifiée à l'extrême. Au-dessus du sol britannique, le navigateur Ripault saute en parachute, à la suite d'une collision. Lui seul survit de son équipage. Il frappe à la porte d'une maison où l'accueille une jeune femme, épouse d'un aviateur comme lui, et comme lui affolée de solitude. Rencontre, dans une même nuit, de la mort et de l'amour. Mais la guerre ne relâche pas, et l'homme regagne sa base. Puis c'est le conflit que suscite la fraternité sous les armes. Ripault prétexte la maladie, pour ne pas s'envoler avec un pilote nommé Romer, jugé par lui incapable. Raumer ne revient pas et il se demande jusqu'à quel point il est responsable de sa fin. Il a beau se savoir justifiable, il doute de son attitude en face du devoir de confraternité. Il demande peu après, comme pour réparer, d'accompagner un autre pilote auquel il ne peut avoir confiance, et disparaît avec lui. Il aura accepté ce qui paraît le pire destin, mais il sera en paix avec lui-même. Entre temps, il appert que la femme entrée dans sa vie était celle d'un Anglais son commandant en chef. Comme il n'est plus là, l'autre feint d'ignorer, comme il ignorait lui-même le guêpier près duquel il s'était aventuré. *Le Navigateur* est un roman de qualité, comme on n'en découvre pas tous les jours: drame amer et vrai, d'une humanité profonde, exposé avec une rare économie de mots.

L'Illettré

(1) Au Cercle du Livre de France, Montréal.

A cause des voleurs

C'est à la suite d'un vol que Mark Twain avait placé dans son vestibule le fameux: "Avis aux cambrioleurs":

"A partir d'aujourd'hui, l'argenterie est remplacée par du métal blanc. Vous trouverez les couverts et autres ustensiles de ménage dans le coin, à droite de la première pièce en entrant, à côté d'un panier où dorment de petits chats blancs-noirs. Si vous avez besoin du panier, mettez les petits chats sur le tapis qui est un peu plus à gauche. Doucement, pour ne pas les réveiller. Ne faites pas de bruit. J'ai le sommeil très léger. Vous trouverez des caoutchoucs à mettre aux pieds dans l'antichambre, à côté de cette affaire où sont les parapluie. Prière, en partant, de bien fermer les portes à cause des courants d'air".

Un ami, lisant cette annonce aimable, eut un sourire prit un crayon et rectifia. Au lieu, dans la dernière ligne, de "à cause des courants d'air", il écrivit: "à cause des voleurs". La correction eut l'agrément de Mark Twain.

Marie-Louise Pérot

Poète ardennais
par
Robert HERAL

Pour ma Muse et ma fantaisie,
O chers vieux moulin d'autrefois.
Tu ne mouds plus que Poésie
Dans l'écho des vents ardennois.

C'est par cette strophe que s'ouvre le beau recueil que Mme Marie-Louise Pérot consacre à ses Ardennes natales. (1)

Ténacité, courage viril, actif et robuste bon sens, on retrouve dans les chants du poète l'écho de la tristesse du sol, dur, rocailleux, hostile au grain et à la joie. Mais tout poète est un grand enfant, et celui-ci, au surplus, une femme. Une femme au grand coeur — non point innombrable — mais maternel et fidèle. Une femme qui cultive les fleurs et recueille chiens, chats, hiboux, volailles, tout ce qui traîne dans l'inhospitalière campagne, tout ce qui souffre et peine. Mais cette besogne, ce labeur domestique ne suffisent pas: c'est la part diurne offerte à la vie. La nuit, le poète s'éveille et alors, dans le ciel complice, s'envolent messages d'amitié et chants d'amour, vers les quatre coins du monde: c'est la part du rêve, la part du souvenir aussi.

Souvenirs du terroir dont villanelles, sonnets, ballades, triolets, rondeaux nous donnent les plus pittoresques images et les fresques les plus vivantes. Voici.

LES FORGERONS D'ARDENNE

Les forgerons de mon Ardenne,
Fiers descendants du Dieu Vulcain,
Ayant forgé le coeur d'airain
Du grand Turenne.

Firent, un jour, un albatros:
Ailes d'or et souffle de flamme,
Auquel ils ont conféré l'âme
Du grand Mermoz.

L'Ardenne garde en sa légende,
Casques brillants aux feux
d'Ammon,
Chevauchant par sa belle lande
Les fils Aymon.

Les forgerons de la Nature
Ont façonné l'écran des cieux
En chevaliers, sur leur monture
De rochers bleus.

Les forgerons de mon Ardenne
En ont fait le coin le plus beau
Où résonne, quotidienne,
Sous le marteau,

La barre rougie à la flamme,
Pendant que le vaillant soufflet,
Haletant, semble rendre l'âme
Sur le creuset.

Ecoutez ce rythme sonore,
Faisant écho dans le lointain!
C'est la forge qui, dès l'aurore,
Scande l'hymne du Dieu Vulcain!

et, sur une note moins martiale, ce rondel pour

DEUX BUISSONS DE HOUX

Dans la forêt de mon village,
Près du tilleul des rendez-vous,
J'avais planté deux pieds de houx
Pour attester notre passage.

Ont passé les vents et l'orage,
Des envieux et des jaloux . . .
Dans la forêt de mon village,
Près du tilleul des rendez-vous.

Est-il resté ce doux message,
Pour ceux qui viendront après nous,
A deux pas des buissons de houx,
Se promettre le mariage,
Dans la forêt de mon village?

L'art de Marie-Louise Pérot est enfantin - je veux dire: naïf, simple, délicat. Et c'est pourquoi, sans doute, ses poèmes atteigne directement, en nous, ce qui, malgré tout, reste le plus pur, le plus sensible, le plus noble, le coeur.

Robert HERAL

(1) **Ardennes. Mes Amours, par M.-L. Pérot, Grand Prix des Provinces Françaises, éditions Le Borée, Sallaumines (France).**

L.-P. Robidoux et la critique parisienne

Paris.—Le critique littéraire Robert Héral publie dans *Combat* une longue étude sur l'oeuvre de Louis-Philippe Robidoux et fait l'éloge de "ses deux recueils luxueusement édités": *Feuilles volantes* et *Lueurs*.

"Depuis plus de 30 ans, écrit Robert Héral, un homme dont le nom seul est, pour beaucoup d'écrivains et de poètes de chez nous, le symbole de l'amitié fraternelle par-dessus les océans et par-delà le temps, cet homme a choisi et publié dans son quotidien quelque 10,000 poètes français, auteurs de tous leus pays qui forment la plus vaste et sans doute la moins contestable des anthologies.

On sait que M. Robidoux signe quotidiennement depuis nombre d'années ce qu'il appelle des *Feuilles volantes*, i.e. des observations sur la vie, les personnes et les choses.

C'est une partie de ces pensées, qu'il diffuse depuis plus de trente ans, que M. Robidoux a colligée dans ces deux volumes.

Feuilles volantes

Le critique de *Combat* cite alors quelques pensées qu'il goûte particulièrement: "Avoir l'esprit épais, c'est être obèse au mauvais endroit"; "On recherche l'originalité et l'on oublie d'être naturel".

"Tant de bons mots, estime le critique, dénotent une philosophie saine et robuste, et balancent ce que le chapitre des passions montrait de trop d'indulgence".

L'article de *Combat* passe ensuite à la seconde partie de l'ouvrage, *Le Bonheur de Vivre*, car, dit-il, de la part d'un écrivain qui est aussi et surtout un homme d'amour, comment ne pas s'attendre à une critique positive, tonique et dynamique de la vie?

"Satire et conseils se mêlent ici où les plus concises formules sont, encore une fois, les meilleures. "Pour mieux porter sa croix, dit Robidoux, la changer d'épaule".

Il faut, selon lui, "travailler dans la peine pour réussir dans la joie" et aussi "chanter à la peine pour l'endormir".

Lueurs

A propos du jugement que Robidoux porte sur la littérature, Robert Héral fait remarquer: "Il ne prétend pas donner de conseils ni défendre ou illustrer la littérature. Amoureux de poésie, rompu au commerce de moralistes, ses goûts soit aisés à reconnaître, mais c'est en juge qu'il se mue et l'on ne lui demande plus son indulgence coutumière. Il sait le pouvoir d'un livre et ne pardonne pas plus aux malfaiteurs de la librairie qu'il absout les corrupteurs d'âmes. Mais que les bons et probes écrivains ne s'alarment pas: il est de leur côté".

Le centenaire du Félibrige

Le centenaire du Félibrige a été fêté en divers lieux de la Provence et du Languedoc. Déjà, le 27 mai, le centenaire de la fondation du Félibrige a été célébré à Font-Ségugne, le haut-lieu où, sous le patronage de sainte Estelle, les sept prédicateurs du mouvement décidèrent, à la Pentecôte de 1854, d'instituer la Fédération félibréenne.

Des manifestations se sont déroulées les 5 et 6 juin, à Avignon, devant la Librairie Roumanille et devant le buste de Félix Gras au jardin des Doms.

Vendredi 4 André Chamson avait ouvert ces journées d'Avignon par un "Salut aux écrivains de Provence". Au cours de la cérémonie qui s'est déroulée place Saint-Pierre, M. Edouard Théodore-Aubanel a annoncé qu'il entreprenait la publication des oeuvres de son grand-père, qui comprennent, en particulier, une très important correspondance avec les grands écrivains de son temps.

Le 7 juin a eu lieu, à Gadagne, une représentation de **L'Arlésienne**, d'Alphonse Daudet, et le même jour une délégation de félibres a déposé une gerbe de fleurs à Châteauneuf-du-Pape, devant le médaillon d'Anselme Mathieu, un des sept précurseurs.

Toujours le lundi de la Pentecôte, plusieurs sociétés méridionales se sont assemblées à Châteauneuf-de-Gadagne, sur le plateau dominant le château de Font-Ségugne. Mais les plus belles journées mistraliennes se sont déroulées à Maillane.

Vers midi, des félibres partis de Saint-Remy se sont arrêtés au mas du Juge, la maison natale de Mistral. L'après-midi, les visiteurs se sont rendus devant le tombeau que Mistral s'était fait bâtir de son vivant et à la maison de l'auteur du **Poème du Rhône**, demeure où beaucoup de reliques du maître sont préservées. La fin de l'après-midi a été consacrée, place Frédéric Mistral, à une félibrée.

Enfin, le 4 juillet, dans le cadre du bimillénaire d'Arles, le centenaire du Félibrige sera encore célébré par des manifestations folkloriques et une représentation de **Mireille.**

De l'universalité de la langue française

Marco Polo dont Venise, sa ville natale, fête le septième centenaire, n'écrivit pas son célèbre **Livre des merveilles**, mais le dicta.

Il s'exprimait en dialecte vénitien. Rusta, écrivain pisan, traduisait, au fur et à mesure, en français. Ils pensaient tous les deux que **"la langue française courait parmi le monde et était plus délectable à lire et ouïr que nulle autre."**

Mort de l'auteur des histoies marseillaises

par
Fernand Bertal

Le public adore qu'on lui raconte des histoires amusantes. De nombreux artistes ou chansonniers et non des moindres, s'en sont fait une spécialité: Robert Lamoureux, Roger Nicolas, Champi, Jean Rigaux, pour ne citer que les plus connus.

Ce genre est relativement nouveau. Quel en fût le créateur? Un artiste quelque peu oublié, Doumel, qui vient de mourir tragiquement.

Le premier, aussi, il lança ces histoires marseillaises qui ont fait le tour du monde, avec Marius, Olive, Titin, etc. On a même abusé depuis!

Doumel débuta dans une troupe d'acrobates à Paris, où il était "monté" venant de Marseille. Puis vint la guerre de 1914. Le temps semblait long dans les tranchées. Pour distraire ses camarades, Doumel, d'un naturel exubérant, racontait des histoires qui faisaient rire tout le monde.

Blessé, ne pouvant plus reprendre son métier d'acrobate, il pensa dire en public ses histoirers marseillaises. Son début, au Petit Casino, café-concert, sur les grands boulevards, devenu cinéma, fût un triomphe. Il dût rester près d'une demi-heure en scène, bousculant ainsi l'horaire prévu.

Son succès dura une vingtaine d'années, mais ses blessures le faisant souffrir, il voulût se retirer après fortune fait. Il monta un restaurant. Mal secondé, il s'y ruina.

Un peu impotent, Doumel ne trouva qu'une modeste situation de gardien de propriété en province. Il perdit sa place, et, désespéré, s'est pendu . . .

Ce fut sa dernière histoire . . .

André Billy, lauréat

Après Alain, Valery Larbaud et Henri Bosco, André Billy vient de remporter le Grand Prix national des Lettes, décerné par le gouvernement français. Ce Prix honore en même temps le critique — dont on connait notamment, les grandes biographies de Balzac et de Sainte-Beuve — et le romancier **(Introïbe, Madame)** qui fut toujours curieusement attiré par les sujets religieux.

C'est chose assez nouvelle pour André Billy de recevoir un prix; d'ordinaire il est de l'autre côté de la barricade, parmi les jurés. Cette aventure lui a inspiré (dans **Le Figaro littéraire**) des réflexions à la fois désabusées et sereines sur son activité littéraire: "Que de livres, juste ciel! Que d'articles! Que restera-t-il de tout cela! "Tout restee!" me disait quelqu'un. Non, le papier ne vaut plus rien. Je suis à peu près certain que tout finira par tomber en poussière... Enfin, nous aurons vécu, et je puis me dire, pour ma part, que j'aurai vécu en faisait ce que j'avais dès mon adolescence caressé le rêve de faire. Je serais vraiment mal fondé à me plaindre, surtout au soir d'un jour où mes meilleurs amis et les plus éminents de mes confrères se sont accordés pour me donner à croire qu'à servir de mon mieux les Lettres je n'ai pas depuis bientôt un demi-siècle tout à fait perdu mon temps".

La satisfaction d'un bon ouvrier des Lettres, après une pleine journée de travail...

Signalons du même coup que Pierre-Henri Simon, dont on n'a pas oublié le passage au Canada l'année dernière, vient de se voir attribuer le Prix des Ambassadeurs pour son roman **Les Hommes ne veulent pas mourir.**

Histoire naturelle

La maîtresse a parlé à ses élèves du rhinocéros, et elle veut s'assurer s'ils ont bien compris.

—Comment se nomme, demande-t-elle, ce qui a une corne, qui court vite et qu'il est dangereux d'approcher?

—Une automobile madame, répondirent-ils en choeur.

Occupation pacifique

Sus le titre de **Molière en U.R.S.S.**, Pierre Descaves vient de publier la relation de son voyage en Russie avec la tournée officielle de la Comédie-Française qu'il y conduisit. Compte rendu objectif d'une mission:

—Pour occuper la Russie, dit l'administrateur, moi, je n'ai eu besoin que de quarante personnes.

Illettrisme

Dans le wagon-restaurant du rapide Paris-Lyon, le président Herriot, qui a oublié ses lunettes, demande à son voisin de table, un superbe noir, de lui lire le menu.

—Excusez-moi, monsieur, répond alors le fils de Cham, mais je suis, hélas! comme vous, illettré.

Réponse d'esprit

Un barbier maladroit avait coupé, en le rasant, Mgr de La Mothe, évêque d'Amiens, et se retirait après avoir reçu son modeste salaire. Le bon évêque, sentant le sang couler sur son visage, fait rappeler le barbier, et, lui mettant dans la main une nouvelle pièce de monnaie:

—Tenez, lui dit-il, avec un sourire très gracieux, je ne vous avait payé que pour la barbe: voilà pour la saignée.

Le barbier voulait s'excuser, en disant qu'il avait rencontré un bouton.

—C'est cela, reprit l'évêque, vous n'avez pas voulu qu'il restât sans boutonnière.

Dr CHARLES DION
SPECIALISTE CERTIFIE
par le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec
YEUX, NEZ, OREILLES, GORGE
2055, rue Girouard — Tél. 4-8383 — Saint-Hyacinthe JNO

Pour l'achat de vos cosmétiques
Voyez MLLE CLOUTIER
6 années d'expérience
à la Pharmacie
Jean Ravenelle
1430, rue des Cascades —— Tél. 4-5944
Saint-Hyacinthe

JEUNES HOMMES DEMANDES
Gradués de l'Ecole Supérieure et bilingues, âge requis de 21 à 28 ans. Célibataires de préférence. Perspective illimitée. Avenir assuré. Travail bien rémunéré pour une compagnie de finance. Salaire régulier et autres avantages. Assurance-groupe et maladie. Plan d'épargne et fonds de pension.
S'adresser au gérant
Household Finance
1811, rue des Cascades —— Tél. 4-6405

VENTE au prix de gros
CHAUSSURES pour toute la famille
Salopettes, — Pantalons, — Gants, — Casquettes, Sous-vêtements, — Chaussettes, — Valises, etc
• QUALITE • SERVICE
• Tout se vend moins cher


Chez A. MOREAU
443, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
TEL. 4-4828
— SALON DE CIRAGE —

TV Réparée
Par experts. Service rapide.
VICTOR MARTIN
T. V. — Vente et Service.
1140, rue des Cascades
Tél. 4-8578

Grégoire Girard
ARPENTEUR - GEOMETRE
690, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe,
Tél. 4-8205

NOUVELLE ADRESSE
MARCEL BRETON
OPTOMETRISTE
MAINTENANT à 1400, rue Girouard,
(face au Grand-Hôtel)
Tél. 4-4431 — Saint-Hyacinthe
HEURES DE BUREAU:
Tout les jours — de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Le soir — lundi, mercredi, de 7 h. à 8 h. 30
Vendredi, de 7 h. à 8 h. 30
— Fermé le jeudi après-midi —

Clinique médicale
SAINT-HYACINTHE
Dr G. Beauregard — Dr Julien Blain
Toujours un médecin à votre disposition
à 1165, rue Girouard, — TEL. 4-7474
Heures de bureau: de 2 h. à 5 h. et 7 h. à 9 h. p.m.
(j.n.o.)

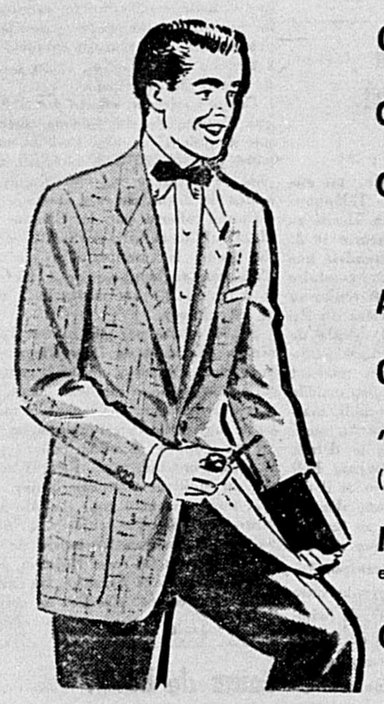
GARAGE FUGERE ENR.
• Débossage et peinture
• Alignement des roues
• Service de remorquage
995, RUE SAINT-LOUIS, TEL. 4-4424 — Dom. 4-7748
VILLAGE SAINT-JOSEPH — (Saint-Hyacinthe)

Dr Y. LAFLEUR
Chirurgien-Dentiste
Bureau maintenant situé à
1735, RUE GIROUARD
Tél. 4-4884

CIRAGE — POLISSAGE
(simonizing)
d'automobiles
Prix spécial de $10.00
Vendredi et Samedi, $12.00
PHILIPPE LAPOINTE
La Providence, Tél. 4-8759
(jno)

AURE LECLERC
Constructeur de cours en asphalte, planchers de garages et caves en asphalte
PIERRE CONCASSEE, SABLE et GRAVIER
1710, rue Saint-Pierre, TEL. 4-7923
La Providence (Saint-Hyacinthe)

GILLES DUTILLY
est heureux d'annoncer qu'il s'est porté acquéreur de la
STATION DE SERVICE SHELL
TEL. 4-9133 — DOUVILLE — No 1
• Service parfait SHELL
Lavage — Graissage — Changement d'huile
Spécialité: Echange de pneus
Mécanicien-expert à votre service
PAUL DERY
REPARATIONS GENERALES

VENTE-ÉCLAIR
Trois jours seulement: VENDREDI, SAMEDI ET LUNDI 30 et 31 juillet, 2 août.

VENTE
GILETS "T-SHIRT" Rég. jusqu'à $3.95 — $1.95
CHEMISES SPORT Rég. $5.95 — $3.95
CHAUSSETTES (Bas) Rég. $1.50 — .59
pour messieurs 3 paires — $1.50
Autres CHAUSSETTES (Bas) 3 paires — $1.00
GILETS-SPORTS Rég. $29.50 — $15.95
"JACKETS" (avec ceinture) en "Silkcord" Rég.$12.50 — $4.95
MAILLOTS de bain et "Shorts", Rég. jusqu'à $4.50 chacun — $2.50
CRAVATES Spécial de vente chacune — .39
3 pour $1.00

Assortiment de PANTALONS Rég. $7.95 — $5.50
CASQUETTES, au choix chacune — .95
CHEMISES DE TOILETTE Soie et nylon Rég. $5.95 — $3.95
AUTRE SPECIAL CHEMISES de qualité Rég. jusqu'à $7.95 — $1.95
Et plusieurs autres aubaines non mentionnées
Spécialité: COMPLETS FAITS SUR MESURES
Worsted — Gabardine — Pic n' Pic
Complets tout faits — Au choix
Rég. $59.50 VENTE $45.00
G. BRABANT
Confection pour messieurs
460, rue Hôtel-Dieu (En face du Maska) Tél. 4-7131 Saint-Hyacinthe

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous !"
Honoré MERCIER

102e ANNEE, No 16 ....

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI, 30 JUILLET 1954

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef : Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645 - 655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada : 2.50 — Etats-Unis : $3.00

VENDREDI, 30 JUILLET 1954

De M. Walter Harris, ministre des Finances à Ottawa

L'hon. Walter Harris, qui succéda à l'hon. Douglas Abbott comme ministre des Finances dans le cabinet de l'hon. Louis Saint-Laurent à Ottawa, serait un homme à surveiller d'un peu près, et dont il faudra se méfier. D'autant plus qu'on voit en lui, en certains milieux, le successeur éventuel de M. Saint-Laurent au poste de premier ministre du pays. Ambitieux et tenace, retors aussi, il cache d'ordinaire son jeu et se révèle pourvu de nombreux atouts, quand il décide de jeter cartes sur table. On s'en rendit compte il y a quelques mois, à l'occasion des derniers changements ministériels dans la capitale fédérale. Il voulait un gros morceau et il manoeuvra pour l'obtenir, passant du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à celui des Finances, l'un des postes les plus représentatifs de l'administration. Antérieurement, M. Harris avait été secrétaire d'Etat, **leader** du gouvernement au Communes et **whip** du parti libéral. C'est dire qu'il se tient toujours aux bons endroits, à ceux qui peuvent lui procurer de l'influence, de la popularité et de l'avancement. Il va son chemin sans jamais beaucoup de tapage, mais il ne néglige rien qui puisse le servir. S'il risque parfois une déclaration plus osée qu'une autre, c'est qu'il est sûr de son entourage, a réfléchi sur les conséquences et jugé qu'il pouvait se la permettre, sans pour cela craindre pour lui-même. A ce jour, il se révéla assez pour qu'on le sache centralisateur comme pas un, et pas plus entiché qu'il ne faut de la minorité canadienne-française du pays. M. Harris ne paraît pas être, pour la province de Québec, un homme aux idées généreuses, pondéré et de tout repos.

* * *

Si l'on en croit les informations à son sujet, il est unilingue. Il ne connaît, ne parle que l'anglais, et ne se préoccupe d'aucune façon de la langue seconde que pourrait être pour lui le français, pourtant officiel au Canada. Il est aussi protestant de religion, ce qui est son droit, ce que personne ne lui reproche, mais il aurait ses idées sur la religion par rapport à la politique. D'après les journaux, il aurait déclaré à St. Thomas, Ontario, au cours de l'hiver dernier, que le Canada doit garder à sa population une majorité protestante, et que la politique d'immigration servira à maintenir chez nous la suprématie du protestantisme. Il aurait été plus loin, ajoutant que cette même immigration doit viser à ce que les Canadiens de langue française ne dépassent pas le tiers de la population du pays, proportion qui est aujourd'hui la leur. Il faut que M. Harris soit sûr de ses moyens, des forces dont il dispose, qu'il sent derrière lui, pour qu'il n'hésite point à découvrir ainsi certaines de ses batteries. Selon les apparences, il ne commit pas d'impair grave en ce qui le concerne, puisqu'il accéda sans grande difficulté au poste stratégique de ministre des Finances. Le plus étonnant, c'est que M. Saint-Laurent, Canadien français et catholique, le lui ait permis. Il semble évident, dès à présent, que M. Harris table sur le fanatisme racial et religieux, sur la centralisation aussi, pour se hisser avec le temps, d'échelon en échelon, au premier rang. Ce premier rang, d'après ceux qui le connaissent et le fréquentent, ne serait autre que celui de chef du gouvernement fédéral.

* * *

Devenu ministre des Finances, M. Harris ne facilitera pas les choses aux tenants de la décentralisation financière et fiscale. On le connaîtra mieux dans quelques mois, quand il aura présenté son premier budget et révélé les grandes lignes de sa politique, en ce qui concerne les relations d'ordre argent, entre l'Etat fédéral et les provinces canadiennes. Entre temps, on sait qu'il fut dans le passé l'une des principales chevilles ouvrières de la politique des accords fiscaux séparés, tels que les rejette à Québec le gouvernement de l'Union nationale. Ce qui veut dire qu'il continuera, sauf imprévu, l'oeuvre centralisatrice de ses prédéceseurs, MM. Abbott et Isley, et qu'on peut même s'attendre de sa part à des conclusions encore plus radicales que les leurs. Est-ce en prévision d'un raidissement de la politique fiscale que M. Saint-Laurent, premier ministre, lui accorda ses bénédictions et mit en lui ses complaisances, lui pardonnant jusqu'à ses propos maladroits sur l'immigration, les Canadiens français et la religion réformée ? On le croirait à moins. Parce que M. Saint-Laurent, qui ne veut pas d'une conférence entre son gouvernement et ceux des provinces, sur le problème des ressources et revenus de chacun, pourrait se reposer sur lui du soin d'en finir peu à peu avec l'autonomie et les réclamations de ses partisans. Il appert qu'on se devra bien tenir, en face de M. Harris. Il ne serait pas homme à donner de la corde à personne, ni à faciliter les accomodements. Il devra compter cependant, au sein du cabinet fédéral, avec M. J. Pickersgill, qui serait pour lui une sorte d'ennemi personnel. Car celui-ci, qui vient de lui succéder à la Citoyenneté et à l'Immigration, ambitionnerait aussi de devenir chef du parti libéral au pays et, avec le temps, premier ministre. Tout indique qu'une partie serrée va se jouer entre ces deux hommes, s'il est vrai, comme cela se dit, que le successeur éventuel de M. Saint-Laurent doit être un Canadien de langue anglaise.

Harry BERNARD

Deux facteurs de chômage

Il y a du chômage au pays, c'est entendu. Avec des hauts et des bas, selon l'époque. Ainsi, pendant l'été, le nombre des sans-travail paraît moins grand qu'en hiver. Ce devrait être le contraire, vu les besoins de la saison froide, mais les faits sont les faits. Dans certains milieux, on essaya de faire porter au gouvernement de la province la responsabilité du ralentissement des affaires, et du manque d'emploi qui suivit. Or, l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, n'a pas hésité à relever le gant. S'il y a chômage, dit-il, ce n'est sûrement pas la faute au gouvernement de Québec. Il contribua, au contraire, à améliorer chez nous les affaires, car l'on compte dans la province 6,000 employeurs nouveaux, depuis 1944. Deux facteurs, ajoute-t-il, expliquent surtout la situation déplorée. D'abord, le fait que le gouvernement d'Ottawa n'assura pas assez de protection à l'industrie textile, laquelle s'enfonce dans un *marasme* de plus en plus profond; ensuite, la politique d'immigration du même gouvernement fédéral, qui nous amène chaque année quelque 250,000 personnes de l'étranger, et que le pays ne peut absorber sans répercussions sûr son économie. Il ne faut oublier ceci ni cela, avant de conclure.

Ce qui serait bêtise

Sous la signature de M. Louis-Philippe Roy, son rédacteur en chef, l'**Action catholique** de Québec s'en prend aux chefs ouvriers, dirigeants de syndicats, qui envisagent l'action politique comme une solution à leurs problèmes et à ceux de la communauté. Que les syndicats ouvriers, note-t-elle, les syndicats catholiques surtout, fasent davantage l'éducation politique, la politique ne s'en portera que mieux. Qu'ils appuient à l'occasion un candidat particulièrement doué pour participer à la gouverne de l'Etat, voilà qui est encore désirable. Mais "aller jusqu'au parti distinct serait une erreur, une faute et une bêtise." Cette conclusion est la vraie. Car un parti ouvrier conduirait fatalement à la lutte des classes, comme un parti qui s'intéresserait d'abord aux cultivateurs. On vit de ces partis en d'autres pays, ouvriers ou agricoles, qui disparurent l'un après l'autre dans une faillite totale.

Les travaux de la Bersimis

La **Gazette** de Montréal se livrait ces jours derniers à d'abondants commentaires, en marge de la visite de l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province, aux chantiers de la Bersimis. "L'encouragement incessant, y lisait-on, qu'il a accordé à l'aménagement de nouvelles centrales électriques, constitue l'une des oeuvres principales du gouvernement provincial. Dans sa production d'énergie hydro-électrique, le Québec ne se repose pas sur ce que l'on accomplit dans le passé. Dans ce domaine comme dans celui des mines, il y a un progrès extraordinaire, des plus prometteurs . . . M. Duplessis s'est rendu à la rivière Bersimis. Il déclara que les travaux qui s'y poursuivent demeureront, pour des années à venir, l'une des plus grandes réalisations de la province de Québec." Et la **Gazette** d'ajouter : "Ces paroles sont justes. Quand les générateurs auront été installés à Bersimis, ils formeront l'assemblage hydro-électrique le plus puissant supérieur même à celui de Kitimat, en Colombie britannique. Une fois réalisé en entier, le projet de la Bersimis sera, non seulement le plus vaste au Canada, mais l'un des plus imposants de l'Amérique du Nord."

Progrès de l'apprentissage

Le nouveau régime d'apprentissage chez nous, dû au gouvernement de l'Union nationale, représente une initiative unique, qui provoque l'admiration des autres pays. Il n'a pas dix ans, mais déjà ses résultats se sentent partout. Mis sur pied en 1945, il forma plus de 25,000 jeunes gens, ou plus exactement 24,807, dans une grande variété de disciplines : métiers du bâtiment, chaussure, automobile, imprimerie, coiffure, horlogerie. Les centres relatifs aux métiers du bâtiment sont particulièrement actifs, et l'Ecole des Arts graphiques, à Montréal, est un modèle du genre. Les premiers sont au nombre de six, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Chicoutimi, Hull et Joliette. Durant le seul exercice 1953-54, pas moins de 4,351 élèves en suivirent les cours, se préparant à devenir apprentis ou compagnons dans les métiers de leur choix. Au moment où le centre de Chicoutimi est terminé, on annonce l'érection d'un autre à Montréal, qui ne coûtera pas moins d'un million, sera le plus vaste et le plus moderne au monde. Ces détails sont rendus publics par un récent communiqué de l'hon Antonio Barrette, ministre du Travail à Québec.

Le gaspillage à Ottawa

Le gouvernement fédéral, par ses multiples services, inonde les salles de rédaction de communiqués à insérer dans les journaux, qui vont au panier pour le plus grand nombre. Parce qu'ils sont d'intérêt secondaire, ou si mal bâclés, par des gens qui n'ont aucun sens journalistiques, que personne ne saurait se résoudre à les utiliser. Cette paperasse inutile coûte cher, mais l'économie des fonds publics est depuis longtemps le dernier souci du gouvernement central. Veut-on un exemple, insignifiant en soi, mais qui donne idée de ce qui se passe? la **Winnipeg Free Press**, journal libéral, se plaignait récemment d'avoir reçu du service de l'Aviation, en une même journée, cinq fois le même communiqué dans cinq enveloppes différentes, affranchies chacune d'un timbre de cinq sous. Même à l'Aviation, il y a quelque chose qui cloche quelque part. Et cela se répète un peu partout. L'économie n'est n'est pas vertu dominante dans la capitale fédérale.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

Les syndicats ouvriers et cette action politique dont on parle

Québec, 28.—(De notre correspondant particulier). — Les rumeurs d'action politique par les syndicats ouvriers se propagent à toute vitesse de ce temps-ci dans la Province. On va même jusqu'à dire que les syndicats ouvriers se préparent à fonder un parti politique.

Les trois principaux secteurs du Mouvement Ouvrier dans Québec sont: 1. Le Congrès des Métiers et du Travail du Canada — groupant les unions affiliées à la Fédération Américaine du Travail; 2. Le Congrès Canadien du Travail — groupant les unions affiliées au Congrès des Organisations Industrielles (C.I.O.); 3 La Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada.

Dans Québec, le Congrès des Métiers et du Travail du Canada, le groupe le plus ancien, le plus nombreux et le plus puissant, compte 150,000 membres; le Congrès Canadien du Travail: 50,000 membres; la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada: 100,000 membres.

Le Congrès des Métiers et du Travail du Canada comprend donc, dans Québec, autant de membres que les deux autres groupements réunis.

Mais, le Congrès des Métiers et du Travail du Canada ne favorise pas l'action politique, et encore moins la création d'un parti politique.

Encore dernièrement, le Congrès des Métiers et du Travail du Canada, réuni en convention à Granby, a décliné l'invitation du Congrès Canadien du Travail de se joindre à lui et à la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada pour la rédaction d'un manifeste politique, le recours à l'action politique, et la création d'un parti politique.

Il reste donc que la rumeur de l'adoption de l'action politique et même de la fondation d'un parti politique, concerne tout particulièrement, sinon exclusivement, le Congrès Canadien du Travail et la Confédération des travailleurs Catholiques du Canada.

Quant au Congrès Canadien du Travail, il ne fait pas mystère de son désir d'établir un parti politique. En effet, à sa dernière convention de Champigny, le Congrès Canadien du Travail a sérieusement étudié le projet de fonder un parti politique dans Québec.

La Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada n'a pas encore, pour sa part, tenu son congrès annuel. Mais, au congrès d'une branche qui lui est affiliée — la Fédération de la Métallurgie — il a été grandement, sinon uniquement, question d'action politique.

La distinction entre l'action politique et le parti politique qu'on veut faire dans certains milieux syndicaux ne résiste pas à l'examen.

Si, en effet, on prétend que les deux partis actuels dans Québec ne valent rien, l'action politique ne consistera pas dans la préférence accordée à l'un sur l'autre, mais consistera plutôt à favoriser, sinon à entreprendre, la fondation d'un troisième parti, pour prendre la place des deux autres, chez les ouvriers.

Or, au Congrès de la Fédération de la Métallurgie à Saint-Hyacinthe, un orateur a déclaré que les deux vieux partis étaient pourris. Et il a même dit que les communautés religieuses étaient liées par des octrois.

Nous ne voulons pas tenir les syndicats catholiques responsables et solidaires de la déclaration d'un individu isolé. Loin de là.

Mais aucun autre orateur, à notre connaissance, n'a contredit l'affirmation en question au Congrès de Saint-Hyacinthe.

Pour sa part, M. Julien Morissette, directeur de *La Frontière*, a écrit à ce sujet:

"On s'attend à lire de pareilles choses dans des journaux comme *Combat*. Mais tel n'est pas le cas. Les lignes qu'on vient de lire sont reproduites du journal *Le Devoir*, qui rapporte ce qui vient de se passer à Saint-Hyacinthe lors d'une assemblée générale de la Fédération de la Métallurgie, une filiale de la C.T.C.C."

Heureusement, vers le même temps, la Corporation Générale des Instituteurs Catholiques de la Province tenait son congrès à Duchesnay. Et, à cette occasion, les délégués ont entendu une conférence de Mgr L.-E. Hudon, p.d., leur aumônier.

On nous permettra bien de citer trois courts extraits significatifs de sa causerie, où il fixait les limites du syndicalisme par l'énoncé des règles suivantes:

"1. Eviter tout ce qui, dans le syndicalisme, est de nature à favoriser la lutte des classes; 2. L'ouvrier n'a pas le droit, en justice, de s'immiscer dans la direction de l'entreprise en réclamant la cogestion avec le patron, au nom du contrat-société; 3. Le syndicalisme doit toujours tendre à servir les intérêts spirituels et matériels de la classe ouvrière et ne jamais tendre à devenir un parti politique ou une dictature du prolétariat."

Il est bon d'entendre un aumônier des syndicats catholiques résumer la doctrine syndicale de l'Eglise dans des termes tels que la déclaration de l'orateur de Saint-Hyacinthe apparaît, en regard, intempestive, démagogique, et même subversive.

D'ailleurs, un peu plus tôt, les journaux avaient publié une lettre de Monseigneur Montini, Secrétaire d'Etat du Vatican, précisément sur le sujet de l'action politique des syndicats catholiques, dont voici un passage particulièrement éloquent:

"Les syndicats exercent naturellement une influence sur la politique et l'opinion publique; mais ils ne doivent pas en cela outrepasser leur fin propre. La tâche propre des syndicats est de représenter et de défendre les intérêts légitimes des travailleurs dans les contrats de travail. En cédant à la pression des événements, ils failliraient à l'attente et aux espérances que met en eux tout travailleur honnête et consciencieux."

A la lumière de ce texte, on est en droit de se demander si l'action politique par les syndicats catholiques serait bien conforme aux enseignements de l'Eglise.

Mais ce n'est pas à nous qu'il appartient de définir la doctrine sociale catholique. Nous préférons plutôt, pour éviter toute équivoque, et afin de n'être pas taxé de partisannerie, puiser notre information sur la doctrine sociale catholique dans les journaux où l'Eglise reconnait son enseignement authentique.

Voici donc ce qu'écrivait le docteur Louis-Philippe Roy, rédacteur en chef de *L'Action Catholique*, sur le sujet qui nous occupe:

"Les syndicats ouvriers sont de plus en plus malades pour fonder un parti politique.

"On nous permettra d'exprimer l'opinion que le mouvement syndicaliste aurait tort de s'engager de cette manière dans la politique, et que les syndicats catholiques en particulier commettraient ainsi une erreur grave, s'ils s'engageaient dans cette voie.

"Un parti de classe, qu'il soit ouvrier, paysan ou autre, conduit à la lutte des classes et à un gouvernement de classe, ce qui est contraire à la saine doctrine catholique, laquelle prêche l'union des classes. De cette plaie de la division du peuple par nettes catégories sociales dans les parlements, délivrez-nous Seigneur!

"La politique a déjà causé des divisions et des désertions regrettables dans les syndicats. Des syndicats, aujourd'hui unis sur le plan des intérêts professionnels, seraient demain scindés en deux ou trois groupes si leurs membres devaient renoncer au parti traditionnel de leurs préférences.

"Et puis le jour où le syndicalisme aura son parti, les autres partis rentreront en lutte avec lui. Non seulement ils combattront alors ce parti, mais le syndicalisme lui-même.

"Aller jusqu'au parti distinct, pour les syndicats ouvriers, les syndicats catholiques surtout, serait une erreur, une faute et une bêtise."

Pour conclure, disons que les propos tenus à Saint-Hyacinthe ont grandement ému, vivement préoccupé, et profondément inquiété les amis des syndicats catholiques, dont nous sommes.

Souhaitons que, dans un avenir rapproché, les dirigeants supérieurs de la C.T.C.C. opposent à leur tour, à l'exemple du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, une fin de non recevoir au Congrès Canadien du Travail, qui voudrait les embrigader dans un parti politique avec lui.

On sait d'ailleurs que le parti politique du Cougrès Canadien du Travail se trouve être le Parti C.C.F., parti socialiste par excellence.

Et on verrait difficilement les syndicats catholiques devenir membres du Parti C.C.F. Qu'on se rappelle la phrase suivante de Pie XI: "Personne ne peut être en même temps bon catholique et vrai socialiste."

Mme Louis Benoît, de cette ville, meurt à 78 ans

Mme Louis Benoît, née Amanda Lussier, de cette ville, est décédée mardi à l'âge de 78 ans. Elle demeurait à 660, rue Hôtel-Dieu. La défunte laisse une fille, Mlle Solange Benoît, Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi un frère et une soeur: M. Napoléon Lussier, Saint-Dominique; Mme Victor Desmarais (Anna), Saint-Hyacinthe.

Les funérailles auront lieu vendredi à la cathédrale de Saint-Hyacinthe, sous la direction de la maison Bienvenu et Mongeau Enr., et l'inhumation au cimetière de Sainte-Rosalie.

Funérailles de Mme Cyprien Amnotte à la cathédrale

Les funérailles de Mme Cyprien Amnotte, née Emélia Bibeau, de cette ville, ont eu lieu samedi dernier à la cathédrale de Saint-Hyacinthe.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine J. Armand Brouillard, supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, et le service funèbre chanté par M. l'abbé Onésime Beauregard, assisté de MM. les abbés Marcel Caplette et Bibeau, comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on remarquait MM. les abbés Denis Saint-Onge et Léon Paul'Hus, curé de Saint-Benoît de Granby.

Les porteurs étaient MM. Léo, Roland, Lucien et Raoul Bibeau, Guy Nadeau et Claude Amnotte, de Granby, tous neveux de la défunte. L'inhumation eut lieu au cimetière de la Cathédrale, sous la direction de la maison Ubald Lalime.

A OTTAWA

Le gouvernement canadien accepte d'intervenir jusqu'en Indochine

Ottawa, 28. — (De notre correspondant particulier). — Un unique sujet — d'importance primordiale cependant — alimentait les conversations cette semaine, dans les milieux officiels du gouvernement canadien. La participation du Canada au maintien de la paix en Indochine a soulevé dans la Capitale du pays toutes sortes de commentaires, les uns favorables, les autres désapprouvant du tout au tout la décision du gouvernement de se rendre à la demande formulée lors de la conférence de Genève, qui s'est terminée par la signature d'un armistice entre la France et les dirigeants rebelles, et de faire partie de la commission tripartite qui veillera sur le maintien efficace de la trêve convenue.

Comme il s'en fallait, la première question que l'on s'est posée, dans les milieux autorisés, a été: à quoi s'engagera notre pays en acceptant de faire partie, avec l'Inde et la Pologne, de la commission de l'armistice en Indochine. Le siège qu'occupera le Canada, a-t-on souligné, ne sera certainement pas confortable. Aux Affaires extérieures, on opine que le Canada assumera alors sa plus lourde responsabilité internationale des dix dernières années.

Avec la Pologne, qui représentera le bloc communiste, et l'Inde, qui présidera la commission et qui se fera sans doute le porte-parole des Asiatiques neutres, le Canada se verra probablement dans l'obligation de se faire le porte-parole des démocraties occidentales. L'armistice signé il y a quelques jours à Genève a mis fin aux hostilités proprement dites; le cessez-le-feu est entré en vigueur plus tôt cette semaine. Ce même armistice n'a cependant rien fait pour enrayer la guerre froide et réduire la tension qui en a résulté des deux côtés du fameux 17e parallèle. La trêve, loin de faire disparaître la guerre froide, l'intensifiera graduellement.

Les documents de l'armistice précisent que le mouvement des populations se fera librement aux frontières fixées au dix-septième parallèle, pour un temps défini. C'est-à-dire que les Indochinois avides de liberté pourront regagner le territoire laissé à la France, tandis que les sympathisants communistes pourront se joindre aux myriades de leurs comparses. On peut donc s'attendre que les anti-communistes indochinois, d'un côté, et les sympathisants rouges de l'autre, campagnent activement, chacun à sa manière, pour gagner à sa cause le plus grand nombre possible de membres de l'autre clan. Dans le même sens, les deux parties feront de fortes pressions avant et durant les élections qui doivent décider définivement, d'ici deux ans, du sort de l'Indochine partagée.

Dans de telles conditions, selon les observateurs, la commission de l'armistice aura la tâche très difficile de maintenir l'ordre au sein des deux groupes qui formuleront des plaintes et des accusations, comme on en a d'ailleurs eu la preuve sur un autre front. C'est sur ce point que les autorités canadiennes sont encore incertaines. Le rôle d'arbitre que remplira le Canada, par l'intermédiaire de ses envoyés en Indochine, comportera de lourdes responsabilités que seule l'expérience définira plus clairement. D'ici le premier acte que posera la commission de l'armistice, on ne sait ce que sera son efficacité et son rôle précis.

Le rôle du Canada, selon le communiqué officiel reçu de Genève, en sera un de surveillance uniquement. Le Canada accomplit des fonctions similaires au Cachemire, avec dix autres pays des Nations Unies, en y envoyant trente-six observateurs.

Et comme les Nations Unies n'ont aucun mandat pour l'Indochine, les trois nations membres de la commission, soit le Canada, la Pologne et l'Inde, devront elles-mêmes fournir tout le personnel requis par l'entreprise. L'hon. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, a déclaré que le Canada allait présentement aux sources pour savoir quelle serait la composition définitive de la commission. Elle pourrait nécessiter l'envoi en Indochine, par les trois pays membres de la commission, de quelque deux cents personnes, militaires et fonctionnaires.

Le Cabinet s'est réuni pour étudier les responsabilités que comporterait la participation du Canada au maintien de l'armistice.

Le problème qui se pose maintenant est celui de trouver le personnel compétent qui représentera le Canada à la commission de l'armistice. Des entretiens préliminaires se tiendront prochainement à la Nouvelle-Delhi, pour déterminer le travail que la commission accomplira en Indochine. M. Escott Reid, haut commissaire du Canada dans l'Inde, représentera notre pays à cette conférence.

On croit savoir que le principal représentant canadien dans les cadres de la commission de l'armistice sera un officier militaire, au rang de major-général. Le personnel canadien se composera principalement de militaires, agissant en qualité d'observateurs.

M. J.-B. Desrosiers de cette ville, meurt à 69 ans

M. Jean-Baptiste Desrosiers, de cette ville, est décédé ces jours derniers à l'âge de 79 ans. Il demeurait à 142, rue Sainte-Marie. Outre son épouse, née Mélina Bélanger, le défunt laisse huit fils et trois filles: MM. Jean-Baptiste, Lucien, Lionel Paul, Oliva, Gilles, Conrad et Antonio Desrosiers, tous de Saint-Hyacinthe; Mmes Lucien Dauphin (Eva), Gérard Brodeur (Marie-Laure), et Mlle Jeanne D'Arc Desrosiers, toutes de Buffalo, N.Y. Lui survivent aussi trois frères et deux soeurs: MM. Alfred Desrosiers, Shefford Ouest; Georges et Xavier, de Montréal; Mme Ovila Beaudry (Anna) de Sainte-Madeleine, et Mlle Zérilla, des Etats-Unis.

Les funérailles eurent lieu mardi à l'église du Christ-Roi, sous la direction de la maison **Bienvenue et Mongeau Enr.** La levée du corps fut faite par M. l'abbé A. Houle, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. l'abbé R. Beauregard et J. Boisvert, ecclésiastique, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. G. Vanasse, M. Frénière, B. Sansoucy, R. Saint-Jean, R. Morin, et J.-P. Daviau.

Les pèlerinages au SacréCoeur de Beauvoir, en août

GRANBY — Toutes les paroisses de Granby accompliront dimanche prochain, 1er août, leur sixième pèlerinage annuel au Sacré-Coeur de Beauvoir.

MARIEVILLE — Le pèlerinage de Marieville au Sacré-Coeur de Beauvoir aura lieu dimanche, 8 août. Le départ de Marieville se fera vers 6.30 hres a.m. Il y aura messe pontificale en plein air au Sanctuaire à 9.30 hres célébrée pour les pèlerins par S.E. Mgr Lajeunesse, o.m.i. Après le dîner, le Chemin de Croix sera prêché dans la montagne, suivi d'une heure sainte dialoguée. Le pèlerinage quittera Beauvoir pour Sherbrooke vers 4.00 hres. Il y aura une visite organisée de la ville. Retour prévu à Marieville entre 7 et 8 hres. Ce pèlerinage est organisé par la Ligue du Sacré-Coeur de Marieville. Prix du billet, aller et retour en autobus, $2.75. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Paul Audet, téléphone 12J, Marieville.

ROUGEMONT — Les paroissiens de Rougemont qui désirent se joindre aux pèlerins de Marieville peuvent réserver leurs billets d'autobus au magasin de M. L,P, Martel. Les familles qui préfèrent accomplir le pèlerinage en automobile n'auront qu'à suivre les autobus au moment du départ.

ST-SIMON DE BAGOT — Les paroissiens de St-Simon de Bagot accompliront également leur pelerinage au Sacré-Coeur de Beauvoir, dimanche 8 août. Des billets d'autobus pour ce pèlerinage seront offerts aux paroissiens au prix de $2.50. Le programme sera le même que celui de Marieville: départ de St-Simon vers 6.00 hres a.m.; retour entre 7 et 8 hres. Renseignements au presbytère.



FAITES TOURBILLONNER SON COEUR . . . avec

Figurine

Une nouvelle fragrance subtile et joyeuse
de

DOROTHY GRAY

La romance vous guette quand vous fleurez FIGURINE, la nouvelle senteur enchanteresse d'inspiration chorégraphique de Dorothy Gray. Ainsi qu'une ballerine, FIGURINE tente . . . invite . . . subjugue. En lui *donnant* FIGURINE vous lui dites qu'elle est gaie, adorable . . . désirable!

Les luxueux et doux produits de beauté et de bain à bas prix comprennent :
Cologne, bouteille de 3-on. $1.50
Poudre de bain. $1.50

Pharmacie

Jean Locas

1600, rue des Cascades,
Tél. 4-6451
Saint-Hyacinthe

Grande Ouverture

de BUFFET CHEZ HENRI

2250, RUE SAINTE-ANNE (BOURG-JOLI) TEL. 4-5803 SAINT-HYACINTHE

SAMEDI, 31 JUILLET

Spécialités : Banquets — Noces - Réceptions de tous genres — Soirées avec orchestre — "Showers"

Service de restaurant : Liqueurs douces — Cigares, Cigarettes, etc . . .



Photo : GERARD MORIER

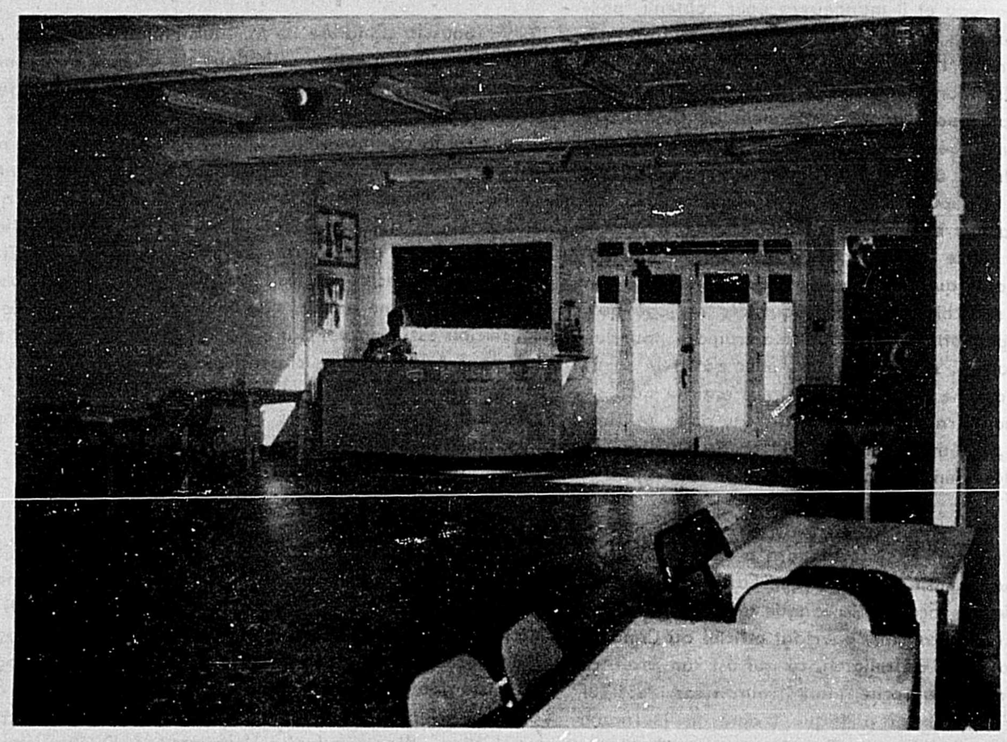


Photo : GERARD MORIER

Les comptoirs en "Conolite" et en bambou "Bolta-Flex"
l'estrade pour l'orchestre, et le plastique corrugué "Isolite"
dans les montres sont l'oeuvre de

FERNAND HALLÉ

Matériaux de construction

Entrepreneur en couvre-planchers et murs.

1760, rue Nelson — Tél. 4-8397 — Saint-Hyacinthe

Le système sonore dans les salles du BUFFET CHEZ HENRI
est un produit "Northern-Electric" installé par

Canada Radio Service

383, rue Sainte-Anne — Tél. 4-4545 — Saint-Hyacinthe

— Notre spécialité : Systèmes Sonores —

La caisse enregistreuse et les éventails ont été installés par

1135, rue Laframboise Tél.4-8822

HEBERT TYPEWRITERS ENR.

Spécialité : Accessoires complets pour bureaux

résidence 1025, rue Després Tél. 4-7014 Saint-Hyacinthe

Hommages de

JOS. FONTAINE & FILS Enr.

MARCHE CENTRE

Tél. 4-4466 Saint-Hyacinthe

Hommages de

PAUL LIRETTE

Agent d'assurances
Prudential Assurance Co. Ltd

Tél. 4-7086 Douville

Hommages de

SYLVESTRE & FILS

EPICIERS EN GROS

380, rue Saint-François — Tél. 4-6448 — Saint-Hyacinthe

PAUL ST-ONGE REPRESENTANT DE **"COCA-COLA"**

a installé l'Enseigne de la façade et le Réfrigérateur "Coca-Cola"

Embouteillage : 3085, rue Saint-Pierre — Tél. 4-8116
790, rue Tellier — Saint-Hyacinthe

Les épiceries et viandes pour banquets, réceptions, sont fournies par

MARCHE LEMONDE Enr.

Coin Dessaulles et Bourdages

"Self-Service" Tél. 4-9611 Saint-Hyacinthe

Le piano a été vendu par

VICTOR MARTIN

MARCHAND DE MUSIQUEE

Pianos — Télévisions — Radios — Instruments — Disques

1140, rue des Cascades Tél. 4-8578 Saint-Hyacinthe

Le système électrique a été installé par

MARCEL DUFOUR

ELECTRICIEN

2405, rue Sainte-Anne Tél. 4-9611 Saint-Hyacinthe

LUCIEN LAROCQUE

ENTREPRENEUR PEINTRE

445, rue des Cascades Tél. 4-6335 Saint-Hyacinthe

a exécuté les travaux de peinture à l'intérieur

L'aménagement des salles est l'oeuvre de

GUILMAINE & FRERE

ENTREPRENEURS GENERAUX

589, rue Concorde Tél. 4-6161 Saint-Hyacinthe

- NOUVELLES SPORTIVES -

Les jeunes Bousquet et Vallières, champions du Canada au croquet

Une foule enthousiaste de plus de 500 spectateurs a manifesté son admiration, dimanche soir, pour les jeunes André Bousquet et Léo Vallières, de Drummondville, qui ont remporté les honneurs du tournoi des Chevaliers de Colomb. Ces jeunes artistes du maillet ont défait les détenteurs du titre dans une finale de deux dans trois, pour s'emparer des superbes trophées Coca-Cola et se voir couronnés champions du Canada. Les porte-couleurs du Drummondville, bien que défaits dans la première joute, sont revenus de l'arrière pour prendre les deux derniers matchs, d'une façon qui a soulevé les applaudissements de l'assistance. Ils n'ont laissé aucune chance à leurs adversaires qu'ils ont complètement dominés.

Le tournoi des Chevaliers de Colomb a remporté un succès sans précédent, attirant 62 équipes de tous les coins de la province. Grâce au bon travail de l'organisateur, M. Aurèle Morin, les choses ont marché rondement; les joutes se disputant sans interruption sur les deux superbes terrains des Chevaliers, de même que sur ceux des Marchands, de La Providence et de Notre-Dame.

En plus des trophées individuels Coca-Cola, les vainqueurs, Bousquet et Vallières, se sont divisé la somme de $60 et un prix de $10, don de M. P.E. Nadeau, représentant de Seven Up. Le deuxième prix de $40. est allé à l'équipe locale Fernand Fredette, Philippe Desmarais. Les semi-finalistes, Roger et Conrad Lussier, de Beloeil et Jacques Vincent-Roger Gauthier, de Drummondville se sont partaggés la somme de $50. Le 5ème prix, 2 maillets, un don de Ti-Noir Bienvenue, à échu à MM. Lambert et Blain, de Beloeil.

Le succès du tournoi régional de $5. a favorisé M. Donat Bouchard.

Le succès du tournoi régonal de croquet des Chevaliers de Colomb a dépassé toutes les espérances et démontre bien la popularité de ce sport qui va toujours grandissante.

Luc. Tétreault, B.A., O.D.
Optométriste
1626, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe — Tél. 4-8264
Heures de bureau: 9 hres a.m. à 6 hres p.m. excepté jeudi après-midi.
Soir: mardi, de 7 hres à 8 hres p.m. Vendredi, de 7 hres à 9 hres p.m.

Tournoi de croquet au club des Marchands

C'est samedi et dimanche, les 31 juillet et 1er août, que se disputera le grand tournoi annuel de croquet du Club des Marchands. On s'attend à un nombre record d'inscrits qui se feront la lutte pour la conquête du trophée Louis Choquette. Ce magnifique trophée sera en jeu, pour la première fois, cette année et il pourra devenir la propriété de l'équipe gagnante, si celle-ci le remporte trois ans de suite.

Une bourse de $100 sera également divisée entre les joueurs s'emparant des quatre premières positions. Les inscriptions seront reçues jusqu'à samedi soir.

Ligue de tennis Maskoutaine

Mercredi, 21 juillet, 2 rencontres étaient au programme dans la ligue de tennis Maskoutaine. A cause de l'état peu encourageant de ses 2 tennis, le club Christ-Roi alla jouer au Notre-Dame et essuya un revers au compte de 7 à 3.

Dans l'autre rencontre au programme le club La Providence, habilement géré par Jean Gaudet, a remporté une victoire de 8 à 2 sur le club Matte qui continue d'aller de malchance en malchance. La Providence a gagné tous ses matchs masculins.

D'après les rencontres jusqu'au 21 juillet inclusivement, le classement est le suivant:

Notre-Dame	92 pts
La Providence	57
Matte	36
Christ Roi	35

La Providence et Christ-Roi ont quelques rencontres à reprendre cependant.

Voici la cédule à venir:

Lundi 2 août:
Matte vs Notre-Dame
La Providence vs Christ-Roi

Mercredi 4 août:
Notre-Dame vs Matte
Christ-Roi vs La Providence

Lundi 9 août:
La Providence vs Notre-Dame
Matte vs Christ-Roi

Mercredi 11 août:
Notre-Dame vs Christ-Roi
La Providence vs Matte

Jean-Guy Beaudry à la course Trois-Rivières-La Tuque, dimanche

La grande classique du vélo de la région de la Mauricie, la course de 100 milles de Trois-Rivières à La Tuque, sera courrue dimanche, le 1er août, et promet un succès sans précédent à ses organisateurs. Le nombre des prix et leur valeur ont été augmentés de beaucoup et tout laisse prévoir que pas un seul concurrent ne retournera chez lui sans recevoir une récompense. Actuellement une soixantaine de coureurs ont fait parvenir leur inscription pour cette classique de grande renommée. On sait que le trajet Trois-Rivières — La Tuque est très accidenté et l'un des plus durs que l'on connaisse. La course se fera en trois étapes; les coureurs arrêteront d'abord à St-Roch de Mekinac, puis à Rivière aux Rats et termineront à La Tuque, où des mesures ont été prises pour que, immédiatement après la course, les participants puissent se rendre au Community Club afin d'y prendre leur douche et recevoir les soins d'entraineurs qualifiés.

Jean-Guy Beaudry, des Pirates de St-Hyacinthe sera parmi les partants. Il sera accompagné de son entraineur, Paul Picard. Beaudry fournira son plus grand effort en vue de se classer avantageusement, car ce sera probablement sa dernière grande course de la saison. En effet, les difficultés financières s'avèrent de plus en plus grandes, et quoique le cyclisme ne soit pas un sport dispendieux, il en coûte toujours quelque chose pour les déplacements nécessaires. Un bon nombre de citoyens y sont allés de leurs propres deniers pour supporter nos jeunes cyclistes locaux et maintenant on attend l'aide des autorités pour aider nos athlètes à représenter favorablement notre ville dans ces compétitions sur route qui sont devenues une affaire internationale. Les membres du Club Pirates sont toutefois confiants que le secours financier leur arrivera en temps et lieu et dans l'intervalle, ils poursuivent leur entrainement avec intensité. Ainsi, en fin de semaine dernière, Beaudry a parcouru 150 milles pour se maintenir en bonne condition. Il est à espérer qu'on ne laissera pas tomber un athlète de la trempe de Beaudry qui a si honorablement porter les couleurs de St-Hyacinthe jusqu'à présent.

S.-Sacrement triomphe 17-6 contre le club de l'Assomption

Dimanche après-midi, le St-Sacrement a ajouté une autre victoire à son record, pour passer en deuxième position, une demi-partie en avant du Christ-Roi. Ils ont profité d'une faiblesse du lanceur adversaire, Claude Landry, pour croiser le marbre à neuf reprises au cours des deux premières manches et ainsi s'assurer la victoire. Lévesque, au monticule pour St-Sacrement, a accordé 7 coups sûrs assez bien espacés pour enregistrer son deuxième gain contre autant de défaites. Marchessault, des gagnants, a réussi un circuit sur un long coup à l'intérieur du terrain. Jean Rousseau a cogné un trois-buts, tandis que Georges Camiré, qui a dû relevé le lanceur débutant, Landry, a frappé un deux-buts.

Sommaire:

L'Assomption 030 210 0— 6 7 4
St-Sacrement 453 014 X—17 13 3
Landry, G. Camiré (2) et Dufour, Théorux; Lévesque et D. Beauregard.
Notre-Dame 1 — La Providence 4

Le jeune Archambault, de La Providence, a démontré un excellent contrôle pour remporter sa première victoire de la saison, en triomphant du Notre-Dame par 4-1.

Il a accordé 8 coups sûrs, mais il a été solide dans les moments critiques si bien qu'à la 5ème manche, où il a été frappé pour trois hits, dont un double et deux simples, ses adversaires n'ont pas réussi à croiser le marbre. Il a retiré 6 hommes au marbre, contre 9 pour son adversaire, mais celui-ci a connu quelques faiblesses qui lui ont été coûteuses. Bernard, de La Providence a frappé deux 2-buts et son co-équipiers, Lafrance, un autre. Chagnon en a cogné un pour le Notre-Dame.

Ford MONARCH

Nous vous invitons à visiter notre KIOSQUE à l'Exposition Régionale de S.-Hyacinthe du 2 au 5 août

Visitez aussi notre terrain à 3005, rue Dessaulles Vous y trouverez le meilleur choix d'automobiles et camions usagés

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE

55 Automobiles modèles 1939 à 1953
En parfait état, et bien équipées

20 Camions usagés modèles 1940 à 1951
de ½ à 3 tonnes

Quand nous vous disons que nos prix sont bas, vous pouvez vérifier ce que celà signifie en venant nous rendre visite

Vous serez surpris de la qualité et des bas prix que nous vous offrons.

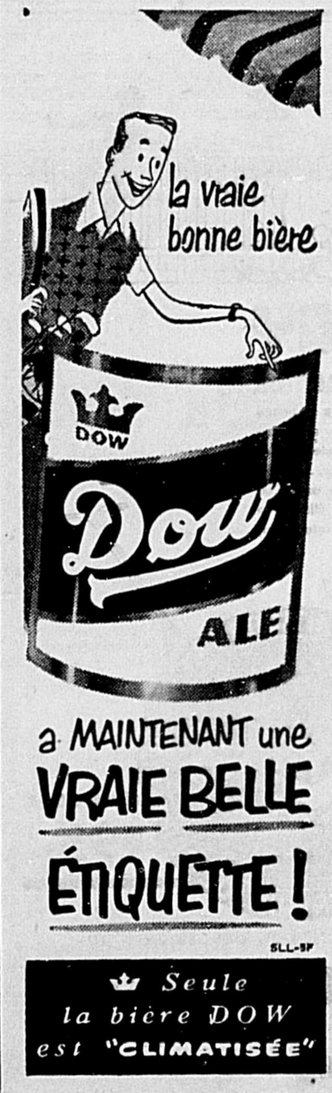
SPECIAL : Autos neuves Ford et Monarch 1954, ainsi que camions 1954, à prix de réduction.

Garantie S.E.I. 6 mois ou 6,000 milles, service courtois, attention spéciale.

(Demandez-nous des renseignements sur cette garantie donnée par près de 2,500 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis.)

YAMASKA AUTOMOBILE Inc.
3005, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
TEL. 4-6491 4-6492

A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS



a MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE !
SLL-9F
Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

VOICI LA PREUVE...

A&P VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT
SUR VOTRE FACTURE HEBDOMADAIRE D'ALIMENTS

Prix en vigueur jusqu'à samedi 31 juillet

VENEZ VOIR VENEZ Epargner à l'A&P!

A&P

SPECIAUX TRES COUPES!

POIS A&P DE CHOIX, NON CLASSES — 2 btes 20 ozs 35¢
PECHES TRANCHEES QUEEN'S ROYAL — 2 btes 15 ozs 31¢
TIDE GEANT OU TIDE ENTRE . . . LA CRASSE SORT — pqt 73¢
MUFFETS QUAKER CEREALES DU MATIN — 2 pour 29¢
RONDELLES DE CAOUTCHOUC — 3 douz 29c
CERTO LIQUIDE — btle 8 ozs 29c
JARRES A FRUITS MEDIUM. — CROWN ou CORONA — douz 1.69
SEALOWAX FERME HERMETIQUEMENT — lb 16c
RONDELLES DE ZINC — douz 35c
CIGARETTES MARQUES POPULAIRES — cart. de 10 3.30
SAUMON ROUGE SOCKEYE DE FANTAISIE A&P — ½ bte 34c
BISCUIT RITZ CHRISTIE — pqt 8 ozs 19c
MAIS CREMEUX DE CHOIX A&P — 2 btes 15 ozs 27c
PAIN A GOUTER PORC CANADIEN — bte 12 ozs 33c
CONFITURES de fraises IONA, avec pectine, nouvelle récolte — jarre 24 ozs 41c
MELANGE A GATEAU BLANC, MONARCH — pqt 31c
GINGER ALE YUKON CLUB — Contenu seulement — 2 btles 30 ozs 27c
LAIT EVAPORE A&P — 2 btes hautes 25c
JUS de pamplemousse FLORIDA DE FANTAISIE — 2 btes 20 ozs 25c

APPRET A SALADE — ANN PAGE — jarre 16 ozs 33¢

A&P célèbre la semaine nationale de la Salade par une série de valeurs en

FRUITS ET LÉGUMES

CANTALOUP GEANT DE CALIFORNIE — CHAIR SAUMONEE GROSSEUR 45 — 2 pour 29¢
FEVES JAUNES CULTURE LOCALE — TENDRES ET FRAICHES — 2 lbs 29¢
CAROTTES CULTURE LOCALE — FRAICHES GROS PAQUETS — 3 pqts 19¢
CELERI WONDER PAK, CELLO — CROQUANT ET FRAIS — pqt 19¢
RADIS CULTURE LOCALE — DOUX GROS PAQUETS — 3 pqts 17¢
OIGNONS VERTS CULTURE LOCALE — DOUX ET TENDRES — 3 pqts 17¢
LAITUE CULTURE LOCALE — CROQUANTE GROSSES POMMES VERTES — 2 pour 19¢

VALEURS EN VIANDES "SUPER-RIGHT"

Encore une fois le département des Viandes A&P mets en vedette le meilleur boeuf de marque rouge ou bleue du Canada

ROTI DE PALETTE OS DE PALETTE ENLEVE
ROTI D'EPAULE VIANDEUX, PLEINE COUPE
lb 39c
ROTI DE CROUPE PREPARATION "SUPER-RIGHT" — lb 69¢
BOEUF HACHE FRAIS, EXTRA MAIGRE — lb 29¢
Entière ou portion du jarret lb 65¢ JAMBON DANS LA FESSE lb 71¢ Portion du soc
MARQUE ROYAL — PRETE A SERVIR
POULETS PRETS A FRIRE, GRILLER OU ROTIR MOYENNE 2 A 3 LBS — lb 49¢
CATEGORIE "A" — DE LAIT
BACON MARQUE ROYAL — SANS COUENNE — lb 79¢
JAMBON EMPAQUETAGE HERMETIQUE — CUIT WILSIL — pqt 6 ozs 55¢
BOLOGNE EN BOULOTTE — HYGRADE — roul. 2 lbs 55¢
SAUMON AU MORCEAU — COHOE FRAIS — lb 59¢

GATEAU AU CAFE JANE PARKER — GARNI A L'ORANGE — cha. 25¢
BARRE ESPAGNOLE JANE PARKER — cha. 31¢
PAIN BLANC TRANCHE JANE PARKER DELICIEUX — DATE CHAQUE JOUR — pain 24 ozs 15¢
FROMAGE CHATEAU ORDINAIRE OU PIMENT — ½ pqt 29c
BEURRE SILVERBROOK 1ère QUALITE — lb 60¢
OEUFS SUNNYFIELD CATEGORIE "A" GROSSEUR PETIT — cart. douz. 38c
FROMAGE CANADIEN DOUX — lb 43c
CAFE 8 O'CLOCK DOUX ET SAVOUREUX — MOULU SUR DEMANDE lb 1.23

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Livraison gratuite par toute la ville

CENTRE D'ACHATS CASCADES EST

ENFIN ! IL EST ARRIVE LE GRAND EVENEMENT DE L'ETE . . . QUI GAGNERA LE GROS LOT ?

Nous le saurons dans quelques jours . . . puisque le tirage aura lieu le 4 août prochain . . . Donc en foule, au terrain de l'Exposition Régionale, mercredi soir, 4 août, au kiosque No 3. C'est là qu'aura lieu le grand événement. Nous serons en mesure de vous annoncer les noms des gagnants du grand prix de $200.00 et des deux prix de $50.00 chacun, offerts gratuitement par les

40 MARCHANDS du Centre d'Achats Cascades-Est. Il y aura en plus, plusieurs prix de consolation . . . Visitez notre kiosque, et demandez les petits coupons vous donnant droit à de magnifiques prix de présence qui seront tirés les mardi et mercedi soir, 3 et 4 août.

P.S.—IL N'EST PAS NECESSAIRE D'ETRE PRESENT pour PARTICIPER au TIRAGE des GRANDS PRIX en ARGENT.
Les personnes ayant les NUMEROS GAGNANTS seront avisées, soit par le téléphone ou la poste.
Nous leur indiquerons l'endroit où se présenter pour réclamer leur prix.

Me Jacques Bousquet présidera au tirage des grands prix. Comme on le sait, Me Bousqet a été élu commissaire de la Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe, lors de la dernière élection; et choisi comme président de cette même Commission Scolaire ces jours derniers.

RECHERCHEZ CET ÉCUSSON

Tournoi de golf Challenge S. C. P.

Le tournoi annuel pour le trophée de golf Challenge SCP sera disputé à Lennoxville le premier août.

Ce tournoi gagne en popularité chaque année. L'entrée en est réservée exclusivement aux clubs de golf des Cantons de l'Est. L'Association de Golf des Cantons de l'Est qui a charge du tournoi, nous informe que la plupart des clubs de golf du territoire desservi par SCP ont inscrit des équipes.

Cette année, le club Lennoxville défendra le trophée qu'il a gagné l'année dernière. John Dukelow, membre de l'équipe de Granby a maintenant remporté les honneurs individuels au cours des deux dernières années.

Par les années passées, on jouait le tournoi de golf pour le trophée Challenge SCP simplement pour le plaisir de la chose; il n'y avait pas de frais d'inscription et on jouait pour rien d'autre que l'honneur. Cette année cependant, Southern Canada Power a décidé de rendre le tournoi un peu plus intéressant en y ajoutant quelque chose. Il a été annoncé officiellement que tous les membres de l'équipe gagnante ainsi que les meilleurs compteurs individuels recevront de magnifiques prix.

Potins du club local

Depuis quelques jours déjà, les parcours du club de golf de Saint-Hyacinthe sont témoins d'une grande activité, à l'occasion des matchs en vue des différents championnats locaux. On compte environ 75 inscriptions, à date, et plusieurs sont attendues en fin de semaine. Les champions de l'an dernier qui défendent leur titre sont: Mlle Lucette Pelland, chez les dames; Guy Desrosiers, dans la classe A; Dr Alexandre Gosselin, classe B et René Auger, champion de la classe C. La compétition s'annonce grande, cette année et aucun de ces champions n'est assuré de pouvoir conserver son titre.

En fin de semaine, soit samedi, l'équipe junior du club local se rendra à Sherbrooke pour prendre part au tournoi en vue des championnats juniors des Cantons de l'Est. Maurice Desrosiers, Robert Kelly, Gaston Lamontagne et Claude Fontaine feront le voyage. Il est difficile de prévoir ce que ces joueurs pourront faire individuellement, mais on leur concède de belles chances pour le championnat d'équipe. Nous leur souhaitons bonne chance.

Proclamation des maires et mairesses de l'O.T.J.

Une parade à travers les rues de Saint-Hyacinthe, Saint-Joseph et La Providence, avait lieu ces jours derniers, pour proclamer les maires, mairesses, policiers et policières de chaque terrain de l'O.T.J.

La parade, qui comprenait 7 autobus et vingt automobiles, se rendit au Parc Laframboise, où tout près de 2,500 enfants s'étaient rassemblés.

Son Honneur le maire Picard présenta à chaque maire et mairesse une clef-souvenir, rappela à chacun et chacune les responsabilités acceptées lors de leur élection sur chaque terrain.

Il leur demanda de bien profiter des avantages de formation et d'éducation qu'offre l'O.T.J. pour devenir de bons citoyens. Le constable Lafrenière présenta à chaque policier et policière une "badge". Chaque terrain avait préparé un numéro pour la circonstance.

Outre S. H. le maire Picard, l'échevin Auger, préposé aux parcs de la ville, M. J.-A. Pinard, président de l'O.T.J. centraie, M. L. Gaucher, chef des pompiers, ainsi que les directeurs des divers A.T.J. étaient présents.

M. l'abbé Réal Beauregard, aumônier de l'O.T.J., demanda aux nombreux parents présents d'envoyer leurs enfants aux divers terrains et leur demanda de coopérer avec les directeurs de l'O.T.J. pour comprendre et apprécier cette oeuvre.

M. Gérard Daigle, professeur à l'Ecole des Textiles, moniteur en chef des Terrains de jeu, agissait comme maître de cérémonies au micro.

Record établi par un golfeur aveugle

Fred Shields, 57 ans, un homme daffaires de Détroit, a établi un record pour s'emparer du championnat de golf américain pour les aveugles, avec un score de 205 pour 36 trous. Shields a fini avec 7 coups de moins que le record de 212 établi l'an dernier par Charles Boswell, de Birmingham, Ala. Ce dernier détenait le championnat depuis 6 ans. Six Canadiens ont pris part à cette épreuve.

Malgré un handicap quasiment insurmontable, ces aveugles font preuve d'un grand courage et d'une ténacité qui rapportent des résultats tout au moins surprenants. La majorité de ceux qui évoluent sur les links seraient certainement fiers d'exhiber une carte de 205 comme celle de Fred Shields.

A VENDRE

BALAYEUSE électrique **Kirby** et et accessoires à moitié prix. S'adresser à 575, rue Mondor, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5545.

CHAISE de barbier, en très bon état. S'adreser à J.-D. Desrosiers, 1460, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél, 4-6722.

CAROSSE de bébé **Sunshine**, bleu-pâle, presque neuf. Raison de vente: manque d'espace. S'adresser à 2176, rue Sainte-Anne, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8824.

CAROSSE de bébé, à prix d'aubaine. S'adresser à 7800 rue Bernard Saint-Hyacinthe-Annexe. Tél. 4-4832

DIVAN-studio et deux fauteuils, en très bon état. S'adresser à 595, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-5906.

DEUX lits de 4 pieds, $6.95 chacun, bureau $4.00. Laveuse usagée, entièrement remise à neuf, avec garantie d'un an, $39. Piano, en très bon état, $125. **Chesterfield** en **Mohair**, 3 morceaux, $59. **Davenport** $19. Poêle électrique à 2 ronds, 220 volts, $19. Réduction de 15 à 20% sur marchandises diverses dans notre magasin, pour la semaine de l'exposition. S'adresser à Adélard Dutil, 2313, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4540.

DOUZE cabines neuves et très modernes, situées à **Saco**, Maine, à 5 minutes **d'Old Orchard Beach**. *Actuellement en opération et faisant bonnes affaires.* Raison de vente: décès du propriétaire. Ecrire à Mme E. Baril, **Ocean Park Road**, Saco, Maine. Tél. 4-7882.

ENTREPOT situé à 681, rue S.-Michel, Saint-Hyacinthe. Pouvant servir de garage ou entreposage. S'adresser à 1191, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

EVENTAIL électrique sur pied, à prix d'aubaine, très pratique pour magasins et restaurants. S'adresser chez Morissette Enr. 1280, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8588.

GRANDES et petites fenêtres. S'adresser à **J.-D. Desrosiers, 1460, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6722.**

INSTRUMENTS aratoires: tracteur **Massey-Harris** 44, neuf, hydraulique, pelle hydraulique, pelle à fumier et à gravier, $2,550. Tracteur **Case Model** S, $575. Deux chargeurs à cordes **International**, faucheuse **International**, deux râteaux côté, **Massey-Harris**, ensileur **Dion**, avec 30 pieds de tuyaux, comme neuf, $325. Lieuse à blé d'Inde, $150. Deux lieuses à grain, $80. Moulin à battre **Moody Life Time**, moulin **Québec et Plessisville**, $225. Moulin **Moody**, $50. 4 herses à disques à tracteur, râteau à chevaux. Spécial pour les jours d'exposition: bidons à lait neufs, $9.75. Bidons usagés, $5.75, broche à foin, 14, $9.75. Boîte de boulons assortis, $1.75 en spécial. S'adresser à Alcide Guillemette & Fils, 240, rue Saint-Antoine, La Providence. Tél. 4-9449.

LOTS de chèvres. S'adresser à Maurice Cloutier, rang de Charlotte, Saint-Simon, (Bagot).

LIEUSE neuve **Cockshutt**, de 6 pieds. S'adresser à Adjénard Dupré, Saint-Ours-sur-Richelieu.

MOBILIER de salle à diner de 9 morceaux, très propre. S'adresser à 96, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe.

MOTEURS portatifs Mercury, toutes grosseurs, 5-7-16-40 forces. En stock en tout temps. Pièces de rechange. S'adresser à C.-E. Riendeau, 1190, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8181.

MOTEUR **Hors-bord**, 7 forces et demie ,neuf,avec garantie et prix avantageux. Aussi chalet à vendre. S'adresser à 1540, rue Saint-Pierre, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

MEUBLES antiques et comptoir en bois franc, avec dessus vitré. S'adresser à Mlle Antoinette Leclusse-Richard, Saint-Denis-sur-Richelieu. Tél. 22.

PEINTURE Servikote pour usage général, économique par son coût modique, son grand pouvoir cachant et sa valeur de protection. Pouvant servir pour bois neuf ou peinturé, clôtures, bardeaux, maisons, métals, voitures, etc. Couleurs, gris ou rouge, $1.10 la pinte et $3.25 le gallon. S'adresser à H. Fontaine, Enr. 1741, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

POUSSINS Bray. Plusieurs races pures ou croisées au prix de la mi-été. Véritables aubaines. Poussains d'un jour ou partis. Poulettes mixtes, poulettes. Commandez de bonne heure vos poulets à rôtir de l'automne. Pour renseignements, s'adresser à nos agents: J.-Edmour Morin, Saint-Liboire; Bernard Messier, Saint-Pie, (Bagot).

POELE émaillé blanc, avec brûleur A.B.C. presque neuf. Poêle électrique, 220 volts, **Moffat**, avec contrôle du fourneau et réchaud, compte minutes, etc. Un an d'usage seulement, le tout en très bon état et prix raisonnable. S'adresser à 1153, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8948.

REFRIGERATEUR comme neuf, $175. Laveuse électrique, avec pompe, $75. Mobilier de cuisine chromé, $32. Chaise de chambre, $15. Lit pliant de 3 pieds, avec matelas, $15. Lit en fer brun, avec sommier, 4 pieds, $10. Le tout en très bon état. S'adresser à E. Papineau, 2110, rue Bernier, Saint-Hyacinthe.

Saint-Marcel

—Chez M. et Mme Philippe Blain, M. et Mme Eméria Blain, de Saint-Hyacinthe.

—Mlle Monique Bernier est revenue d'un voyage d'une semaine aux Etats-Unis. Elle a rendu visite à M. et Mme Maxime Lavallée et autres parents.

—Chez M. et Mme Aimé Joyal, M. et Mme Alphé Brouillard, de Saint-David.

—M. et Mme Cyriac Bernier, leurs fils, Aristide et Yvon, ont rendu visite à M. et Mme Agenor Tessier, de Saint-David.

—De passage à Saint-Marcel, M. et Mme Théogène Lambert et M. René Chamberland, de Montréal.

A VENDRE

ROULOTTE à patates frites et à hot-dogs. Ecrire à R.F. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

ROBES, habits pour enfants de 6 mois à 12 ans. Bas prix. Coton, nylon, gabardine, etc. S'adresser à Claire Lussier, rang 60, Sainte-Madeleine, (S.-Hyacinthe). Tél. 4-4932.

POMPE électrique automatique, scie circulaire, table d'acier, avec banc, moteur à gazoline d'un quart dde force. S'adresser à 530, rue Brodeur, La Providence.

TABLE de **pool** pour enfants, 4 pieds 2 pouces de longueur X 2 pieds, un pouce de largeur. Jeu de gouret d'une verge de longueur X 14 pouces de largeur. S'adresser à 2312, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7293.

AUTOMOBILES

AUSTIN modèle 1952, air climatisé et radio, en très bon état. S'adresser à 552, rue Sainte-Marie, S.-Hyacinthe.

AUTOMOBILES

Chevrolet Sedan 1952	$1,095.00
Météor Sedan 1950	895.00
Dodge Sedan 1950	845.00
Dodge Sedan 1949	745.00
Dodge Sedan 1941	250.00
Ford Sedan 1949	695.00
Ford Coach 1941	245.00
Pick-up Ford ½ tonne 1952	795.00
Pick-up Ford ½ tonne 1949	345.00
Pick-up Ford ¾ tonne 1941	195.00
Stud. pick-up ½ tonne 1948	345.00
Mercury panel 1949	345.00
Java 1952	100.00

Paiements faciles

S'adresser à: L.G. Hébert, Sainte-Hélène, (Bagot).

CAMION **Ford**, 2 tonnes, modèle 1942. Deux camions International, 3 tonnes K.B. modèle 1948. A très bonnes conditions. S'adresser à Canadian Canners, 2300, rue Papineau, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7616.

Chars usagés en très bon état

1952 **Ford Coach Mainline** propre comme neuf: 23,000 mlles enrégistré. Air climatisé 4 pneus neufs. Couvre siège. $1,500.00

1950 **Studebaker Sédan Custom: Overdrive, Air climatisé**, 4 pneus neufs parfait. $900.00

1947 **Buick Roadmaster Sedan** en excellente condition: Radio chauffrette etc., $1,000.00

1948 **Pontiac Sedanette** en bonne condition. Aucune offre raisonnable ne sera refusée

1947 **Oldsmobile Sedan** 6 cylindres hydramatic, radio, chauffrette couvre-siège, etc. $800.00

Camions usagés en bonne condition

1950 **Chevrolet 3 tonnes** en très bon état. Bons pneus, air climatisé $900.00

1949 **Ford 3 tonnes** long **Wheelbase**. Moteur et différentiel neuf, 4 pneus neufs. Chauffrette Peu de millage: $800.00

1947 **Ford ½ tonne** Pick-up, très propre. Bons pneus, chauffrette. $450.00

1949 **Fargo 2 tonnes** avec belle boîte solide. Moteur neuf. bons pneus. $800.00

S'adresser à:

ACME AUTO LTEE
3000 Dessaulles Saint-Hyacinthe
Tels. 4-6436 — 4-6437

PROPRIETES

A VENDRE ou échanger, restaurant-épicerie, avec épicerie et propriété attenante, au village de S.-Aimé de Richelieu. Très bonnes conditions. S'adresser à Laurent Desrosiers, Saint-Aimé, (Richelieu).

BUNGALOW moderne, 6 pièces, chauffage central à air chaud, grand terrain, paysage idéal et garage, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1995, rue Cartier, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8374.

BUNGALOW moderne, 5 pièces et salle de bains, chauffage central à air chaud et grand terrain. Conditions faciles. Raison de vente: départ. S'adresser à 310, rue Saint-Clément, La Providence. Tél. 4-8516.

COTTAGE en brique, 7 pièces, chauffage central à l'huile (calorifèresif, garage, cave finie, avec salle à louer, armoires, etc. Plan provincial de 4½% ristourne de 2½% du crédit agricole, net 2 p.c. $38. de loyer par mois, taxes payées, tout en diminuant votre hypothèque. Raison de vente: départ pour Montréal. S'adresser le dimanche seulement à 270, boulevard Laflamme, La Providence.

DEUX terrains de 55 pieds de façade x 135 de profondeur, à 2 milles de la ville, route de Saint-Damase, côté de la rivière. Terrains assez élevés, ne pouvant être inondés. Aussi deux autres terrains de 50 x 110, angle des rues Choquette et Morin, Saint-Hyacinthe. S'adresser à **Lefebvre Garments Mgf Regd, 3190, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6356.**

HOTEL licencié, dans un village important, gros chiffre d'affaire, ervenu de bière et vin considérable. Véritable aubaine. Prix: $35,000. dont $8,000. comptant. S'adresser à J.-C. Crépeau, 56, rue Centre, Granby. Tél. 2053.

IMMEUBLES: belle propriété de 5 pièces, chauffage à air climatisé. Propriété de 7 logis rapportant $2,278. Propriété de 8 logis, propriété en brique de deux logis. Bon marché. Propriété de 3 logis, à vendre ou échanger. Chinchillas à vendre ou échanger. Terres diverses de $5,500. à $36,000. avec ou sans roulant, ronde de lait à Montréal. Commerces divers, garage, hôtels, épicerie, restaurant, maison de chambre, Voiture à patates frites. Terrain et propriété, comprenant 5 ou 8 arpents de terre, près de la ville. Belle coupe de bois. Aussi gros restaurant avec salle de divertissements. Pour plus de détails, s'adresser à Ovila Laporte, encanteur licencié, 1085, Saint-Joseph, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7176.

IMMEUBLES: à La Providence, propriété en brique, 5 pièces modernes, deux logis en brique, 5 pièces chacun, **bungalow** en bois près de l'église. Au village de Saint-Joseph-sur-Yamaska, cottage en brique, 7 pièces, chauffage central. Aussi épicerie-boucherie, avec propriété, à vendre ou échanger. Au Bourg-Joli, deux cottages de 5 pièces, avec grand dterrain. Raison de vente: départ. Prêt de 3%. Rue Laframboise, deux logis de 6 pièces, rue Saint-Joseph, près de la rue des Cascades, deux logis de 6 pièces. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à 1280, rue Laurier, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE

1 Mobilier de chambre
1 beau mobilier de cuisine
2 tapis de Turquie,
7" x 9" et 9" x 11"
Poêle émaillé blanc
Autre articles de ménage

A PRIX D'AUBAINE

S'adresser, à

1220 ou 1270,
rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél : 4-4843 et 4-8909

PROPRIETES

IMMEUBLE terre de 60 arpents, bien bâtie, 20 arpents en bois de service à 2 milles du village, près de Saint-Hyacinthe. Prix: $4,500. Plusieurs autres, avec ou sans roulant. Propriété d'un à 6 logis, 5 belles épiceries, avec permis, 2 commerces de liqueurs et 4 restaurants. S'adresser à Antonio Morissette, 2335, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4288.

MAGASIN avec logis au-dessus, 4 pièces et bail de 2 ans, $60. par mois. Prix: $17,000. moitié comptant. Libre le 1er novembre. S'adresser à 61, rue Lemoyne, Longueil.

PROPRIETE dans Bourg-Joli, 1000, rue Bourassa, Saint-Hyacinthe, comprenant trois logis de 3, 4 et 7 pièces, très beau site, terrain et hangar. Prix: $15,000. dont $5,000. comptant. Solde à conditions faciles. S'adresser à 1195, rue Crevier, La Providence. Tél. 4-7959.

PROPRIETE de 4 logis de 6 pièces chacun, plancher en bois franc, bons revenus, angle des rues Duclos et Saint-Louis, Saint-Hyacinthe. S'adresser à H. Lussier, 2407, rue Orléans, Montréal.

PROPRIETE d'un étage et demi, avec terrain de 90 X 175 pieds de profondeur, 75 pieds de largeur. Le tout est cloturé, avec un garage de 10 pieds X 20 pieds de longueur, pour automobiles, boulevard Sir Wilfrid Laurier, juste à l'arrière du village de Sainte-Rosalie, (Bagot) S'adresser à Antonio Malo, 350 rue Saint-Augustin, La Providence.

TERRAIN de 65 X 130 ou 260. **Services publics rendus, Bourg-Joli-ouest, Saint-Hyacinthe.** Téléphooner à **Saint-Hyacinthe, 4-4228.**

TERRAIN de 82,240 pieds carrés, ayant 320 pieds de façade, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska, pouvant former 10 lots. S'adresser à Léon Brouillette, 1191, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

TERRE de 126 arpents, très avantageuse pour la culture, bien bâtie et moitié boisée. S'adresser à Paul Huard, Saint-Bernard de Michaudville.

TERRE avec ou sans roulant, avec terre à bois à un mille, r.r. no 2, route de Drummondville, première propriété de Saint-Guillaume d'Upton, tenant à Saint-Edmond, (Drummond), appartenant à Eddy Boisvert, Saint-Guillaume d'Upton. S'adresser à Eddy Boisvert, 9, rue Foley, Bristol, Conn. E.-U. ou à Ulric Boisvert, Saint-Guillaume, (Yamaska).

TERRE de 90 arpents, en culture, bonnes bâtisses et propriété, avec ou sans roulant. Aussi troupeau. S'adresser à Roger Saint-Pierre, rang d'Argenteuil, Sainte-Madeleine, (Saint-Hyacinthe).

TROIS terrains à vendre. Endroit idéal pour construire Bungalow Maison appartement, etc. Situés presque en face de l'Hôpital Saint-Charles, rue Sainte-Anne dans le Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1270, rue des Cascades, 3e plancher à droite, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4843.

A LOUER

APPARTEMENTS. S'adresser à 1298, rue des Cascades, Saint-Hyacithe. Tél. 4-6408.

APPARTEMENTS meublés, avec balcon. Sadresser à 2420, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

BEAU terrain, à louer, avec bâtisses neuves, 22 x 40, pour commerce, 2325, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8234.

BUNGALOW de 5 pièces, salle de bains et grand terrain. S'adresser à 145, rue Brouillette, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-6522.

GARAGE non chauffé, à côté de l'église du Précieux-Sang, La Providence. S'adresser à Gérard Vanier, 795, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-7155.

CHALET meublé, pour la saison. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. Tél. 3-3485.

CHAMBRE meublée, avec entrée privée. S'adresser à 460, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7131.

DEUX pièces chauffées, meublées ou non, au centre de la ville. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-5379 ou 4-8462.

LOGIS chauffé, trois pièces et salle de bain, eau chaude et réfrigérateur. S'adresser au magasin Théo. Gauthier, 1930, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7161 ou 4-6767.

LOGIS de 4 pièces, libre le 1er mars. Prix: $27.50 par mois. S'adresser à 1075, rue Saint-Pierre, La Providence.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains très moderne, entièrement remis à neuf, avec garage. Libre le 1er août. S'adresser à 555, rue Saint-Paul, La Providence. Tél. 4-7472.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains, très propre. S'adresser à 2665, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 2 et 3 pièces, avec salle de bains. S'adresser à 1300, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 5 pièces, libre immédiatement. S'adresser à 2779, rue S.-Pierre, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4764.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains. S'adresser à 1760, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-8100.

A LOUER

LOGIS de 4 pièces et salle de bains. Libre immédiatement. S'adresser en bas à gauche, 1100, rue Morison, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 3 pièces, salle de bains, réservoir à eau chaude, 220 volts, entrée privée. Libre le 1er août. S'adresser à 465, rue Saint-Augustin, La Providence.

LOGIS de 4 pièces, au 2e étage, salle de bains, réservoir à eau chaude, 220 volts. Libre le 1er août. S'adresser à 1005, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces, $25. par mois. S'adresser à 575, rue Sainte-Louise, La Providence. Tél. 4-5990.

MAGASIN rue des Cascades, S.-Hyacinthe. S'adresser au magasin Blondin, 1300, rue des Cascades, S.-Hyacinthe.

ON DEMANDE

COIFFEUSE d'expérience demandée, ou une apprentie. Ecrire détails à C.P. 42, village Saint-Hilaire, (Rouville)

DAMES ou jeunes filles demandées. Mesdames... voici ce que vous cherchez. Gagnez de l'argent, rapidement. Temps plein ou partiel Pour plus de détails écrire à D. C.C. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

HOMMES demandés. Homme ambitieux pour une partie de la ville de Saint-Hyacinthe. Peut facilement réaliser de $50. à $75 par semaine, en vendant pour une compagnie progressive. Ligne complète d'articles de toilette, médecine, articles culinaires, domestiques, produits de la ferme, thé, café, etc. Deux spéciaux gratis chaque mois. Pénéreux escompte. Territoire réservé, $18. requis. S'adresser à Jilo, 5130, rue Saint-Hubert, Montréal.

HOMMES ou dames demandés, pouvant disposer de 5 à 6 hres par semaine. Voulez-vous faire un bon placement en toute sécurité, si oui... achetez des distributeurs automatiques pour timbres-postes, actuellement en opération à Saint-Jean, (Iberville) Capital requis, $1743.75; profit assuré 20%. Téléphoner à R. Pépin, Saint-Jean, (Iberville). Tél. 6000.

JEUNES filles ou dames demandées. Travail intéressant à temps partiel, pour dames ou jeunes filles demeurant dans villes ou villages. Interviewer les gens sur divers produits. Rien à vendre. Ecrire à Canadian Facts Limted, 1466, rue Drummond, Montréal.

SERVANTE pour ouvrage général dans maison privée, demandée immédiatement. S'adresser au Dr Hévey, 2736, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4184.

VENDEUR bilingue, avec expérience pour vente directe aux fermiers. Traitement à base de commission. Chaque fermier est un client possible, pour nos populaires minéraux, poudres à conditions, briques de sel pour les vaches et remèdes vétérinaires. Seuls les vendeurs sérieux sont à envisagés. S'adresser à **Bell & Sons, Canada Limited**, 261, rue Queen, Montréal.

VENDEURS d'expérience, très ambitieux. Bel avenir assuré, salaire, commission et autres avantages. S'adresser à Southern Canada Power, 355, rue Saint-Jacques-ouest Montréal.

DIVERS

ACHETERAIS piano droit, en très bon état, pour communauté. S'adresser à Mme Théo **Phénix**, 1205, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6939.

BOURSE en reptiles, rouge, jaune et bleu, contenant documents importants, a été perdue à Saint-Hyacinthe. Récompense promise. Rapporter à Mme Marcel Goulet, Saint-Pie, (Bagot), vendeuse au Marché Centre, Saint-Hyacinthe.

M. Laurent Godbout, horloger-bijoutier, annonce à ses clients que son magasin, 1355, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe sera fermé du 2 au 7 août, pour vacances.

PELERINAGE au Cap de la Madeleine, dimanche 15 août. Départ du Terminus d'autobus Maskoutaine, en arrière du Marché Centre, Saint-Hyacinthe, à 5 hre a.m. Prix: $3.00 traverse comprise, billets limités. Hâtez-vous... S'adresser à Madame Bernadette Morin, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-9498.

RADIOS prêtés durant les réparations. La Radio Maskoutaine, Enr. A. Girouard, prop. Réparations ventes, échanges. S'adresser à 2491, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4525.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture. Les Auvents Maskoutains, 200, rue Mercier, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Téléphones 4-6686, à domicile. 4-9489.

ENCANS

M. OSCAR Bruneau annonce au public qu'il sera à la disposition de tous pour encans, au prix de deux pour cent. Il se fera un plaisir d'aller rencontrer les clients avec son camion, et communiquer par lettres ou téléphone, avec les plus éloignés. Adressez-vous à Oscar Bruneau, Upton, encanteur licencié. Tél. rural 5-s-34.

ENCAN; samedi, 31 juillet, à 1 hre et demie, p.m. chez Emile Gagnon, municipalité de Douville, en face de la salle chez Wilfrid, S.-Hyacinthe. Détail: une partie du ménage de la maison, lits, sommiers, matelas, etc. Tracteur **Poney, Massey-Harris**, avec charrue, herse, sarcleur, voitures d'hiver et d'été, faucheuse à gazon, barils d'acier, sertisseuse avec moteur électrique, deux boulloires, capacité de 108 boites chacune, 12 cages à lapins, deux bâtisses de 12 pieds X 16. Caisses à fraises et à framboises, avec paniers, poêle, tables, quantité d'outils et accessoires divers. Le tout presque neuff. J.-A. Morin, encan-presque neuf J.-A. Morin, encan-

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Zéphirin Sawyer remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Zéphirin Sawyer, soit par offrandes de messes bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Mlle Ernestine Jacques et la famille Jacques remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mlle Evelina Jacques, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

REMERCIEMENTS

MADAME ARTHUR Burque et sa famille remercient sincèrement tous les religieux ou religieuses, parents et amis, qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Arthur Burque, décédé le 2 juillet, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

MADAME MARCEL Gadbois remercie sincèrement les pélerins et amis qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de son père M. Arthur Burque, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, ou de toute autre façon que ce soit.

AVIS

Loi de la Protection des Eaux Navigables
S.R.C. 1927, chappitre 140

Southern Canada Power Company, Limited donne avis par les présentes, qu'elle a, en vertu de l'article 7 de la dite loi, déposé entre les mains du Ministre des Travaux Publics à Ottawa, ainsi qu'au bureau du district d'enrégistrement du comté de Rouville, à Marieville, P.Q., une description de l'emplacement, et les plans d'une traverse de ligne de transmission de 48 KV, allant de St-Césaire à la sous-station de la Montréal Pipe Line, qu'elle propose de construire au-dessus de la rivière Yamaska dans la paroisse de St-Césaire, Comté de Rouville, à partir d'un point sur le lot no. 239 de la dite paroisse jusqu'à un point de l'autre côté de la rivière sur le lot no. 409 de la dite paroisse.

Et sachez qu'après un mois, à compter de la date de la première insertion de cet avis, Southern Canaa Power Company, Limited, en vertu de l'article 7 de la dite loi, fera sa demande au Ministre des Travaux Publics, à son bureau dans la cité d'Ottaca, pour l'approbation de l'emplacement et des plans susmentionnés.

Montréal, Qué., le 21 juillet, 1954.
SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED
V.J. NIXON
SECRETAIRE

BONDEX
PEINTURE A CIMENT
Comment appliquer Bondex

Pour employer Bondex sur le stuc, le béton, la brique, les blocs de ciment ou de maçonnerie, mélangez-le avec de l'eau dans les proportions spécifiées sur l'empaquetage et appliquez avec un pinceau ou un vaporisateur. Aucune capacité ou expérience particulière n'est requise. Sur les surfaces poreuses (telles que le béton brut, le stuc non peinturé, le béton ou les blocs de ciment, etc.) appliquez toujours deux couches de Bondex. Lorsque la surface n'est pas poreuse (la maçonnerie polie à la truelle, les bardeaux d'amiante, la brique, etc.) appliquez une couche de Bondex Primer et faites suivre d'une couche de fini Bondex.

Magasin Gérard Roy
546, rue Mondor — Tél. 4-5474
Saint-Hyacinthe

VOYEZ CES REDUCTIONS EXTRAORDINAIRES chez
M. O. DAVID

CHEMISES SPORT
Rég. $3.50 pour - - - - - $2.79

CHEMISES SPORT
Rég. $3.95 pour - - - - - $3.19

CHEMISES SPORT
Rég. $4.95 pour - - - - - $3.99

GILETS "T"
Rég. $2.95 pour - - - - - $1.49

BAS pour HOMMES
Rég. $1.00 - - - - - 2 pour $1.50

SOUS-VETEMENTS
Culotte seulement — le morceau, - - - - 69

COSTUMES DE BAIN
$2.50 — $2.95 — $3.95

CHAPEAUX DE PAILLE
95c — $1.95 — $2.95

GILETS en "MESH"
Rég. $3.95 et $4.95, pour $2.95

"JACKETS" de FANTAISIE
Rég. $14.95, pour - - - - $9.95

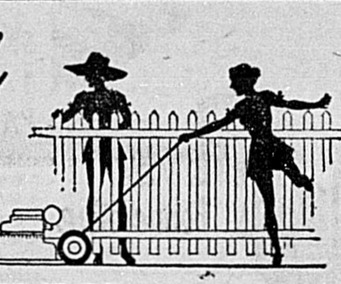
CHAPEAUX DE PAILLE
de travail - - - - - - - - - - .49

BEAUX COMPLETS pour hommes
$29.50

PANTALONS (slacks)
Rég. $14.95, pour - - - - $9.95

VENEZ PROFITER DE CES REDUCTIONS
M. O. DAVID & Cie
CADIEUX & LAMOUREUX Props.
472, rue Saint-Simon
SAINT-HYACINTHE
Tél. 4-6171 — DONAT LAMBERT, gérnt

C'est si facile



avec

LAWN-BOY

TONDEUSE ROTATIVE À MOTEUR

Toute la famille insistera pour tondre le gazon avec la nouvelle Lawn-Boy d'une souplesse étonnante. Elle roule comme une boule sur des roues garnies de pneus de caoutchouc . . . coupe dans les deux sens. L'action rotative assure un fonctionnement rapide et efficace, élimine le ratissage et la taille à la main. Moteur Iron Horse de réputation mondiale.

Construite au Canada par les fabricants des propulseurs hors-bord Johnson, Evinrude et Elto.



L'essayer . . . c'est l'acheter!

Obtenez une démonstration dès aujourd'hui

Garage Idéal Enr.
3140, rue Dessaulles, TEL. 4-6488,
Saint-Hyacinthe

N'ACHETEZ PAS UNE CHÈVRE . . . ACHETEZ UNE LAWN-BOY

Garage Idéal Enr. est le seul qui peut vous offrir un service complet de réparation et de pièces de rechange.

Tél. 4-5343 — **Tél. 4-5344**

ERNEST-J. CHARTIER

Bois et Charbon

HUILE A FOURNAISE (Furnace Oil)
HUILE A POELE (Stove Oil)

HUILE À CHAUFFAGE

HUILE LOURDE (Bunker)
HUILE A MOTEUR DIESEL (Diesel Oil)

1000, rue SAINTE-MARIE — **SAINT-HYACINTHE**

CHOSES FÉMININES

Pour vous mesdames

La bonté se cultive

Ayant épuisé, sans doute, les réserves de son humeur chagrine, juillet semble vouloir finir en beauté. C'est, du moins, l'impression que l'on a, en regardant le ciel rose et bleu que ce soir tend au-dessus de mon village. On dirait que toute la douceur du monde s'y réflète !

Mais cette douceur éparse dans l'air tranquille, je n'en goûte pas la vertu apaisante, tant je suis attristée, encore, par un incident survenu au cours de la journée. En soi, l'épisode est anodin; mais il est gros de signification et souligne, une fois de plus, l'indifférence inexplicable de nombre de mes compatriotes à l'égard des êtres inférieurs de la Création.

Donc, j'étais occupée à planter un jeune acacia, don d'un ami jardinier, lorsque j'avisai deux garçonnets qui arpentaient le pré voisin, armés, l'un d'une épuisette, l'autre, d'une jarre de verre. Selon toute apparence, ils chassaient des papillons. Les naturalistes ont, pour ce faire, l'excuse de leur noble passion du savoir; mais ces bambins ! . . .

Soupçonneuse, j'interroge le plus vieux. Oui, ils cherchent des papillons . . . Pour les garder en bocal. "Ils vivront bien, puisque nous percerons des trous dans le couvercle de papier !... J'essaie de les persuader que les pauvres insectes seront très malheureux, en cage, qu'ils auront faim, etc . . . Et, enfin, que c'est mal d'emprisonner sans raison des bestioles créées pour danser dans la lumière.

J'ai cru, un moment, les avoir convaincus, car ils ont abandonner la poursuite des papillons, mais pour s'acharner aux abeilles, qu'ils appelaient : des guêpes. "Celles-ci, pensai-je, sauront se défendre." Néanmoins, des cris de victoire m'apprirent que les galopins avaient réussi quelques captures.

Navrés, j'ai tâché de me désintéresser de la chasse. Après tout, ce ne sont pas mes enfants! Et si je me mêle trop de leurs affaires, ils pourront, par représailles, se livrer à des cruautés raffinées sur leurs prisonnières. Mais les parents, eux, pourquoi n'interviennent-ils pas ? Il est tellement important de surveiller les jeux des petits !

Car c'est dans la récréation que s'exprime, librement, la nature de l'enfant, son tempérament, ses tendances. Pour lui, le jeu, c'est la vie sérieuse. Et c'est dans le jeu qu'il doit apprendre à se plier aux exigences du droit naturel et de la morale. Autrement, conseils et remontrances seraient inutiles . . .

L'instinct de destruction gît, comme un poison, au fond du coeur humain. Il est nécessaire de l'extirper, dès le bas âge, sans quoi la personnalité s'en trouvera diminuée, faussée, pervertie. Tuer, détruire, "par exprès", fût-ce un insecte minuscule, est un acte répréhensible. Il faut que l'enfant le sache, et qu'il acquière, tôt, le respect de l'être vivant.

FERNANDE

Carnet mondain

Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mercredi matin. Tél. 4-6479 u 4-7204.

* * *

MARIAGES

PELLETIER-GAUVIN

A l'église Notre-Dame-du-Rosaire, samedi, 24 juillet, le R. P. J.-M. Létourneau, o.p., a béni le mariage de Mlle Georgette Gauvin, fille de M. et Mme Adélard Gauvin, de Saint-Hyacinthe, à M. Jean-Paul Pelletier, fils de M. et Mme Henri Pelletier, également de cette ville. Le chant fut exécuté par Mlle Patricia Marois et M. O. Durand; Mme Lorenzo Caron touchait l'orgue. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle Trans-Canada. M. et Mme Pelletier partirent en voyage à Niagara Falls. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

CHOQUETTE-BEAUREGARD

A l'église Notre-Dame du Saint-Sacrement, samedi, 24 juillet, eut lieu le mariage de Mlle Thérèse Beauregard, fille de M. et Mme Camille Beauregard, de Saint-Hyacinthe, à M. Léon Choquette, fils de M. et Mme Hyacinthe Choquette, de Saint-Damase. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception intime eut lieu chez les parents de la mariée. M. et Mme Choquette partirent en voyage, et à leur retour ils demeureront à S.-Hyacinthe.

* * *

MARCIL-LAGACE

A la Cathédrale, samedi, 17 juillet, eut lieu le mariage de Mlle Noëlla Lagacé, fille de M. et Mme Elphège Lagacé, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, à M. Yves Marcil, fils de M. et Mme Emilien Marcil, de Sainte-Clothilde de Châteauguay. Le mariage a été béni par M. l'abbé Eugène Lagacé, oncle de la mariée. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez les parents de la mariée. M. et Mme Marcil partirent en voyage pour la Gaspésie. A leur retour ils habiteront Montréal.

RECEPTION

M. et Mme Achille Norris, de cette ville, recevaient dimanche, 18 juillet, en l'honneur de Mme Louise Demour, accompagnée de ses petits-enfants, Isabelle, Billy et Joseph Reed, de Sault-Sainte-Marie, Ontario, à l'occasion de leur passage à Saint-Hyacinthe. Etaient présents: MM. et Mmes Albert Laurent, de Montréal; Wellie Auger, Paul Rochefort, Mme Ovide Wilkie, Mlles Françoise Laurent, de Montréal, Marielle Poulette, Edna et Cécile Norris, MM. Lucien Auger, Noël Chartier, Claude et André Rochefort, André et Louis Norris, tous de cette ville.

* * *

DEPLACEMENTS

Mlle Lucienne Boulay, de cette ville, est de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où elle a visité sa soeur, Mme Emile Paquette, de Lowell, Mass., ainsi que son neveu, M. René Paquette, de Thuskbury, Mass.

—Mlle R.-A. Lebeau, de cette ville, a passé quelques jours, dernièrement, chez des parents à Farnham.

—M. et Mme John-P. Hamilton, de Flat Rock, Michigan, étaient de passage, ces jours-ci, à Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Lucien Meunier et leur fillette, Murielle, accompagnés de Mlle Marguerite Beauchamp, institutrice, de Saint-Hyacinthe, ainsi que Mlle Liliane Beauchesne, de Rosemont, Montréal, sont partis pour un séjour de deux mois pour y faire le tour de la Floride.

—Mme Oliva Bergeron, de La Providence, et Mme Aurèle Foisy, de S.-Pie, se rendirent dernièrement au Château Frontenac, de Québec, où elles ont assisté à un dîner de gala, offert par la Compagnie Spencer. De là, elles se rendirent visiter la Gaspésie et furent les invitées de Mme E. T. Sauvageau, représentant régionale de la Gaspésie, qui demeure actuellement à Rimouski.

—Le Rév. Frère Eugène Benoît, du Collège Laval, de Montréal, de retour d'un voyage à Vancouver, San Francisco, Hollywood, Grand Canyon, Colorado, Las-Vegas et Nevada, était à Saint-Hyacinthe, en fin de semaine dernière, l'invité de M. et Mme Auray Rousseau.

—MM. et Mmes Marcel Chapdelaine et Donald Hébert, Mme Ulderic Cusson et Mlle Ida Boucher se sont rendus dernièrement à l'Oratoire S.-Joseph, aux Sanctuaires de Sainte-Anne de Beaupré et du Cap-de-la-Madeleine ainsi qu'à Trois-Rivières, où ils ont visité le musée.

Les Cliniques de Puériculture

Lundi, 2 août, Otterburn Park, dans l'après-midi;

Mardi, 3 août, Sainte-Angèle, dans l'avant-midi; Marieville, dans l'après-midi;

Mercredi, 4 août, Saint-Damase, dans l'avant-midi; Notre-Dame, dans l'après-midi;

Jeudi, 5 août, Saint-Sacrement, dans l'après-midi;

Vendredi, 6 août, Sainte-Madeleine, dans l'avant-midi; La Présentation, dans l'après-midi.

Marc Bergeron, m.d.

Vraiment . . .

Même au Japon, les choses extrêmes viennent à passer pour ce qu'elles sont. Dans une certaine manufacture nipponne de textile, le patron, un certain Kakiji Natsukawa, emploie de tout jeunes filles qu'il paie dix dollars par mois en les couchant sur les lieux, dans des dortoirs. Elles ne peuvent quitter l'endroit que sur permission spéciale, leur courrier est censuré et défense leur est faite de cultiver la petite fleur bleue avec les camarades de l'autre sexe. Bref, on n'était pas plus formel ou formaliste au bon vieux pensionnat de chez nous. Mais ce *modus vivendi* est illégal, même au Japon où les autorités américaines d'occupation voient à faire observer la loi. Mais le patron japonais, depuis qu'il gère ses propres affaires et que son pays est partie au Traité, est dévoré par un formidable appétit d'argent et semble bien prêt à retourner les ouvriers japonais au temps des ilotes si cela peut l'installer avec sa marchandises sur les marchés étrangers. Il reste que ce travail en pratique mercenaire jette des milliers d'ouvriers canadiens sur le pavé en coupant le coût de production des textiles japonais à ce point qu'ils sont à inonder nos marchés.

* * *

Tels leaders de la C.T.C.C. qui réclament de l'action politique de la part de la direction de la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada ne seront pas peu dépités d'apprendre les avatars qu'un ancien des leurs, M. Gaston Ledoux, vient de faire subir à son mandat de député de Shefford à la Législature de Québec. En bref, M. Ledoux est disparu sans tambour ni trompette de Granby où il s'était débarrassé, au préalable, de sa maison et du plus gros de son mobilier. Tout le monde le cherche depuis. Ce M. Ledoux a été, assez longtemps, un pilier de la C.T.C.C. où il faisait dans les textiles. On peut se demander, sans grand effort d'imagination, si c'est sur cet exemple aussi falot que cocasse que s'appuient les Picard et les Marchand qui veulent faire de la C.T.C.C. un parti politique.

* * *

L'Université d'Harvard vient de conférer un doctorat en droit à l'ancien premier ministre français, M. Robert Schumann, qui a de nouveau plaidé en faveur de la Communauté européenne de Défense "qui, a-t-il souligné, doit être poursuivie, non seulement dans le domaine militaire, mais aussi, par étapes, au point de vue économique et politique". Après avoir défini l'intégration, qui est, a-t-il dit, "la soudure organique et durable, dans un ensemble, de ce qui avait été indépendant", l'ancien président du Conseil a énuméré les difficultés qu'elle rencontre en Europe; difficultés qui "sont d'abord et avant tout d'ordre psychologique", et dont la plus sérieuse consiste dans l'abandon partiel de la souveraineté nationale au profit d'une autorité supranationale. En ce qui concerne la communauté européenne de défense, "l'essentiel, a souligné M. Schumann, est que l'Allemagne puisse concourir à la formation de cette armée unique, intégrée, sans qu'il y ait reconstitution d'une Wehrmacht autonome, aux ordres d'une gouvernement allemand, et instrument d'une politique exclusivement allemande".

A la Goodyear

Ceux des employés de la *Goodyear Cotton Company*, de cette ville, dont les noms suivent, ont reçu leur insigne pour longs services:

25 ANS

Métiers à Filer: M. Amédée Chabot.

20 ANS

Dépt des Cardes: M. Roméo Laplante; Métiers à retordre: M. Ovila Bousquet.

15 ANS

Dépt des cardes: M. Hervé-O. Guertin; Métiers à retordre: M. Maurice Paradis.

10 ANS

Métiers à retordre: M. André Ménard, M. Julien-Paul Collard.

5 ANS

Bureau: Mlle Mariette Théroux.

La bibliothèque du Centre Notre-Dame

Le public de Saint-Hyacinthe, et des environs, est cordialement invité à se rendre au Centre Notre-Dame, où la Bibliothèque, des mieux approvisionnées, est désormais à la disposition de tous, petits et grands. Heures d'ouverture: le lundi, de 7 hres à 8 du soir, pour les adultes; le samedi, de 2 hres à 3, pour les enfants.

Saint-Marcel

Un pique-nique organisé par Mlles Courchesne, Maria, Antoinette et Cécile, de Montréal, à la résidence d'été de Mme J. Courchesne, à Saint-Marcel. Prenaient part au pique-nique: MM. et Mme Camille Noury, Georges Gauthier, Notaire Courchesne, Guy Henry, Jean-M. Langlais, Borrhomée Chauvette, Mlles Micheline David, Louise Noury, Marie-Claire Noury, Nicole Beaupré, Cécile Noury, Fernande Goulet, Thérèse et Monique Courchesne, MM. André Noury, Michel Lavoie, Gilles Caron, Gérard Noury, Pierre Major, Jean-Paul Chauvette, Guy, Michel, Serge et Rénald Noury, M. l'abbé Augustin Lemay, de Sainte-Madeleine-Sophie-Barra, M. Emile Picard, de Saint-Marcel. Il y eut lunch sur la terrasse, partie de baseball, course à trois jambes, danse folklore, baignade, jeu de ballon. Pour clore la journée, feu d'artifice.

—M. et Mme Marcel Chamberland, Louise et Mario, M. Prudent Pincince et son amie, Mlle Mariette Chamberland, se rendaient au Cap-de-la-Madeleine, dernièrement.

—Chez M. et Mme Hector Pincince, M. et Mme Donat Jetté, René et Jean-Paul Jetté, de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Wilfrid Lambert, leur fils, M. Martial Lambert, agronome forestier, d'Oka.

—Chez M. et Mme Alphonse Brouillard, MM. et Mmes Conrad Théroux, Mlle Liliane Théroux et Réjean Théroux, de Montréal, et Odilon Théroux et leur fils, aussi de Montréal.



Les principaux organisateurs du congrès Lacordaire du 1er août. Au premier rang, on remarque M. Julien Perron, président du Cercle de l'Université de Montréal; le R. P. Fiset, curé de Notre-Dame-du-Rosaire; M. Lue Tétreault, optométriste de Saint-Hyacinthe, président du congrès; M. Marcel Cloutier, président diocésain des Cercles Lacordaires de Saint-Hyacinthe; le R. P. Pelletier, aumônier du Cercle de Notre-Dame-du-Rosaire; Mlle Marie Lafontaine, présidente du Cercle de l'Université de Montréal. En arrière, les responsables des comités formés pour l'organisation du Congrès.

CLINIQUE DES PIEDS
Spécialités : ongles incarnés, cors, durillons, etc
Garde Jeanne Guertin de Guise
"Chiropodist"-Pédicure
1430, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
Heures de bureau tous les jours
de midi à 5 hres p.m., — TEL. 4-6919
J.N.O.

Notre SALON de COIFFURE

sera
FERME
du
1er au 9 août
pour
les vacances
du personnel
Salon Paule
Mme Marie-Paule Théberge, prop.
1385, rue des Cascades Tél. 4-8662
Saint-Hyacinthe

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
chirurgien-dentiste
505, rue Mondor,
Tél. 4-9343, Saint-Hyacinthe

Pharmacie
DESSAULLES
G. Bousquet, L. Ph., prop.
2416, rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
TEL. 4-8402
• ORDONNANCES
• LIVRAISON

Directeur : O. DAOUST — Procureur : R. DAOUST
Hôpital privé
Foyer Social S.-Denis
S.-DENIS-SUR-RICHELIEU
TEL. 73
Pension pour vieillards et convalescents.
Pension de première classe.
75 lits au choix. Garde-malades.
Entreprise privée. (jno)

Avis à toutes nos clientes

Notre salon sera
FERME
du 3 au 10 août
pour les
VACANCES
du personnel
Au SALON FRANÇAIS Enr.
1811, rue des Cascades Tél. 4-6318
Saint-Hyacinthe

L'ENDROIT IDÉAL
pour acheter des beaux et bons
Poêles usagés émaillés
ainsi que
Réfrigérateurs et Laveuses électriques
Au MAGASIN BÉLANGER
(En face du poste de police)
1220, rue des Cascades, TEL. 4-8909, Saint-Hyacinthe
Ces poêles sont tous remis à neuf.
Entrez les voir pour vous convaincre sur un choix de 30 bons POELES à prix d'aubaine, $15.00 et plus.
REPARATIONS GENERALES DE TOUTES MARQUES DE POELES, BRULEURS ET FOURNAISES A L'HUILE, SUR LE MARCHE.

Vente d'été

Robes de coton	Spécial	$5.00 — $7.00
Robes de toile		$7.00 — $9.00 — $12.00

Choix de robes "Extra Large"
Grandeur : 20½ à 52

Pyjamas en coton	Rég. $3.75	Sp. $2.75
"Slips" coupé sur le droit		Sp. $2.49
"Slips" camisole	Rég. $3.25	Sp. $2.75
Robes de nuit	Rég. $3.95	Sp. $2.95
Robes de nuit, voile imprimé		Sp. $2.49
Robes de chambre		Sp. $5.00
Costumes de bain,	Rég. $16.50	Sp. $12.95
Costumes de bain en Lastex,		$5.00 — $9.00

Irène Enr.
1756, rue des Cascades Té. 4-4444
Saint-Hyacinthe

VENTE-ÉCLAIR
DU 30 JUILLET AU 7 AOUT
T. V. ADMIRAL 21" $199.95
Rég. $299.95 VENTE-ECLAIR
T. V. ADMIRAL 17" $169.95
Rég. $249.95 VENTE-ECLAIR
Réfrigérateur ADMIRAL $275.95
Modèle 9D5C, 9.5 pi. cu. VENTE-ECLAIR
POELE ADMIRAL $186.
Modèle 2DH 4C, VENTE-ECLAIR

107
Admiral
MARCEL-G. ROBERT
1740, rue Saint-Antoine
(coin Sainte-Anne)
Tél. 4-9411
Saint-Hyacinthe

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
Commençant demain jusqu'à mardi inclus
Un grand amour romantique

Jean DESAILLY
Simone VALÈRE
dans
"Jocelyn"
avec
Jean DEBUCOURT
et Jean VILAR
PROD. PANTHÉON
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Une oeuvre illustre de la littérature française
ROSSANO BRAZZI et VALENTINA CORTESE
dans
Le ROUGE et le NOIR
Començant mercredi jusqu'à vendredi inclus
Eh ! oui, c'est lui dans un film exquis
Maurice CHEVALIER

dans LE VAGABOND BIEN-AIMÉ
Des chansons bien sûr et qu'elle fantaisie
avec Betty STOCKFELD
Hélène ROBERT
Fernand LEDOUX
EN PROGRAMME DOUBLE avec
JACQUES SERNAS et TAMARA LEES
dans
Le FAUCON ROUGE

Inauguration du nouvel entrepôt de M. Lucien Larivée

Quelque deux cents personnes se sont réunies mercredi au nouvel entrepôt de M. Lucien Larivée, représentant de la Brasserie Dow à Saint-Hyacinthe, à l'occasion de son inauguration. Il s'agit d'une addition de 85 pieds sur 55, d'une superficie de quelque 5,000 pieds carrés, d'un fini et d'une propreté qui dépassent ce que l'on voit d'ordinaire dans les locaux commerciaux. On y trouve jusqu'à un plancher de béton poli, peint et astiqué comme celui d'une salle de bal. M. Larivée fit les honneurs de la soirée et dit les raisons de la réunion, n'hésitant pas à attribuer le succès obtenu jusqu'ici dans la région, et qui se reflète dans son établissement, à l'encouragement des hommes d'affaires de Saint-Hyacinthe et du voisinage. D'autres discours furent prononcés par S. E. le maire Ernest-G. Picard; M. J.-Armand Desrochers, vice-président et gérant général de la Brasserie Dow, et M. Gorman Kennedy, directeur général des ventes. M. Roland L'Espérance, gérant régional des ventes, était aussi présent. La réception fut suivie d'un magnifique buffet froid, préparé par les soins du Grand-Hôtel, de cette ville. S'ajoutant à celui qui existait déjà, le nouvel entrepôt assure à M. Larivée une superficie globale de près de 9,000 pieds carrés. Les cadrans de l'entreprise s'y logent en même temps que la marchandise.

Mme Oza Messier, de cette ville, décédée à 43 ans

Mme Oza Messier, née Lucienne Alexandre, est décédée à l'âge de 43 ans. Elle demeurait à 2185, rue Papineau. Outre son époux, la défunte laisse une fille, Francine. Lui survivent aussi un frère et une sœur: M. Adrien Alexandre, en Abitibi; Mme Welly Hébert (Germaine), Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu à l'église du Saint-Sacrement, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé François-Xavier Leblanc, curé de la paroisse, assisté de diacre et sous-diacre.

Voeux perpétuels du R. F. Arsène, de Saint-Joseph

Saint-Joseph, 28. (Spéciale)

Le R. Frère Arsène (Jean-Louis Lussier), fils de M. et Mme Lionel Lussier, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, a été l'objet d'une belle fête dans sa famille, au lendemain de son émission de vœux perpétuels chez les Frères du Sacré-Cœur, au Mont Sacré-Cœur de Granby. Entré dans la communauté il y a dix ans, il est présentement professeur à une école de Ville La-Salle. Après une autre réception chez son frère, M. Théodore Lussier, de Saint-Thomas d'Aquin, il partit pour les Etats-Unis, où il passera quelques semaines de vacances. Parmi les personnes présentes, M. et Mme Joseph Morissette, ses grands-parents, de S.-Joseph; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, MM. et Mmes Lionel Lussier, Roland Lussier, Robert Lussier, Saint-Joseph; Théodore Lussier, Saint-Thomas; Mlle Madeleine Lussier, Ottawa; ses autres parents, MM. et Mmes Omer Richard, André Lussier, Omer Lussier, U. Martel, Laurent Lussier, Emile Berthiaume, Aime Morissette, Raymond Lussier, Guy Lussier, Eugène Morissette; ses neveux et nièces, Denis, Jeannine, Pierrette, Louise et Pauline Lussier; Solange, Jacqueline et Rachel Lussier; ses cousins et cousines, Mlle Marie-Paule Lussier, M. et Mme Germain Morissette, Laurent Poirier, Florian et Nicole Lussier.

A LOUER

Logement de 4 pièces, au centre de la ville.

S'adresser à

ANTONIO LANOIE

2566, rue Saint-Joseph

Mme André Duchesne meurt à l'Hôtel-Dieu

Mme André Duchesne, née Rébecca Lapierre, est décédée à l'Hôtel-Dieu, à l'âge de 79 ans. La défunte laisse deux fils et deux filles: MM. Roland et Lucien Duchesne, Montréal; Mmes Lucien LeComte (Hélène), Montréal; Roland Pothier (Henriette), Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi deux frères et une sœur: MM. Victor et Valmore Lapierre, Saint-Hyacinthe; Mme Philippe Demers (Alice), Montréal.

Les funérailles eurent lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. Le service funèbre fut chanté par le R. P. Louis-Philippe Fiset, o.p., curé de la paroisse, assisté de diacre et sous-diacre.

M. Eustache Aubertin, de La Providence, est décédé à 83 ans

La Providence, 28. (Spéciale)

M. Eustache Aubertin, de La Providence, est décédé ces jours derniers à l'âge de 83 ans. Outre son épouse, née Hermine Fournier, le défunt laisse sept fils et deux filles: MM. Alfred Aubertin, Montréal; Emile, Actor Vale; Arthur, Montréal; William, S.-Aimé; Ludger, Norbert et Donat, S.-Hyacinthe; Mmes René Johnson (Rina), et Vincent Desroches (Aline), S.-Hyacinthe. Lui survivent aussi deux sœurs: Mmes Ludger Lacroix (Malvina), Montréal; Ovila Parenteau (Rose), des Etats-Unis.

Les funérailles eurent lieu à l'église du Précieux-Sang. La Providence, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jean-Paul Desparts, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Joseph Archambault, Philippe Laird, Louis Hébert, Ovila Filiotte, Joseph Larose et Alexandre Campbell.

De très nombreux...

(suite de la page 7)

dans la première rotation, ordre qui sera maintenu dans la suite: 1954, Holstein, 1955, Ayrshire; 1956, Canadienne; 1957, Jersey.

Coupe du Dr L.-A. Couture, donnée par la Société des Eleveurs de bovins Canadiens de la province de Québec, à l'éleveur de bovins Canadiens qui présente, lors de l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe, la vache laitière ayant le meilleur pis.

Prix spéciaux — $25.00 en prix spéciaux offerts par le Convoir Royal, Saint-Jude: Plymouth Rock barré, $5; New Hampshire, $5; Light Sussex, $5; Toutes races, $5. Ces prix seront distribués aux meilleurs exhibits de races mentionnées ci-haut. Grand champion de toutes races (Bantams exceptés), $5.

Médaille d'or offerte par le Dr J.-H. Rainville, m.v., pour le meilleur jeune éleveur.

$5.00 offerts par M. Gaétan Sylvestre, avocat de Saint-Hyacinthe, pour la meilleure vache de race Canadienne.

$5.00 offerts par M. Louis-Marie Morin, de Saint-Hyacinthe, pour le meilleur taureau de race Canadienne.

Trophée Victor Sylvestre, donné par M. Laurent Sylvestre, en mémoire de M. Victor Sylvestre, pour le meilleur étalon de race Canadienne.

Prix spécial—200 poussins, race au choix du gagnant, offerts par le Convoir Saint-Hyacinthe Certifié, S. Marie, prop., au meilleur troupeau d'élevage.

$5.00 offerts par MM. Beauregard et Morin, de Saint-Hyacinthe, représentants de la compagnie Massey-Harris, pour être décernés comme suit: $2.50 pour le meilleur taureau de race Holstein, âgé de moins de 2 ans; $2.50 pour la meilleure femelle de race Holstein, âgée de moins de 2 ans.

$5.00 offerts par M. Arthur Giard, pour être décernés comme suit: $2.50 pour le meilleur taureau de race Holstein; $2.50 pour la meilleure vache Holstein.

$2.00 offerts par M. Germain Chagnon, de Saint-Basile, pour le meilleur étalon de race Belge.

$5.00 offerts par M. Raoul Lussondé, manufacturier de la Tôle Gaufrée Idéale, Saint-Hyacinthe, pour être décernés comme suit: $1.25 pour le meilleur coq de chacune des races Plymouth Rock Barrée, Leghorn Blanche, Rhode Island Rouge et classe autres races.

$2.50 offerts par le Dr J.-E. Beaudry, m.v., de Saint-Hyacinthe, pour être décernés à la meilleure jument, de race Belge, accompagnée de son poulain né en 1953.

$2.00 offerts par M. Raoul Goudette, marchand de Saint-Hyacinthe, pour être décernés à la meilleure vache de races croisées.

$2.00 offerts par M. J.-A. Pinard, représentant des poêles L'Islet, pour le meilleur taureau de race Jersey.

$10.00 offerts par M. Josaphat Jetté, marchand de meubles de Saint-Hyacinthe, pour être partagés et décernés comme suit: $5.00 pour le meilleur jeune juge dans les bovins; $5.00 pour le meilleur jeune juge dans les porcs.

Sous le patronage de la Société d'Agriculture du District de Saint-Hyacinthe, Journée Agricole des Jeunes éleveurs, mardi, 4 août, organisée par le ministère fédéral de l'Agriculture en coopération avec le ministère provincial de l'Agriculture. $500.00 offerts par le ministère fédéral de l'Agriculture et $200.00 offerts par la Société d'Agriculture du district de S.-Hyacinthe, pour être distribués en prix.

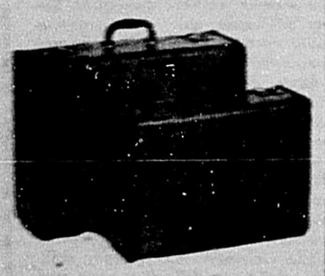
$75.00 (rations laitières) offertes par Théo Phénix Enr., Saint-Hyacinthe, pour être partagées et décernées comme suit: 5 sacs pour le meilleur troupeau Canadien; 5 sacs pour le meilleur troupeau Holstein; 5 sacs pour le meilleur troupeau Jersey; 5 sacs pour le meilleur troupeau Ayrshire.

L'hon. Laurent Barré...

(suite de la page 1)

haute échelle. Le secteur est particulièrement connu pour ses bestiaux de races Holstein, Ayrshire, Canadienne, Jersey et même Guernesey, depuis quelques années, ses chevaux Percherons, Belges et Canadiens. Il s'y produit énormément de légumes pour les usines de conserves, tomates, blé d'Inde, pois, fèves jaunes et fèves vertes, carottes et betterave, et certaines paroisses, comme Saint-Hilaire-sur-Richelieu, Rougemont et Saint-Paul d'Abbotsford, se spécialisent en pomiculture. Depuis une douzaine d'années, on a fait d'immenses progrès dans la culture de la luzerne et de la betterave à sucre, cette dernière alimentant en matière première la Raffinerie de la province, à Saint-Hilaire. L'aviculture est en honneur, assez importante pour justifier des établissements comme la Coopérative régionale d'Agriculture de Saint-Damase et le Convoir coopératif de Marieville.

POUR vos VOYAGES



Nous vous invitons à venir choisir vos malles de voyage parmi notre vaste assortiment.

Nos prix sont les plus bas

Aussi: VALISES pour ETUDIANTS

Romuald BASTIEN

Chaussures — Valises

110E, RUE DES CASCADES

Tél. 4-4601

SAINT-HYACINTHE

A l'Exposition de la semaine prochaine...

A l'Exposition de la semaine prochaine, qui marquera une date dans les annales terriennes du Québec, les visiteurs seront à même d'admirer de magnifiques bêtes et la plupart des produits énumérés, sous une forme ou sous une autre. Il y aura en plus de nombreux kiosques industriels et d'arts domestiques, où les meilleurs artisans de la région se tiendront, entourées de véritables chefs-d'oeuvre de leur industrie. Dans le même temps, de splendides collections de fleurs seront en montre à l'Arsenal de la rue Laframboise. Il y aura aussi des sections spéciales pour les produits laitiers, ceux de l'érable et l'apiculture.

Le travail d'appréciation des juges se fera comme suit:

mardi, 3 *août*: 10 hres du matin, chevaux de races croisées; 10 hres, purs pur sang; 10 hres, volailles; 10 hres, industrie domestique; 1 hre 30 de l'après-midi, purs pur sang, et à la même heure, en des endroits différents, purs de races croisées, moutons de toutes races, industrie domestique, bovins de races croisées; chevaux pur sang;

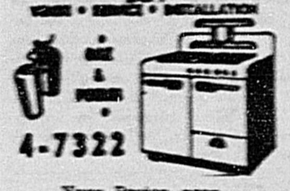
mercredi, 4: 10 hres du matin et 1 hre 30, bovins pur sang;

jeudi, 5: 10 heures du matin, bovins pur sang; 2 heures de l'après-midi, duits laitiers, ceux de l'érable et de l'apiculture.

Pour le district, les expositions des Sociétés d'Agriculture de Saint-Hyacinthe et de Bagot se confondent avec l'exposition régionale. Les autres se tiendront comme suit: comté de Chambly, à Saint-Bruno, les 10 et 11 août; comté de Verchères, à Sainte-Théodosie le 17 août; comté de Richelieu, les 27, 28 et 29 août à Sorel; comté de Rouville, le 24 août à Rougemont.

ST. HYACINTHE PROPANE

VENTE • SERVICE • INSTALLATION



4-7322

Yvon Breton, prop.

Blvd Laurier Douville

DONAT BOUCHARD

peintre décorateur

— TOUT EN PEINTURE —

Décoration d'églises et de chapelles.

Intérieur et extérieur de tout édifice.

Peinture des clochers et des toits

909, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6631

Dr PAUL-R. BOISVERT, spécialiste

YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE

certifié du C.M.C.P.Q. & R.C.P.S.

Heures de bureau:
Après-midi, 2 à 5 h.
Soir, 7 h. à 8 h. 30
(jeudi excepté)

Adresse:
584, rue Mondor,
Saint-Hyacinthe.
TEL. 4-8154

(J.n.o.)

VENTE

chez Cazes & Mc Duff

10 JOURS D'AUBAINES

commençant VENDREDI, 30 juillet

A PLUS BAS PRIX QUE LE MANUFACTURIER



ROBES DE MAISON .98

ROBES-SOLEIL 1.98 et 2.29

ROBES D'APRES-MIDI en spun et soie fondue. Au choix, 1.99

ROBES D'INTERIEUR en cotonnade imprimée. Nuances claires pour l'été.

JUPES en COTON et en TOILE

SACS à main, Qualité et teintes assorties. A moitié prix

GANTS en tricot, nylon, jersey de soie

BAS COURTS, à très bas prix, pour dames

BAS NYLON, irrégulier, 42-45-51 Gauge

Pointures, 8½ à 11, spécial, la paire
Prix régulier $1.25 à $1.35 .73

Venez en faire provision

MERCERIE POUR HOMMES

J. Cazes & L. Mc Duff

725, rue Laframboise, (coin Girouard)

Tél. 4-8754

Saint-Hyacinthe

Ce que vous devez savoir concernant

BONDEX

BONDEX PEINTURE A CIMENT

Les propriétés uniques de Bondex l'ont fait connaître par le monde entier comme étant le fini d'une beauté et d'une protection sans égal pour les maisons, les magasins, les hôtels, les manufactures, les piscines, les silos, etc. Bondex se lie à la surface minérale et scelle les craques et les pores dans lesquels l'humidité pénètre.

Magasin Gérard Roy

546, rue Mondor — Tél. 4-5474

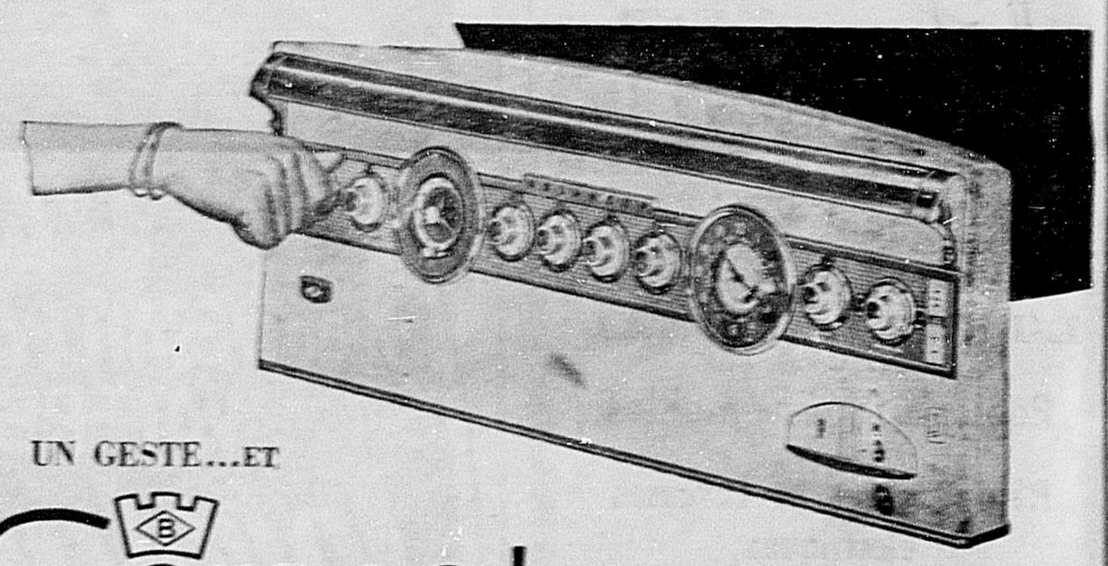
Saint-Hyacinthe

DURANT L'EXPOSITION REGIONALE DE S.-HYACINTHE

DU 2 AU 5 AOUT

nous vous invitons à venir visiter les fameux

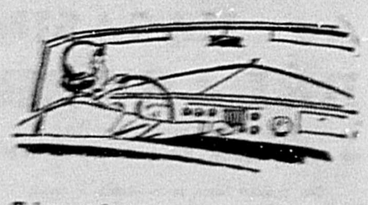
POÊLES ÉLECTRIQUES BÉLANGER



UN GESTE...ET

Coronet

LE MONARQUE DES POÊLES vous est soumis



Tel une puissante voiture que vous contrôlez sans effort grâce aux instruments précis de son tableau de bord.



CORONET réunit tous les raffinements modernes de la cuisson par l'électricité sur son merveilleux panneau élevé de contrôle.

Sans vous pencher, du bout des doigts, vous pouvez obtenir de chacun des éléments de cuisson SEPT intensités de chaleur.

Vous contrôlez aussi, rapidement, sans effort, la chaleur du grand four à rôtir, du grilleur, et du petit four économique. Une sentinelle—l'horloge automatique ou cuisinière de relève—veille sur la cuisson pendant votre absence.

CORONET est offert avec fierté à la cuisinière canadienne par la compagnie

BELANGER

A. BÉLANGER LIMITÉE

fondée à Montmagny en 1867

W. LANDRY

Représentant

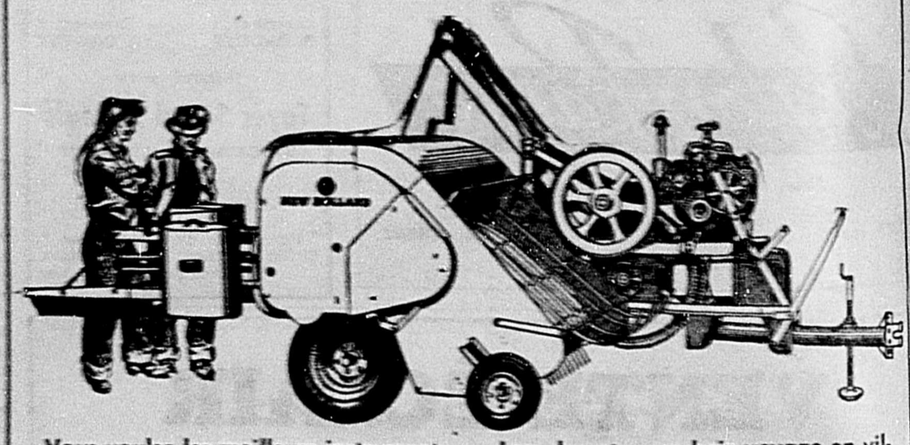
1220, RUE DES CASCADES — En face du poste de police — TEL. 4-8909 — SAINT-HYACINTHE

Aubin & St Pierre Inc.

votre nouveau vendeur autorisé vous présente la

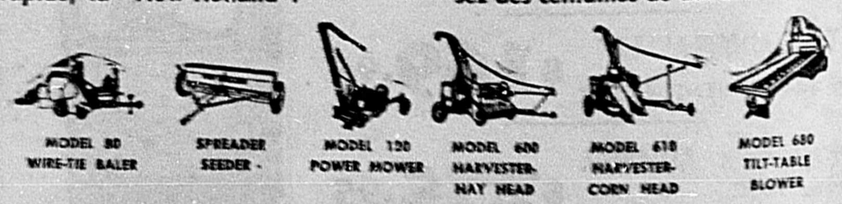
NEW HOLLAND

la presse à foin la plus populaire dans le monde entier



Vous voulez les meilleurs instruments aratoires pour votre ferme; nous vous offrons ce qu'il y a de mieux. C'est pourquoi nous avon sfait des arrangements pour la vente de la presse à foin la plus populaire et la plus rapide, la "New-Holland".

Lors de votre prochain voyage en ville, venez nous rendre visite. Nous vous donnerons une démonstration pratique de cette presse à foin *sans* égale, qui augmentera le rendement de votre ferme et vous fera économisez des centaines de dollars.



MODEL 80 WIRE-TIE BALER — SPREADER SEEDER - — MODEL 120 POWER MOWER — MODEL 600 HARVESTER-HAY HEAD — MODEL 610 HARVESTER-CORN HEAD — MODEL 680 TILT-TABLE BLOWER

A L'EXPOSITION REGIONALE DE SAINT-HYACINTHE

DU 2 AU 5 AOUT

Voyez la ligne complète des instruments aratoires "New Holland"

— Voyez les souffleurs, les moissonneuses
— La presse à foin à cordes ou à broches
— Nous avons un assortiment complet de pièces de rechange pour tous les instruments aratoires "New Holland".

JEAN RATHE, directeur-gérant

3015, rue Dessaulles — Tél. 4-6770 — Saint-Hyacinthe

Chocolat blanc PHILIE
En vente exclusivement à
La Pharmacie Ravenelle
1430, rue des Cascades Tél. 4-5944

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI, 30 JUILLET 1954

Ordonnances — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
Pharmacie Ravenelle
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, RUE DES CASCADES — Tél. 4-5944
LIVRAISON GRATUITE

Mme C. E. Bardier, de Sainte-Victoie, décédée à 50 ans

Sainte-Victoire, 27, (D.N.C.)

Mme C.-E. Dufault, née Marie-Rose Bardier, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 50 ans. Outre son époux, la défunte laisse trois fils: MM. Pierre, Robert et Carmel Dufault. Lui survivent aussi ses parents, M. et Mme Octave Bardier, cinq frères et trois soeurs: MM. Elphège et Wilfrid Bardier, de Sorel; Emile, René et Antonio, Sainte-Victoire; Mmes Roland Doucet (Emilia), Berthierville; Alphonse Dufault (Marguerite), Sainte-Victoire; Mme Rosaire Ethier (Adrienne), Sorel. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Ste-Victoire. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Albert Ouimet, curé de la paroisse, le service funèbre, chanté par M. l'abbé Edouard-Léon Paul-Hus, cousin de la défunte et curé de Saint-Benoit de Granby, assisté de MM. les abbés Albert Ouimet et Hectorien Chapdelaine, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Elphège, Napoléon, Camille, Réal, Normand et Raoul Bardier, tous cousins de la défunte.

FOURRURES
Ceux qui préfèrent la qualité, l'obtiennent toujours chez
Omer Desmarais
sans qu'il leur en coûte plus cher.
Une visite est sollicitée.
1045, RUE LAFRAMBOISE.
TEL. 4-5620
SAINT-HYACINTHE
J. N. O.

La petite histoire

L'YAMASKA SUR LE RICHELIEU

Le marchand de campagne a vu, depuis plusieurs années, s'effriter son empire. Le développement des moyens de communication, chemin de fer, postes, téléphone, automobiles et camions, ont anéanti les distances, et en même temps la dépendance de l'habitant, du fournisseur et commerçant du coin. En même tems, l'expansion de l'instruction dans les rangs, c'est-à-dire savoir lire et surtout compter, ont porté un coup de mort aux trucs plus ou moins, et plutôt moins que plus, de ces honnêtes messieurs.

On trouve toutefois ces pratiques dans les régions éloignées. Le marchand est en même temps commerçant et banquier. Il avance à crédit les nécessités de la vie et se fait payer par troc. Il n'exige pas d'argent, mais des produits de la région. En Beauce, ce sera du bois, et en Gaspésie, de la morue. Comme il est le seul acheteur de la région, il fixe souvent des prix dérisoires en prétextant les frais de transport. Il paie, d'autre part, les produits achetés des campagnards, en marchandises de toutes sortes que, toujours à cause des supposés taux de transport, il débite à des prix exorbitants. La marge de profit est énorme des deux côtés; sur l'achat et sur la vente.

Comme, d'habitude, le pauvre Baptiste ne sait ni lire, ni compter, après avoir peiné des années, il se trouve le débiteur de ce monsieur qui prétend toujours l'aider. Finalement, il se voit contraint de consentir à une hypothèque sur sa terre, ou sa barque de pêche.

Ce système économique, qu'à une époque ou une autre on retrouve dans tous les domaines, exista aussi dans notre région. Quand nos gens, conduisant une paire de chevaux, suivis de longues **sleighs** chargés de grain ou de bois, atteignaient, après bien des labeurs, les rives du Richelieu, ils n'étaient pas payés entièrement en or sonnant et trébuchant. Au contraire, bon gré, mal gré, ils devaient accepter des objets de première nécessité; de la mélasse, du rhum, des clous etc., à moins que ce ne soit des bons. Cette méthode, profitable entre toutes, explique l'achat du pont de Saint-Césaire par le marchand Franchère, de Saint-Mathias.

Nombreux sont ceux qui y durent faire rapidement fortune. Car si l'histoire des divers commerces est difficile à reconstituer, il n'en est pas de même de la navigation sur le Richelieu.

Couillard-Després le savant historien de la Seigneurie de Saint-Ours, mentionne qu'en 1801, Pierre Cormier, capitaine de la "Reine des Anges" avait pris en chargement pour le compte de Frs. Ouellet et Joseph Dagory, 3000 minots de blé, en haut et en bas de Saint-Antoine.

Le 10 mai 1798, Paul Mathieu de Saint-Ours vend la goélette "La Louise" avec ses agrès au sieur Stuart Fraser.

En 1823, A. Kuper, marchand, de Chambly, loue justement d'un Joseph Franchère, Toussaint Drolet et Samuel Hatt, tous riches marchands des bords du Richelieu, un vapeur ayant nom "Salaberry". Ce navire entreprit aussitôt des excursions régulières entre Chambly et Québec, avec arrêt dans toutes les paroisses riveraines. La même année, après seulement quelques voyages, il fut incendié près de Cap Rouge, sur le Saint-Laurent. Le rapport du commissaire nous informe, qu'au moment de la tragédie, il y avait à bord 240 passagers. Ce qui nous laisse entrevoir l'ampleur du bâtiment et l'activité qui régnait alors dans la région.

Deux ans auparavant, François Jérémy, de Laprairie, précurseur des Simard, de Sorel, avait entrepris pour la somme de 1350 louis, le draguage de la rivière, de Chambly au Saint-Laurent.

En 1830, le canal de Chambly, permettant l'accès au lac Champlain, fut commencé. 200,000 piastres avaient été votées par la Législature, à cette fin. Les travaux ne se terminèrent qu'en 1841. Cette entreprise d'envergure, et l'absence de tout moyens modernes de les effectuer, permirent certainement à nos ancêtres d'y gagner pour "clairer" leurs terres.

Il n'y a pas lieu de faire l'histoire de la flotte du Richelieu. Nous ne saurions passer sous silence, toutefois, qu'un navire portant le nom d'"Yamaska" navigua plusieurs années sous les ordres du capitaine François Lamoureux. Un autre navire du même officier portait le nom, rare dans le monde nautique, de "Cultivateur". Quand on sait, de plus, que les propriétaires de ces navires étaient des marchands qui faisaient affaires jusqu'à Abbotsford, ainsi qu'il apparait d'un régistre de la Cour des Commissaires pour l'année 1836, appartenant à Me. Guy Morin, on imagine facilement l'étendue considérable du commerce régional.

Mais ne nous laissons pas détourner de Saint-Césaire, par l'odyssée des caboteurs d'un autre siècle. Voyons plutôt, chez nous, ce qui servait à alimenter ces profitable négoce. D'où provenaient les denrées?

L'industrie, telle que nous l'entendons de nos jours, n'existait pas. Et le mot manufacture était inconnu au pays. D'un autre côté, les moulins de toutes sortes, à farine, à scie, à cardes, abondaient. Et nos petites rivières, avec leurs innombrables méandres, cascadant des ontreforts des cantons de l'Est, en favorisaient à chaque lieue l'installation.

Le premier dont il soit fait mention dans l'histoire de la paroisse fut construit par Léonard Frambes, le premier résidant de l'endroit, si l'on en croit la tradition, et le seigneur Delorme, de Saint-Hyacinthe, près de la montagne de Rougemont, qui lui fournissait les billots.

C'était en 1805. Cinq ans plus tard, il fut remplacé par un beaucoup plus puissant, construit pour le seigneur Debartzch, par Jean Barbeau, fils d'un cocher du Marquis de Montcalm, artisan habile et inggénieux qui avait été de longues années à l'emploi du seigneur de Saint-Hyacinthe.

Fait de bois, il tirait sa force motrice d'un petit lac le surplombant, et dont l'eau y était conduite par une dalle, également de bois.

Comme tant de ses congénères, il eut courte vie. Trois ans plus tard, en 1813, le feu le rasa, justement au moment où Barbeau, tout à côté, était à lui adjoindre un moulin à farine.

Qu'importe, on avait pu se rendre compte que l'entreprise était financièrement intéressante. On décida de reconstruire en plus grand.. Et surtout, plutôt que de dépendre des caprices de la pluie, de recourir à la grande découverte du siècle: le moteur à vapeur pour actionner scie et moulanges.

Les tâtonnements qu'apporta l'innovation fit que ce n'est qu'au bout de quatre ans, en 1818, que tout fut mis en opération. A la grande joie des gens de la région qui, dorénavant purent abattre de la besogne à l'année longue..

Sermaise

Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q.—Mon mari a travaillé pendant huit ans à la même usine, mais il s'attend de perdre son emploi sous peu. Il gère un petit commerce qui lui rapporte de $15 à $25 par semaine. Aura-t-il droit aux prestations d'assurance-chômage même s'il gère ce commerce?

R.—Votre mari ne sera pas jugé en chômage aussi longtemps qu'il gérera ce commerce et qu'il lui rapportera les montants d'argent que vous mentionnez.

Q.—J'ai été mis à pied. Je compte bien que cette mise à pied n'est que temporaire parce que je veux travailler. Il y a quatre ans, j'ai acheté un petit débit de tabac aux fins d'occuper mes loisirs quand je prendrai ma retraite. Présentement, j'ai un pensionnaire qui s'occupe du débit de tabac et je lui paie un salaire. Est-ce que la possession de ce débit de tabac m'empêche de toucher des prestations?

R.—Non, si le magasin est simplement un investissement. Si vous prenez une part quelconque dans le fonctionnement du magasin, il se peut que vous ne soyiez pas jugé comme étant en chômage.

M. Thomas Arcouette, de Roxton Falls, est décédé à 69 ans

Roxton-Falls, 27, (Spéciale)

M. Thomas Arcouette, de Roxton-Falls, est décédée ces jours derniers à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, née Alvana Turgeon, le défunt laisse cinq fils et cinq filles: MM. Armand, Paul et Jean-Marie Arcouette, de Roxton-Falls; Léonard, Granby; Georges, Rock-Island; Mmes Philippe Adam (Lucile) et Gaston Richard (Marthe), Granby; Roland Brais (Gertrude), Drummondville; Elie Bouchard (Laurette), Roxton-Falls; Mlle Raymonde du même endroit.

Les funérailles eurent lieu jeudi dernier à l'église paroissiale de Roxton-Falls, sous la direction de la maison Girardot. L'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

Mlle M. Louise Arpin, de Ste-Victoire, décédée à l'âge de 75 ans

Sainte-Victoire, 27, (D.N.C.)

Mlle Marie-Louise Arpin est décédée ces jours derniers à Sainte-Victoire, à l'âge de 75 ans. Elle laisse une soeur, Mme Edmond Laviolette, de Sainte-Victoire. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Ste-Victoire. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Albert Ouimet, curé de la paroisse, et le service funèbre, célébré par M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, directeur de l'Externat classique Mgr Prince, de Granby. Les porteurs étaient MM. Antoine Lemoine, Arthur Lataille, Nicolas et Eustache Lemoine, Roger Jacob et Camille Chauvette. Un Libera fut chanté à Saint-Louis-de-Bonsecours, lieu de l'inhumation.

Un grand pèlerinage au Cap de la Madeleine pour dimanche, 15 août

Un grand pèlerinage au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine est à s'organiser pour dimanche, 15 août, soit à l'occasion du grand congrès qui marquera la fin de l'année mariale. Le départ se fera de la place du marché à 6 heures du matin. Retour dans la soirée. Pour de plus amples renseignements ou pour se procurer des billets, prière de communiquer avec Mme Marcel Gadbois, 954, rue Saint-Louis, Tél. 4-6510.

Un grand pèlerinage à trois sanctuaires célèbres aux E.-Unis

Un pèlerinage par autobus à trois sanctuaires des Etats-Unis est à s'organiser pour les 31 juillet et 1er août. On visitera d'abord celui de Hartford, Vt, puis ceux de Enfield et Colebrook, dans le New Hampshire. Le départ se fera de Saint-Hyacinthe vers dix heures, dans la matinée du 31 juillet. Le retour est prévu pour la soirée du lendemain. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour se procurer des billets, prière de communiquer avec Mme Marcel Gadbois, organisatrice, 954, rue Saint-Louis, Tél. 4-6510.

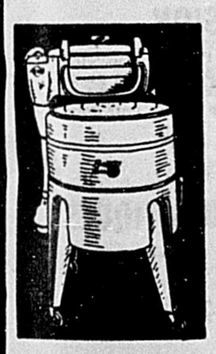
Demandez toujours la fameuse
BIERE D'EPINETTE
"La Canadienne"
Délicieuse et rafraîchissante en tout temps.
— EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND —
Exigez la vraie Bière d'Epinette "La Canadienne" comme on la faisait autrefois à la maison.
Elle est pure et ne contient pas d'essence.
Méfiez-vous des imitations. (jno)

AVIS
Durant juillet et août, mon bureau d'optométrie fermera le samedi à 1 heure p.m. et sera ouvert tous les jours, pour examen de la vue :
Avant-midi, de 9 h. à 11 h.
Après-midi, de 1 h. à 6 h., excepté le samedi.
Vendredi soir, de 7 h. à 10 h.
Antonio Breton o. d.
Optométriste
chez L.-A. BRETON & FILS
BIJOUTIERS
1530, rue des Cascades, TEL. 4-6898, Saint-Hyacinthe


EXCURSION PAR BATEAU
LES DERNIERES EN 1954
DE
SOREL à MONTREAL
LES 8 et 22 AOUT
FAITES VOS RESERVATIONS MAINTENANT
Nombre des billets limité. — Billets en vente au Terminus.
Voitures de luxe pour pèlerinages et excursions.
Pour de plus amples informations, adressez-vous à
Autobus Archambeault & Fils Enr.
765, RUE SAINT-PIERRE, LA PROVIDENCE,
TEL. 4-8360, (S.-Hyacinthe)

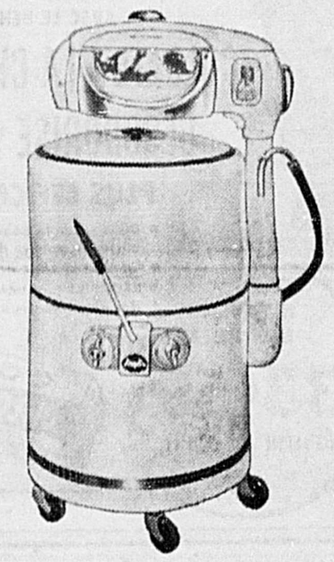
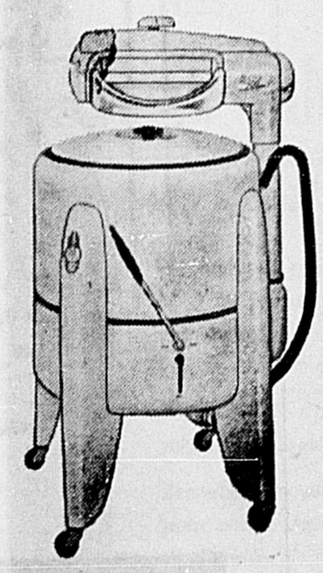
Victor Laliberté
B.A., A.D.B.A.,
M.A.A.P.Q., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
690, rue Brodeur,
Saint-Hyacinthe, TEL. 4-8205
5504, rue Saint-Denis,
Montréal, TEL.: CR. 3200
J.N.O.

Bienvenue à tous
à la
"PLAGE DU RAPIDE"
ouverte
DIMANCHE, 11 JUILLET
chez
Roméo Grégoire
RAPIDE-PLAT
à 5 milles de Saint-Hyacinthe
(côté de Ste-Rosalie)


EXPERT en REPARATIONS
de LAVEUSES de toutes marques
depuis 17 années.
— Garantie de deux ans sur chaque réparation —
MAGASIN **LALIBERTÉ**
Seul vendeur des fameuses
LAVEUSES — REPASSEUSES — SECHEUSES
Beatty
TEL. 4-6177 — 2080, RUE DES CASCADES — SAINT-HYACINTHE

Pélerinage à Ste-Anne de Sabrevois
sous la présidence de Son Excellence Mgr l'Evêque du diocèse
DIMANCHE, 1er AOUT
PROGRAMME
- 6, 7, 8, 9 heures, a.m. — Messes basses confessions, communions
- 10 heures, a.m. — Messe solennelle en plein air. Sermon. Communion.
- 2 heures, p.m. — Allocution, procession, bénédiction du Très-Saint-Sacrement. Bénédiction spéciale des malades. Vénération de la relique de Sainte-Anne.
- 5 heures, p.m. — Arrivée de Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe.
- 8 heures, p.m. — Sermon en plein air, procession au flambeau, bénédiction du Très-Saint-Sacrement. Bénédiction des malades. Vénération de la relique.

En l'année mariale, venons prouver notre attachement à la glorieuse maman de l'IMMACULEE MARIE.
LA BONNE SAINTE-ANNE NOUS BENIRA
SAINTE-ANNE DE SABREVOIS
à 7 milles d'Iberville, par la route no 7.

Le plus grand fabricant canadien de produits de précision
Inglis
LESSIVEUSES-ESSOREUSES

IMPERIAL
La meilleure lessiveuse-essoreuse sur le marché ! Mécanisme exclusif HERCULES — modèle ultra-moderne effleurant le sol — 5 roulettes sur pieds dissimulés — l'essoreuse à grand rendement la plus sûre du Canada, munie de leviers de commande et d'égouttoirs chromés — double dispositif d'arrêt de toute sécurité — commande de la pompe et réglage électrique à portée de la main — cuve de porcelaine à vidange centrale. Pompe automatique comprise.
SPECIAL
Mécanisme exclusif HERCULES. Essoreuse LOVELL à égouttoirs chromés . . . commande de la pompe et réglage manuel disposés sur tableau de commande moderne . . . élégant modèle effleurant le sol à garniture et écusson chromés . . . cuve en porcelaine à vidange centrale. Pompe automatique comprise.
ROYAL
La lessiveuse-essoreuse la plus avantageuse ! Mécanisme exclusif HERCULES. Essoreuse LOVELL à égouttoirs en aluminium dépoli ou chromé . . . cuve en porcelaine à vidange centrale . . . pieds très hauts exclusifs à INGLIS. Pompe automatique comprise. — Autres modèles à gaz, avec robinet ou pompe.
Seul le mécanisme *Hercules*, une exclusivité *Inglis*, vous donne ces 5 avantages :
1. JOINT EN NEOPRENE
2. LUBRIFICATION EFFICACE
3. EXCENTRIQUES AJUSTABLES
4. USURE MINIMUM DES ENGRENAGES
5. BOITIER EN FONTE
Modèle
IMPERIAL
MECANISME
GARANTI POUR 5 ANS
FACILITES DE PAIEMENT
Comparez-la, avantage pour avantage — vous serez toujours fière de posséder une INGLIS !
BEAUTE NOUVELLE...
COMMODITE NOUVELLE...
Inglis
donne une lessive plus propre

NOUVEAU MODELE STANDARD
La lessiveuse-essoreuse la plus avantageuse sur le marché. Elle nettoie parfaitement sans abîmer le linge. Notez ces avantages: nouveau mécanisme *Hercules*, essoreuse *Lovell* à égouttoir d'aluminium dépoli, cuve de porcelaine se vidant au centre, base très haute exclusive à *INGLIS*. Pompe automatique comprise.
(Autres modèles à robinet d'alimentation ou pompe à essence.)
INGLIS offre à la fois une cuve de modèle exclusif et parfaitement équilibrée et l'action *Surgiflow* qui lave votre linge plus complètement et avec plus de douceur. L'action *Surgiflow* met en mouvement des milliers de tourbillons d'eau dont l'efficacité extraordinaire est due à l'harmonie parfaite qui existe entre les lignes de la cuve et l'action du bras d'agitation. Chaque partie de chaque vêtement est ainsi tournée et retournée de façon à en extraire toute souillure. Le linge est entraîné dans un mouvement libre mais continu. C'est pourquoi le linge lavé à la machine *Inglis* est parfaitement propre... plus propre que tout autre.
• PRIX TRES AVANTAGEUX • UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
SPECIAL
QUANTITE LIMITEE
L'achat d'une lessiveuse "Inglis" vous donne droit GRATUITEMENT à une
COUTELLERIE à dépecer "Stainless" 17 morceaux
d'une valeur de $32.00
LEVELCO ELECTRIC Enr.
1074, rue des Cascades (coin Concorde), TEL. 4-6429, Saint-Hyacinthe
ou voyez votre électricien local.

IL FAUT CHOISIR

D'après une déclaration faite au comité sénatorial des affaires extérieures, le gouvernement devrait encourager les exportations; et l'un des moyens qu'il devrait prendre à cette fin, ce serait d'abaisser les tarifs-marchandises, (taux de fret) sur les marchandises dirigées vers les villes maritimes pour fins d'exportation.

Au moment où on faisait cette déclaration, le président du C.P.R., M. W.A. Mather, déclarait qu'en dépit d'une augmentation de volume des marchandises transportées par les chemins de fer et d'une réduction des heures de travail nécessaires pour transporter ces marchandises, la situation des chemins de fer a empiré "à tel point que leurs revenus nets ont baissé d'environ la moitié depuis vingt-cinq ans". M. Mather explique cette situation par le fait que les taux de fret sont sensiblement les mêmes qu'au siècle dernier. En d'autres termes, nos chemins de fer sont dans une pitoyable situation financière parce que les taux de fret ont été établis en tenant compte de revendications régionales plutôt que de la logique économique.

Les entreprises ferroviaires sont naturellement sujettes à l'augmentation du prix de la main-d'oeuvre et de tous les prix en général. Elles doivent suffrontier la concurrence des tuteurs, des automobiles, des autobus, des camions et des avions. Les chemins de fer doivent transporter des marchandises à travers des territoires qui ne peuvent faire vivre une entreprise ferroviaire. Mais en même temps, les compagnies de chemins de fer n'ont pas le droit de faire suffisamment de profit.

Et pour comble, de nos cités, on se plaint que les chemins de fer ne donnent pas un assez bon service aux banlieusards non plus qu'à tout le public en général.

Il faut choisir! Ou bien nous aurons des réseaux ferroviaires qui seront exploités comme toute entreprise normale, qui seront solvables, ou bien nous aurons une industrie ferroviaire, — un service de transport fondamental, essentiel, — qui sera incapable de répondre aux besoins d'un pays en pleine expansion économique comme le nôtre.

Six cents livres de poisson d'un seul coup!

Aux petites heures du matin, les pêcheurs d'espadon des côtes de la Nouvelle-Ecosse viennent humer l'air de l'océan et guetter dans le ciel les promesses d'une belle journée. Aujourd'hui justement l'odeur de la brise marine et le haut, dans le ciel de l'aube, l'absence des nuages enthousiasment les pêcheurs de Glace Bay, de Louisbourg et d'Ingonish, qui se hâtent vers la mer. A peine les rayons obliques du soleil ont-ils dissipé les brumes que goélettes et bateaux à moteur sont déjà loin au large. Et la lutte va bientôt commencer car l'espadon à la recherche de bancs de harengs se promène à la surface quand l'eau est calme.

Voici justement que le guetteur aperçoit là-bas l'énorme nageoire dorsale d'un espadon. De son poste de vigie, il peut diriger lui-même le bateau, grâce à un gouvernail fixé aux barres du mât. Debout à l'avant, le harponneur attend le moment précis de porter un coup mortel à cette proie gigantesque. Hop! le harpon s'abat avec vigueur sur le flanc de l'espadon. Les pêcheurs mettent la barque à l'eau pour poursuivre la lutte qui durera peut-être une heure. Une belle prise: cet espadon doit bien peser 600 livres, mais quel travail d'affûter, puis de monter à bord ce monstre qui mesure bien douze pieds de long. Et attention! Il arrive parfois que l'espadon, dans un effet désespéré, faisant un dernier appel à toute sa grande force, trouve la force d'un baleau. Mais non, cette fois c'est réussi et le vaillé, couché sur le flanc, maintenant inoffensif, se redoutable combattant.

Ce métier difficile de pêcheur d'espadon a été mis en vedette dans un récent film de la série Coup d'oeil que l'Office national du film distribue présentement dans les cinémas.

CHOSES DE L'ESPRIT

TELEVISION

DIMANCHE, 1er AOUT

CBFT — Canal 2
2.00—Mire et musique
5.30—Le Chat Piano
6.00—L'Actualité
6.30—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir.
7.30—Aux quatre coins du monde
8.00—Kiosque à musique
9.00—Cinema Reading
10.30—Festival d'été
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
1.00—Test Pattern & Music
4.55—To-Night on CBMT
5.00—This is the Life
5.30—Piano the Cat
6.00—CBC News Magazine
6.30—Enchanted Music
7.00—Our Miss Brooks
7.30—Books Alive
8.00—Toast of the Town
9.00—Singer 4 Star Theatre
"The Writers" with Dick Powell
9.30—Film
10.00—Duffy's Tavern
10.30—Regal Theatre
11.00—CBMT Late News & Sport Finals

LUNDI, 2 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
2.00—Mire et musique
5.30—Club des 16
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Télé-Montreal
8.00—Crayez-le ou non
8.15—Aventures
8.30—Tourbillon
9.00—Retrospective Canadienne
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
1.00—Test Pattern
2.00—Test Pattern & Music
4.55—To-Night on CBMT
5.00—Hobby Workshop
7.30—Living
8.00—The Vic Oberst Show
8.30—Industry in Action
9.00—Amateur Boxing
10.00—TV Playhouse
"Parent's Weekend"
10.30—The Late Show
11.00—British Empire & Commonwealth Games
12.00—CBC News

MARDI, 3 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
2.00—Mire et musique
5.30—Dans ma cour
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Invitation au voyage
8.00—Rollande et Robert
8.15—Chambre Noire
8.30—Tour de Chant
9.00—Baseball Dodgers au Montréal
Long métrage en cas de pluie
10.30—Trois — 1 dimension
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
1.00—Test Pattern
2.00—Test Pattern & Music
4.55—To-Night on CBMT
5.00—Weather Report
5.45—CBC TV News
7.00—Small Fry Frolics
7.30—Living
8.00—Telesports
8.15—Pot Pourri
8.30—Fighting Words
9.00—Playhill "Mermet" by M. Stanley Mann
9.30—Racket Squad
10.00—Abbott & Costello
10.30—Flight of the Week
11.00—British Empire & Commonwealth Games
12.00—CBC News

MERCREDI, 4 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
2.00—Mire et musique
5.30—Fafouin
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Initiation aux sports
8.00—Images en bois
8.30—Théâtre d'été
9.00—Lutte
10.00—Nez de Cléopâtre
10.30—L'Atelier
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
1.00—Test Pattern
2.00—Test Pattern & Music
4.55—To-Night on CBMT
5.00—Weather Report
5.45—CBC TV News
7.00—Hidden Pages
7.30—Living
8.00—Crossroads
8.30—Favourite Story
9.00—Sonrey
10.00—A is for Aardvark — with Lister Sinclair.
10.30—The Late Show
11.00—British Empire & Commonwealth Games

CBFT — Canal 2
JEUDI, 5 AOUT
12.00—CBC News
2.00—Mire
2.00—Mire et musique
5.30—Les Voyages du Père Ambroise
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Télé-Sports
8.00—Portraits de femmes
8.15—Film — Monsieur Badin
8.30—Concert Promenade
9.30—Baseball - si la partie du mardi n'a pas eu lieu
Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
1.00—Test Pattern
2.00—Test Pattern & Music
6.25—To-Night on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Television Time
7.15—Junior Sports Club
7.30—Living
8.00—Chaplin Festival
8.30—Colonel March
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Haunted Studio
11.00—British Empire & Commonwealth Games
12.00—CBC News

VENDREDI, 6 AOUT

CBFT — Canal 2
9.00—Mire
2.00—Mire et musique
5.30—Les écoliers en vacances
6.00—Mire et musique
7.25—A l'affiche ce soir
7.30—Télé-Journal
7.45—Propos sur le Théâtre
8.00—Coup d'oeil sur le Passé
8.15—Petites Médisances
8.30—Interurbain
9.00—C'est la loi
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — Channel 6
1.00—Test Pattern
2.00—Test Pattern & Music
6.25—To-Night on CBMT
6.40—Weather Report
6.45—CBC TV News
7.00—Children's Film
7.30—Living
8.00—Guess my Story
8.30—Times Square Playhouse
9.00—Vancouver — TBA
9.30—TBA
10.00—Press Conference
10.30—TBA
11.00—British Empire & Commonwealth Games
12.00—CBC News

L'Alberta achète huit tableaux pour son livre de jubilé d'or

Edmonton, 8. — Le gouvernement de l'Alberta a annoncé qu'il achèterait huit tableaux de peintures de cette province en vue de les reproduire dans le livre du jubilé d'or de l'Alberta. Le livre se composera d'articles, de nouvelles et de poèmes se rapportant à l'Alberta.

Les tableaux acquis seront exposés dans les principaux centres du Canada et constitueront une collection de peinture permanente.

Journal catholique à Moscou

(UP) — Chaque semaine un modeste "bulletin paroissial" est publié en français et en anglais à Moscou même, capitale du communisme athée. Ce bulletin s'intitule: "La voix dans le désert" et est publié par le R.P. Georges Bissonnette, assomptionniste franco-américain. Le père Bissonnette célèbre chaque dimanche trois messes pour le personnel catholique du Corps diplomatique. La présence d'un prêtre catholique à Moscou remonte à 1933 à la suite d'une entente entre Roosevelt et Litvinov alors que les Etats-Unis reconnurent l'Union Soviétique.

ICI CJSO SOREL

Sur les ondes de la Radio Française du Québec.

Qu'il nous soit permis, aujourd'hui, amis lecteurs, de passer en revue avec vous les principales émissions actuellement à l'horaire de CJSO que l'on doit au réseau des "postes associés de la radio française du Québec". Ces programmes réunissent les plus populaires vedettes canadiennes de l'heure et des enquêtes répétées ont prouvé qu'ils étaient aussi parmi les plus écoutés. Le dimanche après-midi, à une heure trente, **L'Histoire de Dieu** une imposante dramatisation des épisodes de la Bible défendue par une équipe des meilleurs comédiens de la métropole.

Le lundi soir, à neuf heures: **Les Secrets de la Vie**, un script **d'Henri Poulain**, journaliste. Le mardi soir, deux séries! De huit heures à 8h. 30, un grand roman-fleuve dû à la plume de Jean Desprez: Docteur Claudine avec, dans le rôle-titre, Janine Fluet entourée de Jean Coutu, Albert Cloutier et nombre d'autres. De neuf heures à 9 heures 15: **Le programme Willie Lamothe**, une présentation de **Molson**.

Le mercredi soir, à neuf heures: L'Heure du Coke, un programme de variétés mettant en vedette l'une des plus belles figures de la chanson canadienne, **Muriel Millard**.

Le jeudi soir, de neuf heures à neuf heures quinze (15) un autre programme **Willie Lamothe**! De la joie, de la musique et de la gaieté avec Willie, ses "cavaliers des plaines", Rita Germain et Claude Séguin.

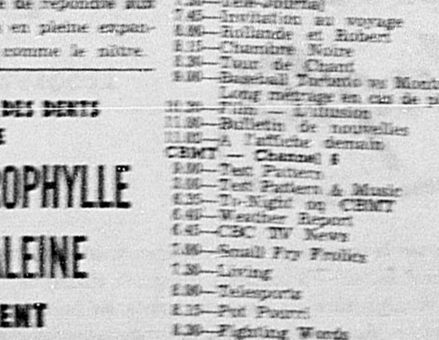
Le vendredi soir, à huit heures trente: **Zézette**, l'enfant terrible qui fait le désespoir de ses parents (Olivia Légaré et Jeannette Deguire) mais la joie de tous les enfants.

Enfin le samedi soir, à huit heures trente encore une fois, le programme **Willie Lamothe** avec cette intéressante particularité que le samedi, l'émission est de 25 minutes au lieu d'un quart d'heures comme les mardi et jeudi.

A la semaine prochaine!...

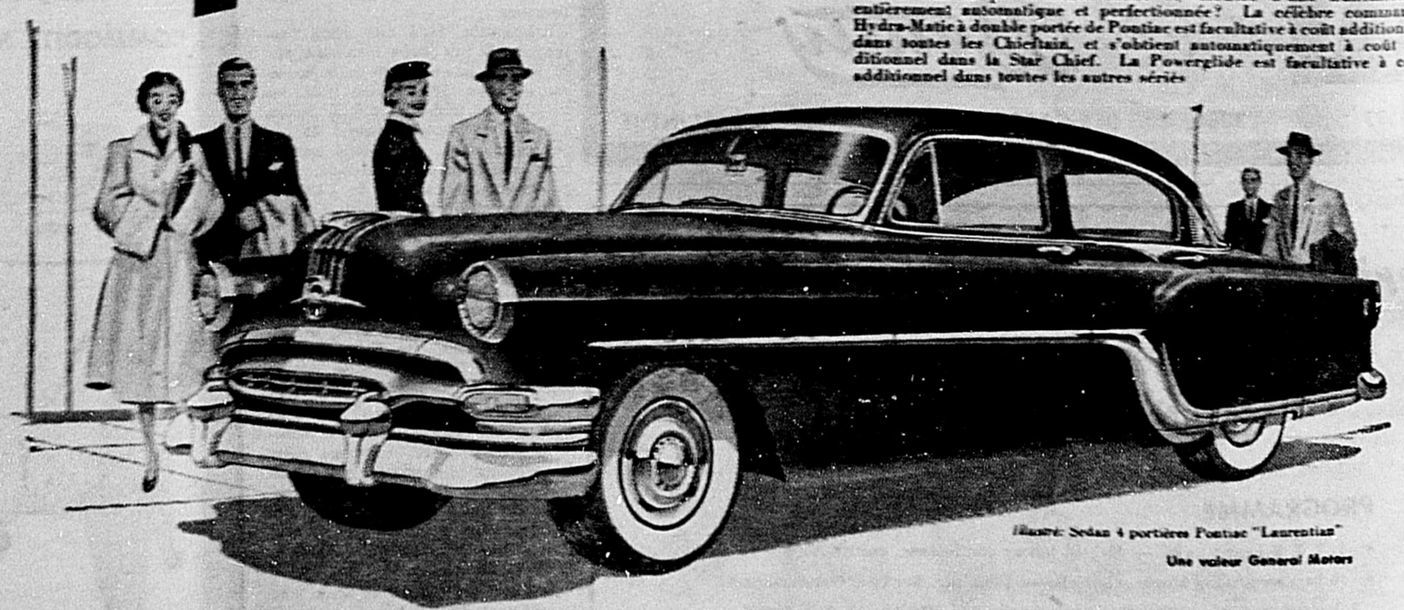
Dr MARCEL PERRAULT
MEDECINE GENERALE
Diplômé du Christ Hospital, de New-York
TEL. NUIT 4-5419 JOUR
805, RUE SAINTE-ANNE, SAINT-HYACINTHE (6 fév.)


LE TOUT PREMIER BROSSAGE DES DENTS AVEC LE DENTIFRICE
COLGATE À LA CHLOROPHYLLE
DÉSODORISE L'HALEINE
PLUS EFFICACEMENT
• Débarrasse la bouche des bactéries, causes de carie
• Combat la carie dentaire
• Réduit les infections buccales
NOUVEAU BAS PRIX
33¢ RÉGULIER 59¢ GÉANT
COLGATE CHLOROPHYLL TOOTH PASTE



faites la cuisine à l'électricité
sur un poêle électrique
MOFFAT entièrement automatique
• La cuisine à l'électricité présente une foule de merveilleux avantages! C'est si propre, si rapide . . . et tellement pratique! Il vous suffit de mettre le repas au four, de régler les dispositifs de contrôle . . . et c'est tout! Vous n'avez rien à surveiller! Votre poêle électrique Moffat, entièrement automatique, fait tout comme par enchantement et cuit admirablement des plats qui feront les délices de toute votre famille.
Il ne vous en coûtera que quelques cents par jour pour faire la cuisine de la façon moderne . . . avec un poêle électrique Moffat. Venez voir, dès aujourd'hui, les nombreux modèles.
Tout poêle Moffat est compact et peu encombrant malgré sa forte capacité. Prix: à compter de $199.75
VOYEZ VOTRE MARCHAND PREFERE OU
APPARTIENT À SES ABONNÉS
S—C—P



Pontiac les a!
31 MODÈLES MERVEILLEUX
Voulez-vous une voiture dont le style est exactement de votre goût? Avec ses 31 modèles, Pontiac vous donne un choix sans égal. Chacun vous offre un style exquis, de superbes harmonies de couleurs, un aménagement luxueux, une apparence de bon goût à l'intérieur comme à l'extérieur.
6 SÉRIES SUPERBES
Désirez-vous une voiture dont vous serez fier et de cachet juste un peu plus exclusif? Vous trouverez quelque part dans les six séries superbes de Pontiac une voiture pour plaire à l'automobiliste le plus exigeant—une voiture qui vous plaira! Et chaque Pontiac a le prestige d'être la meilleure de son genre, n'importe où
2 CÉLÈBRES MOTEURS À HAUTE COMPRESSION
Voulez-vous la puissance à haute compression? Pontiac vous offre le choix de deux moteurs célèbres. Le "6" et le "8" sont sans pareil dans leur catégorie en fait de performance en général. Les moteurs Pontiac maintiennent de mille en mille, d'année en année, leur doux fonctionnement sans effort
2 TRANSMISSIONS COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUES
Voulez-vous la performance facile et veloutée d'une transmission entièrement automatique et perfectionnée? La célèbre commande Hydra-Matic à double portée de Pontiac est facultative à coût additionnel dans toutes les Chieftain, et s'obtient automatiquement à coût additionnel dans la Star Chief. La Powerglide est facultative à coût additionnel dans toutes les autres séries

Illustré: Sedan 4 portières Pontiac "Laurentian"
Une voiture General Motors
PLUS
SERVO-DIRECTION
Vous irez plus loin—plus rapidement—et vous arriverez frais et dispos avec la servo-direction de Pontiac! Elle vous épargne jusqu'à 80% de l'effort de direction, tout en vous conservant cette importante impression de maîtrise du volant facultative à coût additionnel sur tous les modèles
RÉGLAGE CONFORTABLE DU SIÈGE
Réglez vous-même le confort de votre conduite grâce à l'exclusif réglage confortable du siège avant de Pontiac. Il est facultatif à coût additionnel dans les modèles Chieftain et Star Chief, et il vous donne un choix de 360 différentes positions du siège! Les monte-glace sont aussi disponibles dans ces séries
SERVO-FREINS
Grâce aux servo-freins de Pontiac, vous pouvez effectuer un freinage doux et rapide en exerçant à peu près la même pression que sur l'accélérateur dans la conduite normale! Les mouvements fatigants du pied et de la jambe sont considérablement réduits. Facultatifs à coût additionnel
COMMANDES AUTOMATIQUES DES GLACES ET DU SIÈGE AVANT
Jouissez de la commande sur le bout du doigt des glaces et du siège avant grâce à ces merveilleuses servo-commandes facultatives à coût additionnel dans les Pontiac Pathfinder et Laurentian
CLIMATISATION PONTIAC
Une autre exclusivité Pontiac! Ce genre complètement nouveau de climatisation pour l'auto, facultatif à coût additionnel dans certains modèles, garde l'intérieur de la voiture délicieusement frais, même par les plus chaudes journées d'été. Le système entier est placé en avant du tablier, pour ne pas encombrer la malle
PLUS une foule d'autres caractéristiques régulières et facultatives
Ne tardez pas — empressez-vous de voir votre marchand Pontiac afin de vous renseigner sur la valeur d'automobile la plus étonnante du jour
LA VOITURE QUI CAUSE LE MOINS D'ENNUIS DANS L'INDUSTRIE
P-2154Dr
Acme Automobile Limitée
3000, rue Dessaulles Tél. 4-6436 Saint-Hyacinthe

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Mathias

—M. Ovide Messier autrefois de Rougemont est décédé ces jours derniers à l'âge de 61 ans. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale de St-Mathias et l'inhumation suivit au cimetière de Rougemont.

—A M. et Mme Richard Beaudry, est née une fille baptisée Marie, Cécile, Monique. Parrain, Wellie Marcil, marraine Florence Beaudry, soeur de l'enfant.

rain et marraine, M. et Mme Eugène Beaudry.

—M. et Mme Raymond Léveillé (Denise McDuff) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Laurent-Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Lacoste, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Raymond Gendron (Jacqueline Dutilly) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Jean-Luc-Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Alberto Dutilly, de Rougemont, oncle et tante de l'enfant.

—Félicitations à M. et Mme Jean-Claude Beauregard (Pierrette Authier), à l'occasion de la naissance d'un fils, né à l'Hôpital Saint-Joseph de Granby et baptisé Joseph-Robert-Jean-Claude-Armand. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Beauregard, de Granby, oncle et tante de l'enfant.

—M. l'abbé Simon Fleury bénissait le mariage de Mlle Laurette Grégoire, de la paroisse Sainte-Elisabeth du Portugal, de Montréal, fille de Mme Joseph Grégoire, à M. Régent Picard, de la paroisse Saint-Albert-le-Grand, Montréal, fils de M. et Mme Honoré Picard.

Saint-Césaire

Dernièrement, M. l'abbé Lavallée bénit le mariage de Mlle Laure-Alice Robert, fille de M. et Mme Rodrigue Robert, à M. Marcel Larocque, fils de M. Roma Larocque, de Saint-Joseph de Granby. Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception au Pavillon du Détour, d'où les nouveaux époux partirent pour voyage au Lac Georges, dans l'Etat de New-York. A leur retour, ils habiteront à Granby.

—M. et Mme Adrien Robert (Bernadette Lambert) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Eugène-Léo. Par-



Vous reconnaissez sans doute ici la charmante Zsa Zsa Gabor dans une des scènes incomparables du film en technicolor "Moulin Rouge" qui sera en programme double avec "Taza Son Of Cochise" au Théâtre Maska commenaçnt jeudi 29 juillet.

Saint-Charles

Mlle Claire Morissette passe quelques semaines de vacances à Saint-Hyacinthe, chez ses soeurs, Mmes René et Bernard Beauregard.

—MM. et Mmes Alphonse Beaulieu et Georges Dupuis, de Worcester, Mass., en visite chez M. et Mme Jean-Paul Lusignan.

—Mme Rose Vallières, de Montréal, en visite dimanche dernier chez Mme Ovila Saint-Jean.

—M. et Mme Léopold Hébert et leurs filles, Lise et Mariette, passent la fin de semaine chez M. Philias Hébert.

—M. Henri Bouchard, de Montréal, passe la fin de semaine chez M. et Mme Ovila Girard.

—M. et Mme A. Arpin, de Sainte-Madeleine, et Louis-Aimé Messier, de Sorel, en visite chez M. et Mme Joseph Messier.

—M. et Mme Etienne Adam et leur fille, Soeur Etienne-Marie, rendent visite à Mgr Léonidas Adam, de Sherbrooke, et à M. et Mme Léonard Adam, de Ham-Nord.

—M. Alphonse Girard, M. et Mme Ovila Girard se sont rendus à Saint-Hilaire, samedi, pour assister au mariage Robert-Brault.

—Mlle Anna Girard passe quelques semaines à Montréal, chez sa soeur, Mme Ferrier Coderre.

—Mme Elzéar Paquette visite des parents à Saint-Jérôme.

—Mgr Léonidas Adam, de Sherbrooke, a béni les fiançailles de sa nièce, Hélène, fille de M. et Mme Adam, à M. J. O'Connor, de Elphège Michon et leur famille, La Verdun. Des voeux de bonheur leur furent offerts par Mlle Rita Michon, Etaient présents à cette fête, Mgr Léonidas Adam et M. le chanoine Amédée Adam, de Sherbrooke; M. le curé G. Senay, Edouard Brosseau, Saint-Charles; R. P. Stanislas-Marie, des religieuses de la Présentation-de-Marie; Dr et Mme Albert Rémy et leur petite fille, Montréal; M. et Mme Eugène Jalbert et leurs enfants, Montréal; M. et Mme Adam, de Sherbrooke; M. le curé G. Adam, de Montréal; Mlle Hélène Adam et M. le chanoine Amédée Adam, de Montréal; M. et Mme Georges Adam et leur beau-frère, Montréal; M. et Mme Gaston Jean

GRAND GALA DE LUTTE, AU STADE, LUNDI SOIR

Nouvelles et Commentaires...

PAR: ALBERT VIDAL

En dernière heure, nous avons reçu des nouvelles de Gérard Côté qui est rendu à Vancouver depuis vendredi soir dernier, après une envolée de 14 heures par une température idéale et au-dessus de paysages enchanteurs. Le climat de Vancouver est très agréable, sec, mais pas tellement chaud, le thermomètre indique à peine 80. Les organisateurs des Jeux de l'Empire ont bien fait les choses en assurant aux athlètes un confort presque parfait. Les quartiers sont de première classe, la nourriture est très bonne et les concurrents semblent tous très satisfaits. Vancouver est situé dans un site merveilleux, sur la côte du Pacifique et possède mille et une attractions pour les touristes, mais Gérard n'a pas le temps de satisfaire sa curiosité, car, comme il le dit, il n'est pas là en touriste et ce n'est pas un voyage de plaisir que de prendre part a une telle épreuve. On s'imagine ce que peut être une course de 26 milles, sur un parcours accidenté et contre des adversaires aussi redoutables que ceux qui sont inscrits aux prochains Jeux de l'Empire. Gérard veut être prêt et en bonne condition et c'est pourquoi il travaille ardument, faisant deux entrainements par jour : un dix milles, le matin, à vitesse modérée et un sept milles, le soir a grande vitesse. Lundi, il devait parcourir le trajet du prochain marathon et cela devait constituer son dernier entrainement sur grande distance. Jusqu'à la course elle-même, qui sera disputée samedi, le 7 août, il s'en tiendra à deux parcours quotidiens de 10 et de 7 milles. Avec un programme aussi chargé, Côté n'a pas le temps de faire du "sightseeing", d'autant plus qu'il a à coeur de représenter dignement le Canada et plus particulièrement Saint-Hyacinthe. Il veut obtenir un résultat au moins passable. Gérard a promis de nous faire parvenir d'autres nouvelles bientôt ainsi que ses pronostics sur l'issue du marathon de 26 milles. Il nous demande aussi de saluer, en son nom, tous ses amis et supporteurs.

Au cours d'un récent programe double entre les Sugar de La Havane et les Athlétiques d'Ottawa, Joe Taylor a été honoré par ses partisans qui voulaient reconnaître ses grandes qualités de joueurs de baseball. On sait que Taylor est le deuxième meilleur frappeur de la Ligue Internationale et qu'il mène pour les coups de circuit de même que pour le nombre de coups sûrs. On lui a présenté de magnifiques cadeaux, mais celui qu'il a probablement le plus apprécié fut la visite surprise de son épouse et de ses deux fils qu'il n'avait pas revus depuis son départ de Pittsburg pour le camp d'entrainement, au mois de mars dernier. Malheureusement, comme il arrive souvent en pareille circonstance, Ottawa a subi deux défaites, ce soir-là et Taylor n'a pu réussir aucun coup sûr.

La suspension de 30 jours imposée à Barillari, pilote des Phillies de Trois-Rivières, par le président des ligues mineures, M. George Trautman, a soulevé l'ire des supporteurs du Trois-Rivières et fait naitre maintes protestations. Nous ne sommes pas bien placés pour juger de l'incident en question, mais s'il est vrai que Barillari a poussé l'arbitre, lui a sauté sur les pieds et lui a craché dessus en plus de revenir sur le terrain en civil après avoir été expulsé, la sanction n'est pas trop forte, quoiqu'elle soit passablement tardive. D'un autre côté, si M. Albert Molini en tant que président, avait agi immédiatement et avait appliqué les sanctions nécessaires aussitôt après avoir pris connaissance des faits, Barillari aurait purgé sa peine et serait libre aujourd'hui. Cette situation prouve que l'on doit agir avec promptitude et fermeté lorsqu'on doit rendre des décisions qui semblent cruelles. En temporisant, on s'expose à voir les décisions plus difficiles à prendre et à mécontenter davantage les intéressés.

En parlant de M. Molini, nous ne pouvons nous empêcher de sympathiser avec lui pour la perte de son chalet de Bois des Filions que le feu a détruit dernièrement. M. Molini et son épouse qui se trouvaient sur les lieux, n'ont eu que le temps d'évacuer leur demeure tellement les flammes se sont propagées avec rapidité. On évalue les pertes à quelques $8,000.

Gilles Trudel, chroniqueur sportif au journal **Le Nouvelliste** de T.-Rivières, vient d'abandonner son poste pour retourner à son rôle d'éditeur de journal hebdomadaire. **Le Nouvelliste** perd un homme de valeur, dont les chroniques étaient toujours au point et des plus intéressantes, même pour ceux qui ne sont pas de la région trifluvienne

On ne peut qu'approuver l'arbitre qui, dernièrement, accordait une victoire par défaut, de 9 à 0 aux Phillies de Philadelphie, parce que le St-Louis faisait l'impossible pour retarder la joute et tenter de sauver une défaite par le couvre-feu. Pour l'information de quelques amateurs, nous faisons remarquer que dans cette victoire accordée par défaut, le compte officiel est bien de 9 à 0, mais les records de la joute jusqu'à ce moment, ont été annulés.

A une récente assemblée de la Ligue Provinciale de baseball, on a décidé d'attendre au moins jusqu'en 1956 avant de prendre une décision au sujet des demandes de Chicoutimi et de Jonquières de faire partie de ce circuit. D'abord ces deux villes devront se construire des stades adéquats, ce qui ne peut être fait pour 1955, et de plus, les distances à parcourir par les clubs seraient trop grandes et entraineraient des frais de voyage trop considérables, que les clubs ne pourraient supporter dans les conditions actuelles.

Bien que leurs exploits ne soient pas criés en si haut lieu, coursiers de nos sportmen locaux se font valoir à la piste Richelieu. preuve les récentes victoires de Mighty Red, àThéroux et Giard; de Peter R. Signal, aux frères Pelletier; de Prim Peter, Spender Lawrence et Diana Worthy, propriété de Arthur Giard. Spender Lawrence a gagné sa dernière course en 2.14.3, soit 2 secondes de mieux que sa marque de 1953.

Programme de choix offert aux visiteurs de l'Exposition

La première des nombreuses attractions présentées durant la semaine de l'Exposition Régionale de St-Hyacinthe, sera le programme extraordinaire de lutte organisé par le promoteur Sylvio Samson avec la collaboration des sportsmen locaux Perrault et Cordeau. C'est après maintes démarches qu'on a pu compléter ce programme si bien balancé qui promet de l'action. Les amateurs pourront assister à quatre combats bien balancés, dont deux seront de 2 dans 3 à finir.

Dans le match principal, les Kalmikoff seront opposés aux noirs Mc Intyre. Ces deux derniers sont bien connus des sportifs de la province, ayant déjà évolué avec brio dans le hockey,tant à Sherbrooke qu'à Shawinigan. Alors qu'ils jouaient au hockey en Angleterre, au début de leur carrière, les frères Pete et Jack McIntyre, se lancèrent dans la lutte et y obtinrent beaucoup de succès. A leur retour au Canada, ils continuèrent de se perfectionner au point qu'ils sont maintenant recherchés par plusieurs promoteurs. Ils n'auront pas la tâche facile, soutiendra, contre les frères Yvan et Karol Kalmikoff, deux durs-à-cuire venant de Russie, qui veulent tout démolir sur leur passage. Il sera intéressant de voir ce que pourront faire la science et la rapidité des McIntyre contre la brutalité des frères Kalmikoff

L'attraction spéciale sera un match à finir entre deux équipes de nains. Sonny Boy Cassidy, Farmer Pete, Irish Jackie et Diamond Jim, qui feront leurs débuts dans une arène canadienne, nous arrivent de Boston avec une réputation bien établie de lutteurs agiles, spectaculaires et d'une habilité consommée. Ces petits bouts d'hommes ont pris la vedette partout où ils sont passés et ne seront pas moins populaires au Canada qu'ils le sont aux Etats-Unis.

En semi-finale, on verra le docteur Kart Von Seiber, un allemend de grande réputation, qui a fini par se convaincre lui-même qu'il était presqu'un surhomme, mais qui pourrait facilement trouver son maitre en son adversaire, Joffre L'Heureux. Ce dernier est un des meilleurs lutteurs que le Canada français ait produits, mais, malheureusement, il ne peut consacrer à la lutte autant de temps qu'il le désirerait. Le chef de police de la ville de Huntingdon, en plus d'être un gladiateur scientifique de grande valeur, est aussi un champion culturiste.

Dans la préliminaire, la Merveille Masquée affrontera un athlète prometteur, Jean-Paul Gaucher, de Granby. Quoiqu'il ne soit pas encore un vétéran dans le domaine de la lutte, Gaucher démontre beaucoup de talent et a su se créer une foule d'admirateurs dans les Cantons de l'Est. C'est un produit de notre région qui est vite devenu le favori des foules.

Le public peut réserver ses billets dès maintenant pour la soirée de lutte du lundi, 2 août, à l'Arèna de St-Hyacinthe, en s'adressant à la Pharmacie Ravenelle, 1430 rue des Cascades, Tél. 4-5944.

Nos anciens dans la ligue des Laurentides

L'alignement des clubs d'étoiles de la Ligue des Laurentides comprend un assez bon nombre de joueurs que les amateurs locaux ont déjà vus à l'oeuvre, soit pour le S.-Hyacinthe, soit pour d'autres clubs de la Provinciale. Ceux qui ont suivi le baseball local au cours des dernières années, pourront se faire une idée de la valeur réelle de la ligue du président Alfred Cherrier, par cette liste de joueurs-étoiles. On y remarque entre autres: le 3ème but, Bub Kimball, de Joliette, autrefois de Granby; le champ gauche, Gilles Dubé, de Lachute, et le champ centre, Normand Dussault, du St-Jérôme, qui ont tous deux évolué à Sherbrooke; Jean Desrochers, du Ste-Thérèse, un élève de l'Ecole de Médecine Vétérinaire; Desperito, du St-Eustache, ancien arrêt-court du Granby; le gérant de l'équipe de la section nord, Gerry Cotnoir, qui s'est aligné pour Drummondville et Granby; Six autres joueurs ont figuré, à un moment ou un autre, sur l'alignement du St-Hyacinthe, ce sont: René Valois, receveur du Sorel; Paul Martin, 1er but du St-Eustache; Alonso Brathwaite, 2e but du St-Eustache; René Dufort, 3e but du St-Eustache; Théodore Toles, du Sorel; et Slim Clovinsky, du Ste-Thérèse.

Sylvio Saint-Amant se signale dans la ligue de balle molle

Sylvio St-Amant, joueur-gérant du club Christ-Roi, s'est mis en évidence en triomphant par le score de 11 à 0, du club Lafrance. Lancant avec maîtrise, il accorda seulement 5 coups sûrs et un seul joueur adversaire est parvenu à l'offensive, le premier-but, Bienvenu, avec 5 coups sûrs, J.H. Harnois, atteindre le troisième coussin. A avec 2 coups sûrs et Bérard avec 3, furent les meilleurs au bâton. Chez les perdants, Monast, Leduc et Pat Millier se sont le plus distingués.

Dans une autre partie, le Sévigny a triomphé du St-Sacrement par un compte de 24 à 10. L'étoile de cette joute fut Messier qui cogna un circuit et un trois-but. Caron et McCaughan frappèrent chacun 4 et 3 fois en lieu sûr.

Mercredi, le Coca-Cola recevait la visite du Sévigny et les clubs ont annulé au compte de 9 à 9. Les étoiles du Sévigny ont été McCaughan, avec un 2 buts, J.M. Guertin et Vaillant. Pour le Coca-Cola, les meilleurs frappeurs furent Archambault, Labrecque et Provost. Le même soir, dans une autre partie, le St-Sacrement a triomphé du Lafrance, 20-9, Aubin a été le lanceur gagnant. André Gagnon a frappé pour le circuit, Marquis et Aucoin ont obtenu 4 coups sûrs, tandis que Massé et St-Jean en ont cogné 3 chacun. Leduc a été le plus dangereux frappeur des perdants.

Au terrain de jeu du village de La Providence, le Norris a reçu la visite du Christ-Roi et a du s'avouer vaincu par 17 à 8. Paul Bérard a réussi un circuit et deux 3 buts, Laperle, un circuit et un double et Roger Richer, 3 coups sûrs. Chapedelaine a été le meilleur des perdants.

Le 26 juillet, dans un autre programme de trois joutes, le St-Sacrement a battu le Coca-Cola, le Christ-Roi a triomphé du Norris 16-3, avec Bienvenu, Charron et Harnois en vedette; tandis que le Lafrance a difficilement battu le Sévigny 7-6. Dans cette dernière partie, tous les joueurs se sont signalés et la joute a été excitante au possible.

Voici le classement des équipes, au 26 juillet.

	G	P	N	Pts
Coca-Cola	6	2	1	13
Christ-Roi	6	3	0	12
Sévigny	5	3	2	12
Lafrance	4	4	1	9
St-Sacrement	3	5	0	6
Norris	1	7	0	2

Le Sacré-Coeur subit son premier revers contre le S.-Sacrement

Dans l'une des parties les plus chaudement contestées depuis l'ouverture des hostilités dans la Ligue Junior, le Sacré-Coeur a dû baisser pavillon devant le Saint-Sacrement, après avoir remporté 11 victoires consécutives. La joute a donné lieu à un magnifique duel de lanceurs entre Guy Rousseau et René Beauregard. Rousseau n'a accordé que 4 coups sûrs et a retiré 7 frappeurs sur trois prises, tandis que Beauregard en accordait 5 et retirait 11 adversaires au bâton. Les joueurs du Sacré-Coeur ont compté 1 point à la 2e et 3 à la 3e, mais les hommes du gérant Roland Bibeau sont immédiatement revenus de l'arrière et égalé les chances à leur tour suivant au bâton. Léon Lussier a brisé l'égalité à la 6e, alors qu'il a frappé un simple, volé un but et profité d'une erreur pour enregistrer le point victorieux. En plus de briller au monticule, Rousseau a obtenu deux coups sûrs, dont un 2-buts. Garand, du St-Sacrement, a aussi frappé 2 simples dont l'un a produit deux points. Pour les perdants, Verville a réussi deux simples en deux apparitions et Claude Morin a cogné un trois-buts.

Sommaire:

S.-Sacrement	0 0 1 3 1 0 0	5 2
Sacré-Coeur	0 1 3 0 0 0 0	4 4

Guy Rousseau et D. Beauregard; R. Beauregard et Rabida.

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN SEC HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Tel. 4-9404 — ST-HYACINTHE, P.Q.
Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

SAM., DIM., LUN., MAR., 31 Juilelt 1-2-3 Août

JAMES STEWART JEFF CHANDLER D. PAGET
dans
La flèche brisée
(BROKEN ARROW — FILM EN COULEURS)
— SECOND FILM AU PROGRAMME —
JAMES MASON ET MARGARET LOCKWOOD
dans
Le médaillon fatal
(A Place of One's Own)
Aussi, CARICATURES

MER., JEU., VEN., 4-5-6 AOUT

JAMES STEWART ET BARBARA HALE
dans
Gare au percepteur
(The Jackpot)
— SECOND FILM AU PROGRAMME —
ANTHONY QUINN ET KATHERINE DeMILLE
dans
BLACK GOLD
(Version Française — Film en couleurs)
Aussi, CARICATURES

AUX DAMES ! SERVICE DE VAISSELLE
de marque Caprice, or 22 carats!
Offert tous les jours, en matinée et soirée, excepté le dimanche.
IMPORTÉ DIRECTEMENT D'ANGLETERRE!
64 MORCEAUX
8 ASSIETTES A THE
8 ASSIETTES A DINER
8 ASSIETTES A SOUPE
8 ASSIETTES A PAIN ET A BEURRE
8 PLATS A CEREALES
8 PLATS A FRUITS
8 TASSES & 8 SOUCOUPES
CHARGE DE 10¢ PAR MORCEAU
Cette semaine : Coupon pour ASSIETTE à soupe

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE
PRIME: Joli service à dîner
SPÉCIAUX
À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS
+ LIVRAISON GRATUITE

CAFE MARCO — MOULU AU MOMENT DE LA VENTE (Epargnez jusqu'à 22¢ par livre) — sac 1 lb 1.23
BISCUITS DAVID A LA GELEE — sac 1 lb 33¢
SHORTENING JEWEL pour cuisson ou friture — paquet 1 lb 27¢
JUS de pamplemousses TRINIDAD — 3 btes 20 oz 29¢
FEVES AU LARD BRUN FONCE LIBBY dans sauce aux tomates — 2 btes 20 oz 35¢
VINAIGRE BLANC LION (plus 20c pour contenant) — cruche gallon 47¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

JAMBONS Picnic — sans jarret FUMES DORES — TRAITES AU SUCRE — lb 49¢
BACON ROYAL TENDERBRAND SANS COUENNE Tranches du centre — Pqt plat ½ lb 45¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

CANTALOUPS BAS PRIX SPECIAL ! 2 pour 29¢ — Frais importés — Chair saumonée — Extra gros 45
RAISIN De Californie—Rouge GROSSES GRAPPES NOUVEAUX BAS PRIX ! 2 lbs 29¢

PRIX EN VIGUEUR LES 29, 30 et 31 JUILLET 1954 (D.F.) THRIFT STORES LIMITED
GARANTIE 100% DE SATISFACTION
Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

$3000. EN BOURSES À L'EXPOSITION

Les meilleurs coursiers de la région sont déjà inscrits

De nombreuses inscriptions ont déjà été reçues pour les différentes épreuves de courses sous harnais qui seront présentées durant la semaine de l'Exposition, soit mardi, mercredi et jeudi, les 3, 4 et 5 août.

Dans le Free for All trot junior, on verra Spencer Laurence, fameux trotteur appartenant à Arthur Giard qui a remporté une belle victoire, à Richelieu, dimanche dernier, en 2.06.4, abaissant ainsi sa marque de 1953 par 2 secondes. On remarquera également: Bonnie's Comet, à Hubert Soucy, qui a aussi couru, cette année, en 2.06.3; Signal Lee D à Wilfrid Dupont, qqui pourrait causer des surprises; Johnny M, de l'écurie Alcidas Grisé, qui a réussi un temps de 2.07, cette saison.

Le Free for All Amble Junior opposera les Frisco Meredith, à M. Reed, de Toronto; Mighty Red, aux sportsment Léo Théroux et Jacques Giard; Highly Direct, à Wilfrid Dupont; Amos Pointer, à M. Boisvert de Shawinigan; Lou Lou Todd, à Alcidas Grisé, de St-Bruno; Follow Jim, à Réal Bardier et plusieurs autres bons ambleurs.

Pour les autres épreuves, on a déjà reçu les entrées des chevaux suivants; Saratoga, appartenant à Elzéar Provencal; Furlough, Dillon Logan, Little Brady, Indiana Vic des écuries Jean St-Jacques de St-Hyacinthe; Brinden Budlong, à Amédée Ferland; Vivian Benedict, Miss Brady, Mighty A Jet, des écuries Brouillard, de St-Hyacinthe; Bob Royal et Victor Courchesne, ainsi que des chevaux des écuries Lachapelle, Larente et autres.

D'ici la semaine prochaine, toutes les classes seront certainement remplies et le public est assuré de voir des courses bien balancées. La barrière automatique sera en opération et les amateurs sont assurés de départs bien ordonnés. Chaque jour, le signal du départ sera donné à 2 heures précises.

Voici le programme complet des trois jours:

Mardi, 3 août; 2.30-Trot et Amble, $200; 2.25-Amble, $200; 2.20-Trot et Amble, $300;

Mercredi, 4 août: Free for All Jr. $500; 2.25-Trot, $300; 2.22-Amble, $300;

Jeudi, 5 août: Poulins de 2 et 3 ans, $200; 2.24-Trot et Amble, $200; 2.18-Trot et Amble, $300.

Ce programme est sujet à changement suivant les inscriptions. Pour toute information, on est prié de communiquer avec M. Arthur Giar, au Parc Richelieu, Tél. MI 5-4239, ou avec M. Jacques Giard, Saint-Valérien, Tél. Upton 10 s 5-1.

Georges Carpentier de retour au jeu

L'ancien artilleur gaucher, Georges Carpentier, sur qui on fondait tant d'espoir, tentera de faire un retour au jeu cette semaine. On sait que depuis la fin de la saison 1952, Carpentier a continuellement souffert d'un mal de bras qui l'a empêché de donner le rendement dont il était capable. Encore la propriété de système de clubs-fermes des Athlétiques de Philadelphie, Carpentier fut placé sur la liste des invalides dès le début de la saison et fut tenu à l'inactivité, ne lancant que quelques manches dans la Ligue des Laurentides, pour reprendre sa condition. Depuis samedi dernier, il a rejoint Drummondville, club avec lequel il passera la semaine, si son bras est guéri, Carpentier ira se rapporter au Lancaster, de la Ligue Piedmont, un club de classe B, propriété des Athlétiques. Ce jeune gaucher a toujours été considéré comme un bon "prospect" qui devrait faire son chemin dans le baseball organisé. Nous lui souhaitons plein succès.



Les rudes Kalmikoff, les frères Yvan et Karol, participeront au combat principal du sensationnel programme de lutte présenté à l'Arèna de St-Hyacinthe lundi, le 2 août, Les Russes barbus seront opposés au noirs Pete et Jack McIntyre.

Cédule revisée de la ligue de balle-molle

1 AOUT

Clubs	Terrain
S.-Sacrement vs Sévigny	Providence
Norris vs Lafrance	Christ-Roi
Christ-Roi vs N.-Dame	Notre-Dame

8 AOUT

S.-Sacrement vs Lafrance	Providence
Sévigny vs Christ-Roi	Christ-Roi
Norris vs N.-Dame	Notre-Dame

9 AOUT

C.-Roi vs S.-Sacrement	S.-Sacrement
Lafrance vs Sévigny	Providence
Notre-Dame vs Norris	Christ-Roi

11 AOUT

S.-Sacrement vs C.-Roi	Christ-Roi
Sévigny vs Norris	Providence

15 AOUT

N. Dame vs Lafrance	Providence
S.-Sacrement vs Sévigny	Christ-Roi

16 AOUT

S.-Sacrement vs Norris	Providence
Christ-Roi vs Sévigny	Christ-Roi

18 AOUT

Lafrance vs C.-Roi	Christ-Roi
Norris vs Sévigny	Providence
N.-Dame vs S.-Sacrement	S.-Sacrement

22 AOUT

S.-Sacrement vs Norris	Providence
N.-Dame vs Lafrance	Christ-Roi

25 AUOT

N.-Dame vs Christ-Roi	Christ-Roi
Lafrance vs Norris	Providence

29 AOUT

Notre-Dame vs Sévigny	Christ-Roi
Norris vs Lafrance	Providence
S.-Sacrement vs C.-Roi	Christ-Roi

La partie Notre-Dame-Christ-Roi qui a été annulée sera reprise s'il y a lieu. Les sportifs du village de La Providence sont cordialement invités à se rendre au terrain de jeux de leur paroisse où ils pourront assister à des joutes intéressantes et où ils pourront passer d'agréables soirées tout en encourageant les jeunes.

Courses de stock cars, samedi et dimanche, à Drummondville

La piste de la Drummond Raceway sera, de nouveau, le théâtre de sensationnelles activités, samedi et dimanche soir prochains. Deux programmes de stock cars sont à l'affiche, mettant en vedette l'intrépide chauffeur du char no. 2, Jean-Paul Cabana. Ce jeune conducteur a su rivaliser avec les meilleurs experts, en fin de semaine dernière et s'est classé deux fois premier dans les courses principales.

Samedi soir, les amateurs ont été témoins d'une série d'accidents tous plus spectaculaires les uns que les autres, mais les conducteurs s'en sont tirés sans blessures graves. Gilles Dutilly, de St-Hyacinthe, pour un, a capoté après avoir frappé un poteau et sa voiture a subi des dommages assez considérables. Par deux fois le service de lumière a été interrompu, alors que des voitures ont brisé des poteaux. Le sectacle a, cependant, pu suivre son cours et les conducteurs ont accompli des records de vitesse et de prouesses.

Malgré son accident, Dutilly sera de retour sur la piste, samedi, ainsi que Beaudoin, Lussier et Bérard, sans oublier René Boileau avec son fameux 397. On verra aussi les novices Bergeron, Field, Laplante et Hébert qui se sont disputés les premières places, la semaine dernière.

Comme à l'ordinaire, le prochain programme será doté d'une bourse au cours des deux repprésentations, de la façon suivante: 1ère totale de $1000 qui sera distribuée course Novice, $50 — 2ème course Expert, $70 — 3ème Novice $50 — 4ème Expert, $70 — Consolation, $80 et le Free for All $180. Quatre positions seront payées dans les premières courses et six positions dans la course Consolation et le Free for All. Les coureurs de stock cars qui veulent prendre part aux courses de samedi et dimanche, n'auront qu'à se présenter à la Piste Drummond Raceway assez tôt et remplir les conditions nécessaires, affin de faire classer leurs voitures dans la catégorie qui leur convient. Pour plus amples informations, on est prié de communiquer avec le promoteur Frank Bouchard de Drummondville, Tél. 2-2723 Chaque soir, les courses débutent à 8.30 heures précises.

Baseball de la SEMAINE



Mercredi, 21 juillet

S.-Sacrement 5 — Sacré-Coeur 4

Dimanche, 25 juillet

L'Assomption 6 — S.-Sacrement 17

Notre-Dame 1 — La Providence 4

Mardi, 27 juillet

Sacré-Coeur 14 — Christ-Roi 12

PARTIES A VENIR

Dimanche, 1 août

L'Assomption vs Sacré-Coeur

Pas de joute durant la semaine de l'Exposition.

CLASSEMENT

(28 juillet)

	G	P	Moy.	Dif.
Sacré-Coeur	12	1	.923	0
S.-Sacrement	8	4	.667	3½
Christ-Roi	8	6	.571	4½
La Providence	5	7	.417	6½
Notre-Dame	3	9	.250	8½
L'Assomption	1	10	.091	10

Ne manquez pas de visiter notre KIOSQUE à l'Aréna de Saint-Hyacinthe, lors de l'Exposition Régionale du 2 au 6 août.

Vous y verrez la machine à coudre PFAFF domestique et industrielle.

Venez vous faire donner une démonstration gratuite de la PFAFF.

La machine à coudre PFAFF fait tout sans accessoires. Elles pose les boutons, fait les boutonnières, les bords invisibles, etc. etc.

Venez vous convaincre de sa supériorité. — Garantie à vie.

PFAFF installe à votre foyer un centre d'économie en couture.

Généreuse allocation pour votre vieille machine.

Représentant autorisé pour Saint-Hyacinthe et la région :

MAURICE CHARBONNEAU

1747, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

TEL. 4-9394, — Rés., 4-5226

PAUL EMILE

GAUCHER

EPICERIE LICENCIÉE

1772, rue des Cascades Tél. 4-5373

CHOP SUEY, 28 oz - - - - - .18
JUS V-8, 20 oz - - - 2 btes .35
RINSO, grosses btes, 3 btes $1.00
FEVES LIBBY'S, 20 oz, 2 btes .39
FACE - ELLE - - - - - - 2 btes .39

GRATIS SHAMPOO HALO
AVEC ACHAT 3 PAINS SAVON
PALMOLIVE géant ou
CASHMERE Bouquet, valeur .63 .39

PAIN tranché - - - - - - - - .15
BEURRE no 1 - - - - - - - - .58
SOUPES LIPTON - - - 2 pour .23
CAFE PUR GAUCHER - - lb $1.23
CAFE MAXWELL INSTANT, 2 oz .75
" " " 6 oz $2.20
" Chase & Sanborn "Tin" lb 1.40
" " Instant, 2 oz .75
CHOCOLAT CADBURY, 8 oz .33
INSTANT - - - - - - - - 1 lb .59

CIRE SUCCESS
.59 chopine - - - .99 pinte

BEURRE "PEANUT" - - - - - - .43
Homogénéisé YORK 16 oz.
MÉLASSE - - - - - - - - pinte .25

FRUITS - LEGUMES
BISCUITS - BONBONS

LIVRAISON GRATUITE

Statistiques de la ligue Junior

LES CLUBS AU BATON

	PJ	AB	P	CS	2b	3b	CC	Moy.
Christ-Roi	13	369	110	117	18	8	0	.317
Saint-Sacrement	12	373	138	118	12	8	1	.316
Sacré-Coeur	12	357	131	103	17	12	0	.289
Notre-Dame	12	348	99	95	7	6	0	.273
La Providence	12	329	112	80	19	3	2	.243
L'Assomption	11	288	64	65	11	2	0	.226

LES JOUEURS AU BATON

	Club	AB	CS	Moy.
Lussier, L.	S.S.	12	7	.583
Lamoureux, G.	N.D.	22	11	.500
Santoire	L.P.	28	13	.464
Fortier, J.	C.R.	13	6	.462
Lussier, D.	C.R.	42	18	.429
Camiré, J.-M.	L'Ass.	28	12	.429
Ménard	S.C.	47	20	.426
Leblanc, P.	N.D.	39	16	.410
Houle, J.-C.	S.S.	30	12	.400
Garand	S.S.	38	15	.395
Dejordy, R.	N.D.	39	15	.385
Robida	S.C.	39	15	.385
Théroux	L'Ass.	30	11	.367
Chauvin	L.P.	33	12	.364
Tessier, P.-E.	N.D.	25	9	.360
Rousseau, Jean	S.S.	25	9	.360
Pinard	S.S.	20	7	.350
Cormier	C.R.	35	12	.343
Morin	L'Ass.	35	12	.343
Beauregard, D.	S.S.	39	13	.333
Morisseau	C.R.	39	13	.333
Paré	C.R.	21	7	.333
Dupré, R.	C.R.	34	11	.324
Beaudry	C.R.	34	11	.324
Dupré, A.	L'Ass.	22	7	.318
Marchessault	S.S.	38	12	.316
Robert	C.R.	35	11	.314
St-Amant, A.	S.C.	32	10	.313
Fortin	N.D.	30	9	.300

LANCEURS

		PJ	ML	G	P	Moy.
Cabana,	S.C.	7	45	7	0	1,000
Pinard	S.S.	5	15	1	0	1,000
Beauregard	S.C.	6	38	4	1	.800
Séguin	S.S.	5	21	3	1	.750
Caron	C.R.	9	43	5	2	.714
Lévesque	S.S.	8	25	2	2	.500
Archambault	L.P.	6	19	1	1	.500
Campbell	L.P.	7	29	3	4	.429
Fortier, J.	C.R.	7	31	2	3	.400
Girard	L.P.	7	32	1	2	.333



Vous aimez une bière légère? Alors, la bière de riz CROWN & ANCHOR est VOTRE bière.

Recherchez l'étiquette rouge et or. Elle est la garantie d'une saveur agréable, d'un goût fin et exquis.

CROWN & ANCHOR · BIERE DE RIZ · THE CROWN & ANCHOR RICEBEER BREWERY LTD MONTREAL

La bière de riz CROWN & ANCHOR est un produit MOLSON

Tél. 4-4171 AU CINÉ 1 4171

Maska ★ ST. HYACINTHE QUE.

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Ceux qui ont vu ce film voudront le revoir!

Ceux qui ne l'ont pas vu ne voudront le manquer

JOSÉ FERRER in John Huston's MOULIN ROUGE

with ZSA ZSA GABOR SUZANNE FLON and introducing COLETTE MARCHAND

Color by Technicolor

Première fois à prix populaire.

AUSSI EN PLUS!

Il était un des plus grands ennemis du grand chef indien Geronimo!

TAZA SON OF COCHISE

color by Technicolor

Starring ROCK HUDSON BARBARA RUSH

DIMANCHE - LUNDI MARDI - MERCREDI

Filmé sur les lieux "Honolulu" là ou une femme peut changer son amour pour de la haine!

HERBERT J. YATES presents HELL'S HALF ACRE

starring WENDELL COREY EVELYN KEYES ELSA LANCHESTER

ACTUALLY FILMED IN HONOLULU!

A REPUBLIC PICTURE

with MARIE WINDSOR NANCY GATES

Deuxième FILM!

Une distribution supérieure

HUMPHREY BOGART JENNIFER JONES GINA LOLLOBRIGIDA

JOHN HUSTON'S production of BEAT THE DEVIL

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Charles

—Plusieurs membres des familles Mercier et Mercier se sont réunis mardi, le 13 juillet, chez les Sœurs de Miséricorde, à Cartierville, pour assister à la cérémonie de vêture d'Emilienne Mercier qui désormais deviendra Sr Marie-Jacqueline.

—Les membres des Commissions scolaires, village et campagne, annoncent que les livres dont vont se servir les élèves leur seront distribués le 1er août. Françoise Bellavance, Bernadette Robert, Cécile Beauregard, Marie-Claire Normandeau, Huguette Gauthier et Andrée Bourgeois, Mlle Rolla Mercier, à reçu son certificat de fin d'études. Félicitations aux élèves et à leurs institutrices.

—La neuvaine à Ste-Anne se fait à une vie différentes cette de chacun désire assister dans la paroisse, et elle groupe toujours une belle assistance.

—M. et Mme Jules Gauthier (Georgette Durand) ont fêté une fille qui a reçu au baptême les prénoms de Marie-Thérèse, Irène, Diane, Pierrette et marraine, Roland Bourcier et son épouse Thérèse Durand, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 juillet, M. le curé a béni le mariage de Mlle Juliette Mercier, de St-Charles, fille de M. et Mme Laurent Mercier, et de M. Claude Martel, de Montréal. M. Mercier servait de témoin à sa fille, et M. Marcel Martel, à son frère. Le marchand avait une abondante parure de fleurs provenant du parterre de Mme Mercier. Les cantiques anglaises ont été chantés par Mme Jean-Paul Benoit et M. Jules Gauthier accompagnés à l'orgue par Mlle Alice Cardinal. Après une réception très intime chez les parents de la mariée, les nouveaux époux partiront pour une randonnée dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront à Montréal.

—On annonce le prochain mariage de M. Marcel Renaud, propriétaire de l'Hôtel Belle-Rive, de St-Charles, fils de M. et Mme Cécile Renaud (Délima Bourbeau) de St-Paul d'Abbotsford, et de Mlle Germaine Roy, garde-malade, à Terrebonne, fille de M. Athanase Roy et de feu Bernadette Thériault, de St-Yves, Kamouraska. Le mariage sera célébré en l'église de St-François-Xavier, de Varennes, lundi, 2 août.



Au Matin, une scène exotique à Hawaïn est toujours présentée. Tel Evelyn Keyes et Wendell Corey dans la grande production "Bell's Half Acre" au programme du Théâtre Matin à partir de dimanche 1 août pour 4 jours.

Saint-Barnabé

M. et Mme Jean-Denis Lamoureux (Thérèse Giroux) ont reçu une fille, baptisée Marie-Gabrielle-Jeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Giroux, grands-parents; parrainne, Mme Léo Lefaivre, tante, de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Wilfrid Fontaine sont partis en voyage à Springfield et Worchester, E.-U.

—Nos religieuses ont renoncé après une absence de quelques semaines.

—La visite ces jours derniers chez M. et Mme Roland Phaneuf, Mme Calixte et sa fille, Nicole, de Montréal.

—Mlle Catherine Courtemanche est allée visiter ses parents à Saint-Robert et à Sorel.

—Mme Alphonse Mercier est partie pour quelques semaines rendre visite à ses parents à La Malbaie et Rimouski.

—M. Jude Larivière et ses filles, Denise et Bejeanne, de Saint-Jude, de passage, dimanche, chez M. Léopold Langevin.

Sainte-Madeleine

—M. et Mme Raymond Jodoin ont rendu visite à M. et Mme Omer Jodoin de St-Charles et à leur garçon M. Pierre-Paul au Juvénat des Frères de Ste-Croix à Carlton.

—Denise et Claire Jodoin enfants de M. et Mme Jacques Jodoin à La Providence ont passé une quinzaine chez leurs grands parents M. et Mme Raymond Jodoin.

—M. et Mme Wilfrid Desprangères de passage à Sherbrooke chez M. et Mme Frank Lalliberté.

—M. et Mme Maurice Morin et leur bébé de Montréal chez M. et Mme Armand Bousquet.

—MM. et Mmes Maurice Blanchard, Armand Coderre et Mme Henri Lapierre de passage à Granby chez des parents.

—M. Omer Dansereau et Mlle Angèle Phaneuf sont de retour d'un voyage à Pavlachet et Halpilska.

Sainte-Victoire

Le 19 juillet, a été baptisée Marie-Juliette-Sylvie, enfant de M. et Mme Andrée Emile, née Gabrielle Degaise. Parrain et marraine, M. et Mme Stanislas Vincent (Juliette Emile), oncle et tante de l'enfant.

—Le Cercle des Jeunes éleveurs a tenu ses assises à Sainte-Victoire le 20 juillet. Plusieurs jeunes étaient présents avec leurs jeunes animaux. Quelques prix ont été attribués et plusieurs exhibits furent désignés pour se présenter aux expositions de Sorel et Saint-Hyacinthe. Les juges étaient MM. Desmarais, propagandiste, et Gérard Millette, agronome du comté.

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Baptêmes

25.—Joseph-Alphonse-Yves, fils de Adrien Fiset et de Jeannette Dufresne. Par. et mar. Alphonse Fiset et Blanche Belanger.

Mariages

26.—Marcel Benoit, fils d'Albany Benoit et de Bernadette Doubelle, et Yvette Contentin, fille de Théodore Contentin et de Maria Thibeault.

26.—Robert Robidoux, fils de Raoul Robidoux et de Simone Richard, et Doris Lamoureux, fille d'Emilien Lamoureux et d'Alice Robidoux.

26.—Roger Roy, fils d'Aurèy Roy et d'Odette Bora, et Alice Bourgault, fille de Romeo Bourgault et d'Alma Forget.

26.—Jean Gagné, fils d'Oscar Gagné et de Marthe Beauchemin, et Lise I. Dumaine, fille de Joseph La Dumaine et de Corinne Henry.

Sépultures

23.—Arthur Cloutier, époux d'Hermadine Dufault, 67 ans.

23.—Rebecca Lapierre, veuve d'Andrew Duchesne, 79 ans, 9 mois.

25.—Emilie Rheaume, veuve de Cyprien Amyotte, 76 ans.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptêmes

26.— Joseph-Eugène-Gérard-Michel, fils de Lambert Dumigny et de Lucile Duquesnit. Par. et mar. Eugène Duquesnit et Imelda Tanguay.

25.—Joseph-Claude-Christian, fils de Claude Delongpré et d'Eugénie Ouimet. Par. et mar. Gédéon Ouimet et Blanche Dubois.

Mariages

24.—Gérard Guilbault, fils d'Omer Guilbault et d'Edmondina Lavallée, et Thérèse Lord, fille de feu Arthur Lord et d'Anne-Marie Pelletier.

24.—Jean-Paul Pelletier, fils d'Henri Pelletier et de Blanche Corbeil, et Georgette Gauvin, fille d'Adélard Gauvin et d'Alberta Meunier.

24.—René Gelinas, fils de Lucien Gelinas et d'Hélène Nault, et Jeannine Côté, fille de Fernand Côté et d'Annette Richard.

Sépultures

24.—Lucienne Alexander, épouse de Guy Messier, 23 ans, 2 mois.

25.—Emanche Aubertin, époux de Hermine Fournier, 23 ans, 1 mois.

CHRIST-ROI

Baptême

26.—Joseph-Guy-Jean, fils d'Alfred Bernier et de Denise Laprade. Par. et mar. Arthur Bernier et Annette Laflamme.

Mariages

26.—Robert Lemonde, fils de Gaston Lemonde et de Blanche Laplante, et Thérèse Malo, fille d'Henri Malo et de Laurette Laporte.

26.—Lucien Aubé, fils d'Adélard Aubé et de Léontine Fournier, et Monique Roy, fille d'Arthur Roy et de feu Angéline Lamoureux.

Sépultures

21.—Angéline Landry, épouse de feu Henri Lajoie, 67 ans.

21.—Laurent Meunier, fils de feu Ludger Meunier et d'Eva Pigeon, 36 ans.

27.—Jean-Baptiste Desrosiers, époux de Mélina Bélanger, 69 ans.

SACRE-COEUR

Baptêmes

20.—Joseph-Maurice-Yves, fils de Guy Cousineau et de Sylvette Richard. Par. et mar. Léopold Cousineau et Annonciata Asselin.

22.— Joseph-Marcel-Jean-René, fils de Marcel Pelletier et de Thérèse Daigle. Par. et mar. Jean-Marie Dupont et Marie-Berthe Pelletier.

Mariage

24.—Louis-Marie Charbonneau, fils de feu Michel Charbonneau et de Claire Forget, et Emiliana Moreau, fille de Louis Moreau et de Bernadette Arel.

SAINT-SACREMENT

Baptême

29.—Joseph-Laurent-Pierre-Emilien, fils de René Sylvestre et de Thérèse Gagnon. Par. et mar. Laurent Côté et Rolande Sylvestre.

Mariage

24.—Léon Choquette, fils de Hyacinthe Choquette et de Marguerite Ouimet, et Thérèse Beauregard, fille de Camille Beauregard et d'Yvonne Côté.

Ventes Immobilières

Emplacement appartenant à Mme Napoléon Larivière, Saint-Jude, vendu à Omer Plouffe, pour la somme de $1,600.

Lots vacants appartenant à Léon Brouillette, Saint-Hyacinthe, vendus à Alfred Dupuis, pour la somme de $5,000.

—Terre appartenant à Albany Lussier, Saint-Thomas d'Aquin, vendue à Maurille Richard, pour la somme de $3,500.

—Terre appartenant à Rémi Gauvin, Saint-Thomas d'Aquin, vendue à François Le Meudec, pour la somme de $8,000.

—Lot vacant appartenant à Alfred Nichols, Saint-Thomas d'Aquin, vendu à Etienne Gagnon, pour la somme de $350.

—Immeuble appartenant à Joseph Fontaine et al, village Saint-Joseph, vendu à Benoit Lemay, pour la somme de $9,500.

—Deux Lots vacants appartenant à Joseph Fontaine et al, rue Hébert, vendus à Benoit Lemay, pour la somme de $2,000.

—Terrain appartenant à Emilien Chabot, paroisse Douville, vendu à Albert Robbin et P.-E. Poirier, pour la somme de $4,000.

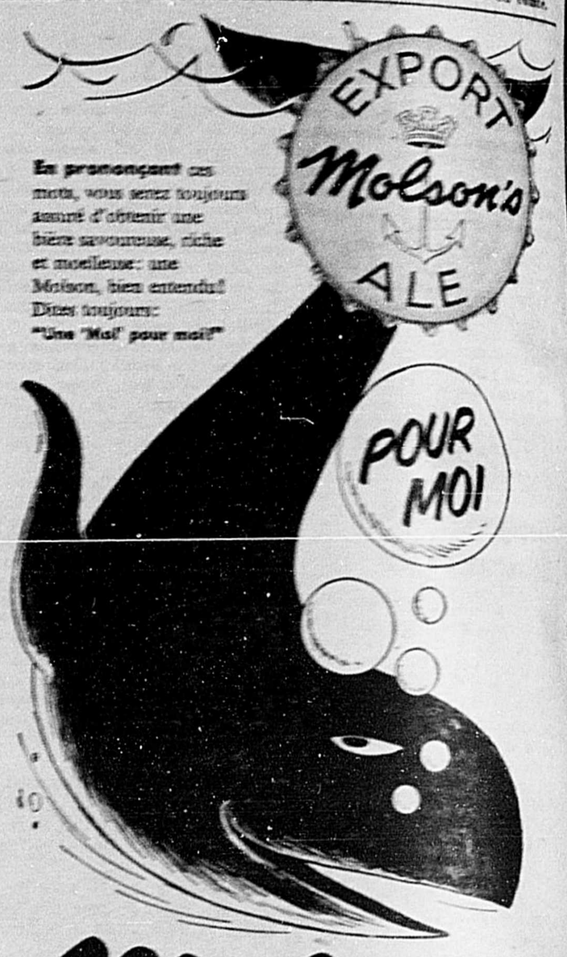
—Immeuble appartenant à Wilfrid Plante, village Saint-Joseph, vendu à Joseph Fontaine et al, pour la somme de $10,125.

—Lot vacant appartenant à Eugène Tousignant, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, vendu à Oliva Bernard, pour la somme de $700.

LUCIEN WAU ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
CHARLES-A. TOUSIGNANT, C. A.
FERNAND RENAULT, C. A.
BUR. 301 ST-JACQUES TEL. 4-9538 ST-HYACINTHE
(AU COIN DE LA RUE CRAIG) SERVICE DES TRADUCTIONS
MONTREAL
TELEPHONE MARQUETTE 1880

Dr J.-A. CHOINIERE
Médecin-Chirurgien
1488, rue Morison, Bourg-Joli
Saint-Hyacinthe
Tél. jour et nuit. 4-7244

REPARATION d'appareils de TELEVISION
de toutes marques
Travail garanti éxécuté par des techniciens experts
— SERVICE RAPIDE —
A. LÉTOURNEAU
1345, rue des Cascades, TEL. 4-9644, Saint-Hyacinthe
Maison de confiance établie depuis 11 ans



En prononçant ces mots, vous serez toujours assuré d'obtenir une bière savoureuse, riche et meilleure: une Molson, bien entendu! Dites toujours: "Une "Mol" pour moi!"

VENTE
HABITS
Rég. jusqu'à $60.00
$39.50
2 pour $75.00
CHEMISES
"Van Heusen" — blanches
Rég. jusqu'à $4.95
$2.88
3 pour $8.00
VESTONS
Sport. Rég. jusqu'à $39.50
$22.50
2 pour $40.00
CHEMISES
Sport. Rég. jusqu'à $5.00
$2.88
3 pour $8.00
CHEMISES "T"
Régulier jusqu'à $3.95
$1.98
CHAUSSETTES
Régulier jusqu'à $2.00
.95
VESTONS
Loisirs Régulier jusqu'à $17.95
$8.95
CRAVATES
Régulier jusqu'à $2.00
.95
CUSSON & CUSSON
Spécialités en vêtements pour hommes et garçons
1624, rue des Cascades
Tél. 4-5265 S.-Hyacinthe

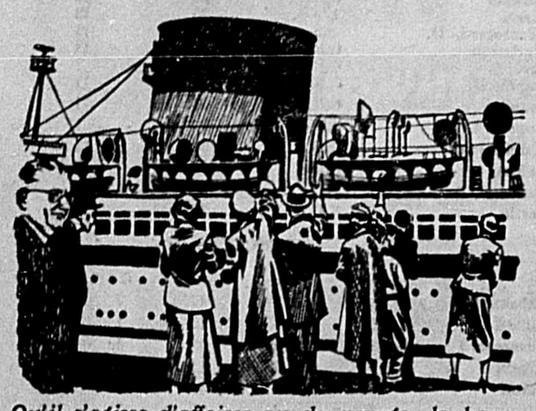
Mesdames,
Préparez vos
VIANDES
SAUCES
et
RAGOUTS
avec la
FARINE GRILLEE
COURSOL
Se dissout instantanément
RAPIDITE
ECONOMIE
PROPRETE
Indispensable dans toute cuisine
• Si votre marchand ne vend pas la FARINE GRILLEE COURSOL, sur réception de .35 cents une boîte de 13 onces vous sera expédiée.
F. COURSOL ENR.
1590, avenue de l'Hôtel-de-Ville,
MONTREAL

NOTRE CLIENTELE ainsi que le PUBLIC EN GENERAL
SONT CORDIALEMENT INVITES
à visiter le KIOSQUE que nous aurons au STADE, les 3-4-5-6 août,
à l'occasion de la SEMAINE D'EXPOSITION REGIONALE
Un magnifique évier de couleur sera en montre ainsi que diverses marques de fournaises à air climatisé et eau chaude. Nous aurons aussi un assortiment de pompes de capacités variées, de réservoirs domestiques à eau chaude, et plusieurs autres accessoires de plomberie intéressants.
BIENVENUE A TOUS
L.-P. BERGERON LTÉE
GROS — DETAIL
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - COUVERTURE - VENTILATION - BRULEURS
925, rue Saint-Louis Tél. 4-7545 Saint-Hyacinthe
A l'occasion de l'exposition régionale et des vacances des employés, notre atelier sera fermé du 2 au 7 août.

STORES VÉNITIENS
Directement de la manufacture
Choix de couleurs et de qualités différentes
LIVRAISON DANS 5 HEURES
Pour vos commandes
d'AUVENTS
adressez-vous à nos experts
LES AUVENTS MASKOUTAINS Enr.
200, rue Mercier, Saint-Joseph, (Saint-Hyacinthe) TEL. 4-6686 4-9489

Les services bancaires aplanissent la voie...


Pour les dépenses au jour le jour, les chèques de voyage des banques sont plus commodes et plus sûrs que l'argent.

Pour les longs voyages comportant plus de frais, une Lettre de crédit vous conviendrait peut-être mieux.

Qu'il s'agisse d'affaires ou de voyage, la banque fait les opérations de change dans tous les pays.
Quand vous faites un voyage d'affaires ou d'agrément, votre banque est en mesure de vous aplanir la voie. Vous pouvez prendre d'avance vos dispositions pour le maniement de vos fonds; mettre vos objets de valeur en sûreté à la banque; régler, avant votre départ, les questions de change et de monnaie. Quel que soit le voyage que vous entrepreniez, vous partirez l'esprit tranquille.
LES BANQUES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Dominique

—M. et Mme Roger Brodeur sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Claire, Martine. Parrain et marraine M. et Mme Raoul Brodeur de St-Paul, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme J. Brodeur grand'mère de l'enfant.

—Mgr Albert Beaudry c.s. de l'hospice Taché de St-Boniface était de passage la semaine dernière chez son frère M. Arthur Beaudry.

—Mme Joseph Loiselle M. et Mme Paul-Emile Roy et leurs enfants Jacques, Normand et Colette tous de Saint-Charles, étaient de passage dimanche dernier chez M. Lionel Loiselle.

—Voici la liste de ceux qui ont obtenu leur certificat de 9ième année et 7ième année au Couvent dirigée par les Soeurs de St-Joseph. 9ième année: Mlle Rita Daudelin (cours privée) 83.3, grande distinction; Mlle Pierrette Chicoine 81.5 grande distinction; Mlle Isabelle Vertefeuille 81.2 grande distinction; M Lionel Daudelin 78.1 distinction Doris Couture 77.9 distinction; Lise Rainville 75.1 distinction

7e année: Réjean Vertefeuille 84.9 grande distinction; Gérard Archambeault 81.5 grande distintion; Gilles St-Pierre 79.6 distinction; Thérèse Adam 72.2 distinction; Michelin Barbeau 72.1 distinction; Lise Houle 70. distinction; Florent Chagnon 69.7 distinction; Lise Gaucher 68.9 distinction; Marc Bernard 68.4 distinction; Denis Ménard 65.6 distinction.

—M. Elzéar St-Onge a été nommé commissaire en remplaçant de M. Joseph Chabot pour la commission scolaire de la paroisse et celle du village M. Roméo Vertefeuille en remplacement de M. Origène Dubreuil.

Saint-Ours

—M. et Mme Wilfrid Arsenault (Gisèle Archambault) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Judith, Anne, Céline. Parrain et marraine M. et Mme Alphonse Bélanger, de Saint-Denis, grands'parents de l'enfant. Porteuse Mme Adrien Bonin, tante.

—Mme Arthur Arpin, M. et Mme Rodolphe Poirier, de Sorel, ainsi que M. et Mme Horace Ledoux, de Montréal, firent un voyage la semaine dernière aux Chutes Niagara

—M. et Mme Benoit Robillard, de Québec, en visite récemment chez Mme M. Courtemanche.

—M. Rodolphe Koenig, de Montréal, visitait Mme Frs. Robillard la semaine dernière.

—Mme Rosaire Peloquin, de Woonsocket, est actuellement à St-Ours en visite chez ses parents et amies.

—M. et Mme Gaston d'Orsonnens de Verchères, de passage à St-Ours chez M. et Mme J.-Bte Morin.

—Mme De Bellval, de Québec, chez Mlle Eva Ménard la semaine dernière.

—M. et Mme J.-Bte Delorme de Montréal en visite chez M. et Mme Aimé Delorme.

—VRAIMENT—

Avec l'abolition soudaine, en Angleterre, du rationnement, des subsides et du contrôle d'Etat dans la viande, les Britanniques s'éveillent, rudement, d'un rêve qu'ils croyaient voir durer. Il est bien naturel, d'ailleurs, que l'Anglais mangeur de viande pousse des hauts cris devant les prix du nouveau marché redevenu libre. Songeons que ces bons insulaires, sous le contrôle, avaient le plus beau filet mignon à 49c la lb et le steak dans le sirloin à seulement 39c, prix avilis que le consommateur s'était habitué à considérer raisonnables. Les Britanniques éprouveront la même secousse quand ils devront payer des loyers convenables pour leurs logements. Comme les contrôles ne touchaient point aux salaires et que ceux-ci grimpaient à l'exception de tout l'important du reste, il était logique, que les contrôles sur les viandes finissent par réguerpir.

* * *

Pour n'importe quelle municipalité, une industrie nouvelle est toujours une acquisition précieuse. Toute ville ou cité tire sa vie même de ses industries. Elles y sont la source des emplois et des revenus. Pour chaque personne inscrite sur leurs listes de paie, beaucoup d'autres — commerçants, instituteurs, officiers municipaux, etc.,— trouvent également emploi et subsistance.

Le rapport d'une enquête conduite par le Industriel Bureau of Atlanta (Georgie) nous donne une idée de l'apport d'une seule industrie à la prospérité d'une région. On a calculé qu'une industrie emploant 150 personnes requiert et supporte en moyenne: 393 maisons occupées; 33 magasins de détail; un demi-million de ventes au détail; 2,000 acres de produits de ferme de plus; 22 salles de classe et 18 instituteurs; 24 autres hommes de profession; 320 automobiles (et les services requis), enfin deux millions et demi de dollars en évaluations imposables par surcroit.

* * *

L'homme de la rue se figure que le mot profits représente l'argent qui reste à la compagnie après déduction des salaires, du loyer, des matériaux, des frais d'entretien, du coût de l'outillage et de toutes les autres dépenses. Quand il lit que la compagnie une telle a fait un bénéfice de $200,000 il en déduit que $200,000 seront distribués comme dividendes aux actionnaires de la compagnie et/ou employés à l'expansion ou à l'amélioration de l'usine.

Cela peut ne pas être le cas du tout. Avant d'affirmer une telle chose, il faut s'assurer que les $200,000 représentent le profit après le paiement des taxes et non pas le profit avant le paiement des taxes. L'enquête annuelle sur la répartition du dollar de ventes, entreprise par la C.M.A. et embrassant plus de 1,000 manufacturiers, démontre qu'en 1952, pour chaque 5.0 sous distribués comme dividendes ou replacés dans l'entreprise, 5.1 sous furent payés en taxes. En 1953, pour chaque 5.2 sous distribués ou retenus 4.6 sous furent payés en taxes.

(Industrie)

Sainte-Rosalie

M. et Mme Gaston Girard et leur fils, des Etats-Unis, visitèrent leurs parents de Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe et Saint-Simon. MM. et Mmes Conrad et Gaston Girard ont visité le sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré et la Gaspésie.

—M. et Mme Léon Bilodeau, de Montréal, visitent MM. Albert et Paul Bilodeau, chez M. Adéodat Bilodeau, à Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Origène Poulin et leurs enfants, de l'Abitibi, en visite chez M. et Mme W. Guertin. Ils visitèrent aussi Québec.

—M. et Mme Bernard Véronneau et leurs fillettes en vacances à Drummondville, chez M. et Mme Lorenzo Lemyre, et à Upton chez M. et Mme Armand Girard et Mme Hermas Cardin.

L'Ange-Gardien

La famille Pinsonneault a été l'objet d'une grande fête à l'occasion du passage de M. l'abbé Georges Pinsonneault, curé de South Porcupine, Ont., ainsi que deux religieuses parentes, Soeur Sainte-Croix, de Saint-Hyacinthe, et Soeur Maria, de Duck Lake, Alberta. Plus d'une cinquantaine de personnes se sont réunies à cette occasion. La grand'messe fut célébrée par M. l'abbé G. Pinsonneault, enfant de la paroisse. Au prône, M. le curé Péloquin souhaita la bienvenue au héros de la fête ainsi qu'à tous les parents invités. Il invita l'abbé Pinsonneault à adresser la parole aux paroissiens. C'est avec une vive émotion qu'il remercia d'abord M. le curé du chaleureux accueil qu'il lui faisait. Après 14 ans d'absence, il se dit heureux de revoir sa paroisse natale, son église qui lui rappelait ses plus chers souvenirs. Il offrit ensuite ses voeux à la jubilaire, Soeur Sainte-Croix, qui fêtait son jubilé d'or. Il nous dit ensuite quelques mots du travail qu'il accomplit à Porcupine avec ses mineurs.

Après la messe, tous les invités se rendirent au club Bellerive, à Saint-Jean, pour assister à un magnifique banquet préparé pour la circonstance. Parmi les invités, citons: M. l'abbé G. Pinsonneault, de Porcupine; R. S. Ste-Croix et R. S. Maria, des Soeurs de la Présentation-de-Marie; M. et Mme Albert Pinsonneault, des Etats-Unis; Mme Alexandre Pinsonneault et sa fille, Cora, de Saint-Jean; M. et Mme Paul Potvin, Farnham; Mlle Irène Pinsonneault, Saint-Hyacinthe; M. et Mme Marcel Goyette, Clarenceville; M. et Mme Roland Pinsonneault, M. et Mme Jos. Pinsonneault et leurs enfants, Rose et Albert, Montréal; M. et Mme Sylvio Pinsonneault et leurs enfants, Monique, Jacques, Jean et Denis, Rougemont; M. et Mme Léon Pinsonneault et leurs enfants, Réjeanne, Madeleine et Pierre, Drummondville; M. et Mme Rodolphe Pinsonneault et leurs enfants, Micheline et Lise, Saint-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Gilles Choquette, Saint-Jean; M. et Mme Léo Pinsonneault, Cohoes, N.Y.; M. et Mme J.-A. Mercure et leurs enfants, Lise et Michel; M. et Mme Raoul Pinsonneault, M. et Mme G.-A. Pinsonneault et leurs enfants, Yvette et Serge, M. Joseph Pinsonneault, Mme Albéric Pinsonneault, M. et Mme Anibal Tarte, de Saint-Grégoire.

—Les Dames de Sainte-Anne et toute la paroisse ont eu le privilège de bénéficier d'un Triduum préparatoire à la fête de Sainte-Anne. Ce triduum, commencé vendredi soir, fut prêché par M. l'abbé Brouillard, supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

—Les Chevaliers de Colomb de la paroisse sont à terminer leur bâtisse, laquelle sera bénite par Mgr Arthur Douville, le 1er août.

—L'hon. Laurent Barré et Mme Barré ainsi que M. et Mme Luc Dion sont partis pour Québec.

—Mme Arthur Massé, de Saint-Hyacinthe, en visite chez son amie, Mlle Fleur-Ange Casgrain.

Tél. 4-5175
J.-Z. Gauthier, B.A.A.
ARCHITECTE
715, rue Choquette,
Saint-Hyacinthe

Meilleur...
... la bière a meilleur goût lorsqu'elle mousse en étant versée; cela permet un goût plus savoureux.
Les bières Oland's, "Export Ale" et "Bavarian Lager", ont *meilleur goût* parce qu'elles sont produites au moyen du procédé naturel de vieillissement.
OLAND'S
EXPORT ALE • BAVARIAN LAGER



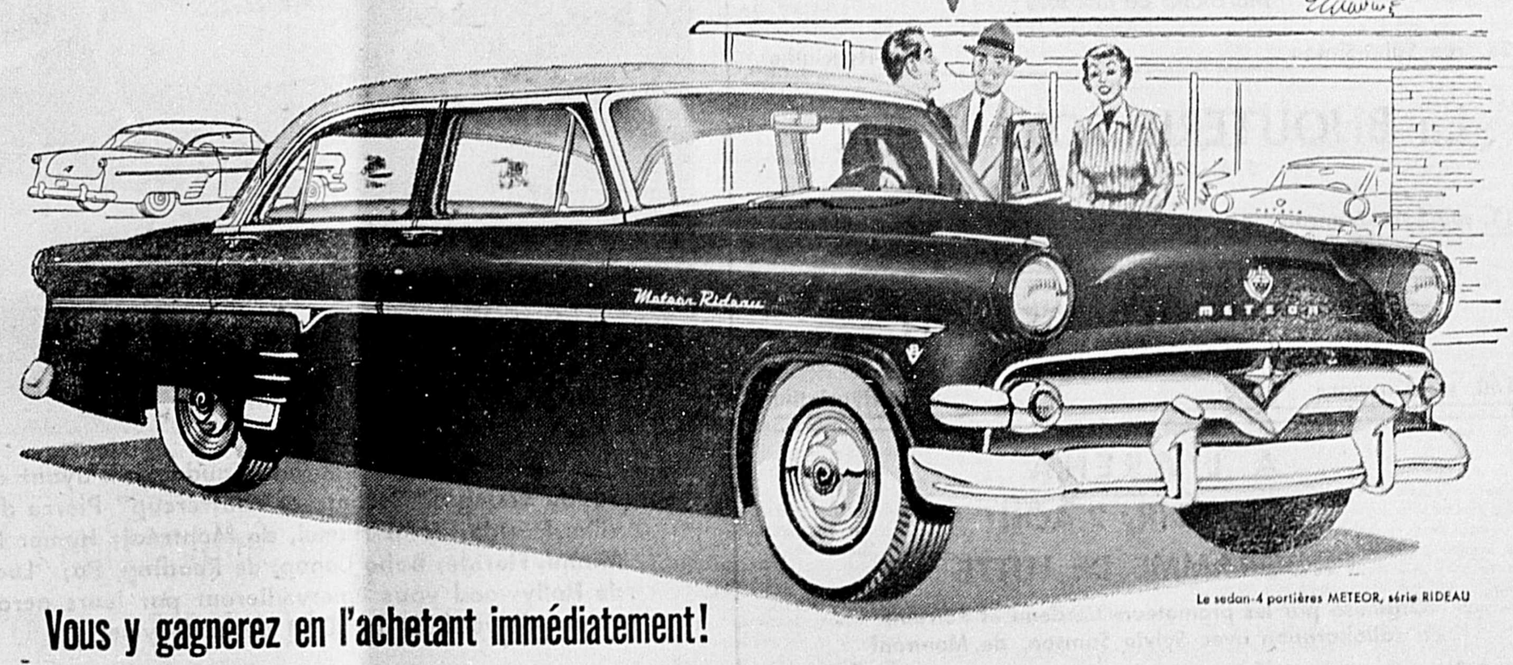
AVEC UN PRÊT DE HFC!
de $50 à $1,000
contre votre propre signature
Aucune garantie négociable requise • Conditions faciles à remplir • Prêt rapide le même jour • Mode de remboursement raisonnable • Téléphonez ou passez aujourd'hui pour un prêt rapide contre votre signature, pour toute raison valable!
SOUVENEZ-VOUS... deux personnes sur trois préfèrent HFC
HFC HOUSEHOLD FINANCE
I. Valin, gérant
1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.

B.F.Goodrich
VENTE DE PNEUS
pour le temps des vacances


Seulement $14.95
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉS
6.00-16 Defiance et votre pneu usagé
6.70-15 Defiance $15.95
Les chambres à air Defiance à prix d'aubaine s'appareillent à vos nouveaux pneus
Les pneus Silvertown sont employés sur les voitures neuves—Nouveaux bas prix

L'AUTOMOBILE	LE PNEU	PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉS	REMISE SUR PNEU RECHAPABLE EN ÉCHANGE	LE PRIX DE VENTE SUGGÉRÉ
Studebaker; Willys	6.40-15	$26.00	$6.50	$19.50
Ford; Chev.; Plym.	6.70-15	27.20	6.80	20.40
Merc.; Pontiac; Dodge	7.10-15	30.95	7.75	23.20
Olds.; Buick; Desoto	7.60-15	33.90	8.50	25.40
Cadillac; Lincoln	8.00-15	36.25	9.05	27.20
Cadillac 8-75; Imperial	8.20-15	37.90	9.50	28.40
Voitures plus anciennes	(6.00-16	24.90	6.25	18.65
	(6.50-16	31.75	7.95	23.80

ARRÊTEZ-VOUS QUAND VOUS VOYEZ CETTE ENSEIGNE
LA SÉCURITÉ LE DEMANDE!
UTILISEZ LES NOUVEAUX PNEUS B.F. GOODRICH
LES RECHERCHES MAINTIENNENT B.F.Goodrich AU PREMIER RANG
84-13 F
GARAGE GREGOIRE BERNARD
SERVICE DE GRAISSAGE — VULCANISATION
MONT SAINT-HILAIRE, P.Q. TEL. 688

Vous y gagnerez en choisissant la METEOR!
+ Le plus puissant moteur V-8 dans la catégorie des prix modérés!
+ Le plus vaste choix de modèles dans la catégorie des prix modérés!
+ Une élégance ultra-moderne d'un pare-chocs à l'autre!
+ Un "roulement ouaté" ... le plus doux qui soit!
+ Les meilleurs dispositifs automatiques* dont la commande "Merc-O-Matic"!


Le sedan 4 portières METEOR, série RIDEAU
Vous y gagnerez en l'achetant immédiatement!
Vous obtiendrez une meilleure remise sur votre présente voiture si vous l'échangez immédiatement contre une nouvelle Meteor.
Venez faire votre choix parmi les 19 magnifiques modèles qu'offre la Meteor. Chacun de ces modèles est la vedette de sa catégorie.
Faites l'essai de la Meteor et constatez comme cette voiture de grande classe est agréable à conduire. Vous serez ravi par la souplesse et la puissance de son moteur V-8, par la douceur de son roulement, par la commodité de ses dispositifs automatiques (servo-direction, servo-freins, siège et glaces ajustés automatiquement et commande *Merc-O-Matic*).
Voyez un vendeur Meteor sans tarder!
*Facultatifs, moyennant supplément.
Essayez la plus-que-moderne
Meteor V-8
UN PRODUIT FORD-CANADA
MERCURY LINCOLN Meteor
UNE AUBAINE VOUS ATTEND CHEZ LE VENDEUR METEOR

BIENVENU AUTOMOBILES ENR.
GAÉTAN ET RÉAL BIENVENU, PROPRIÉTAIRES
Dépositaire Mercury, Lincoln et Météor
2850, RUE DESSAULLES — TÉL. 4-5844
LE CACHET "SAFE BUY" SIGNIFIE "ON PEUT S'Y FIER"
SAFE BUY USED CARS AND TRUCKS
LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR

VISITEZ LA 22e EXPOSITION REGIONALE

de Saint-Hyacinthe, les 2 - 3 - 4 et 5 AOÛT 1954

2000 EXHIBITS

BOVINS:

Ayrshire
Canadien
Holstein
Jersey
Guernersey

Section industrielle

★ Machines agricoles
★ Arts domestiques
★ Automobiles
★ Télévision

Jeunes éleveurs

CHEVAUX:

– Belge – Canadien
– Percheron – Clyde
– Croisés, de voiture et sous harnais.

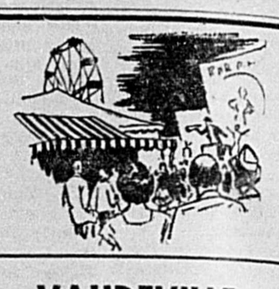


COURSES DE CHEVAUX

MARDI, MERCREEDI et JEUDI
les 3, 4 et 5 août
dans l'après-midi

TOUS LES JOURS
pendant l'Exposition Régionale,
le fameux
MIDWAY
Bernard & Barry Show

$18,000 EN PRIX



MERCREDI SOIR ★ VAUDEVILLE

20 ATTRACTIONS
DES PLUS INTERESSANTES

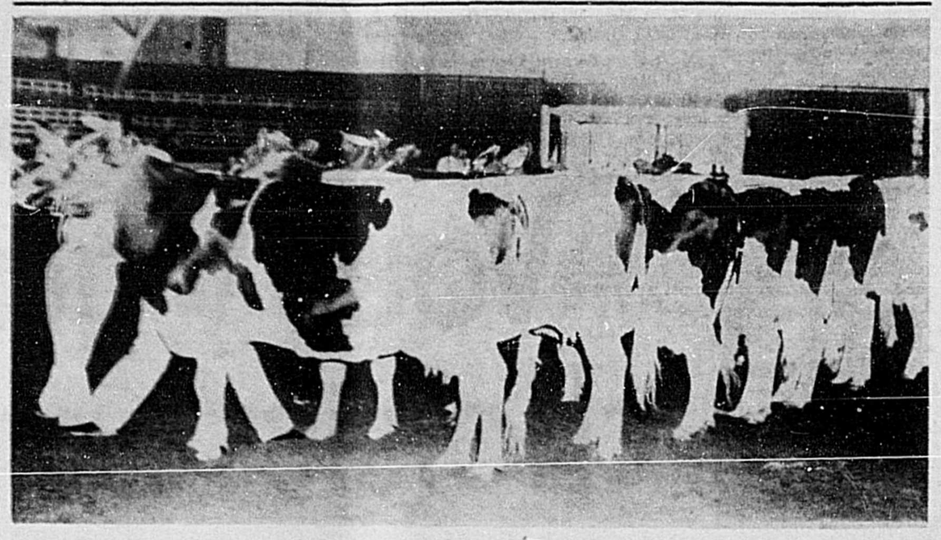


ALYS ROBI
chanteuse
populaire
de Montréal

LES 3, 4 et 5 AOUT
dans l'après-midi et la soirée
PARADE DE MODES
organisé par

Laflamme FOURRURE

421, rue Saint-François Tél. 4-4650 Saint-Hyacinthe



PARADES D'ANIMAUX
Mercredi soir, au Stade, à 8 heures
Jeudi, à 2.30 h. p.m., devant la grande estrade.



LEW BOGERT
Jongleur avec ses pieds

Mme VIC DESCHENES
Confection pour dames
1055, rue Laframboise Saint-Hyacinthe

LEO TRUDEL ENR.
Confection pour messieurs
1075, rue Laframboise Saint-Hyacinthe

SALON LA MARQUISE
CHAPEAUX
Patricia Marois, prop.
1385. rue d es Cascades Saint-Hyacinthe

ARTHUR PERREAULT
Marchand de meubles
325, rue Saint-Simon Saint-Hyacinthe

La BIJOUTERIE ROYALE Enr.
J.-M. Coiteux, prop.
411, rue Saint-François Saint-Hyacinthe

FLEURS FOURNIS PAR
CESAIRE VERMEERSCH
Fleuriste
3160, rue Girouard Saint-Hyacinthe

CONGRESS OF
Hollywood Dare Devils

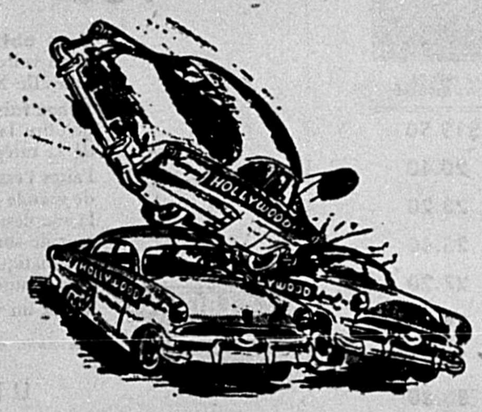


28 différentes
Attractions spectaculaires mardi et jeudi, 3 et 5 août
à 8.30 h. p.m.

Un groupe de chauffeurs audacieux ayant à leur tête Buddy Young de Toronto et "Buttercup" Pierce de Jacksonville, Floride; John Hamel, de Montréal; Homer Rogers, de Miami, Floride; Bobo Canup, de Reading, Pa; "Lucky" Hays, de Hollywood vous émerveilleront par leurs acrobaties, au volant de voitures FORD et de motocyclettes.

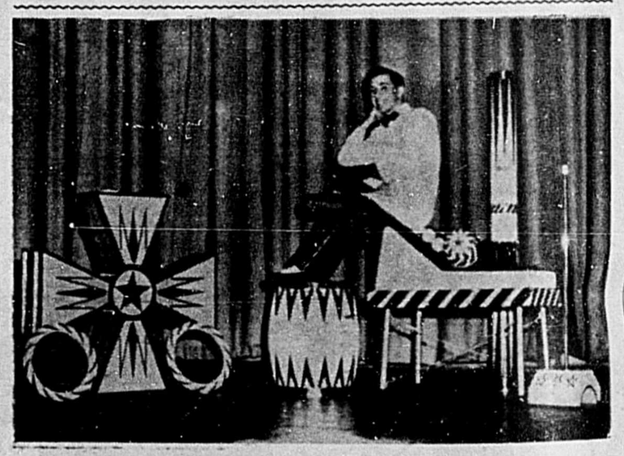
Vous verrez aussi une auto et son chauffeur propulsés d'un gigantesque canon.

Les exploits de ces chauffeurs dépassent en habileté toute autre équipe du continent américain.





A L'ARENA
LUNDI SOIR, 2 AOUT
PROGRAMME DE LUTTE
Organisé par les promoteurs Cordeau et Perrault en collaboration avec Sylvio Samson, de Montréal
On verra dans la grande finale de 2 dans 3 pour finir
LES DEUX FRERES KALMIKOFF
contre
LES DEUX FRERES McINTYRE
Comme attraction spéciale, lutte entre 4 nains:
Sonny Boy Cassidy, Farmer Pete, Irish Jackie et Diamond Jim
En semi-fianle
JOFFRE L'HEUREUX
contre le
Dr KURT VON SIEBER
Billets en ventre à
LA PHARMACIE RAVENELLE
1430 rue des Cascades



LEW BOGERT et ses "jongleries"





"TWO VALORS"
Acrobates de mains à mains et contorsionnistes
Jongleur sur bicyclette

FREDDY WOLTHING
Equilibriste sur bicyclettes

LES FRERES RHEAUME, équilibristes